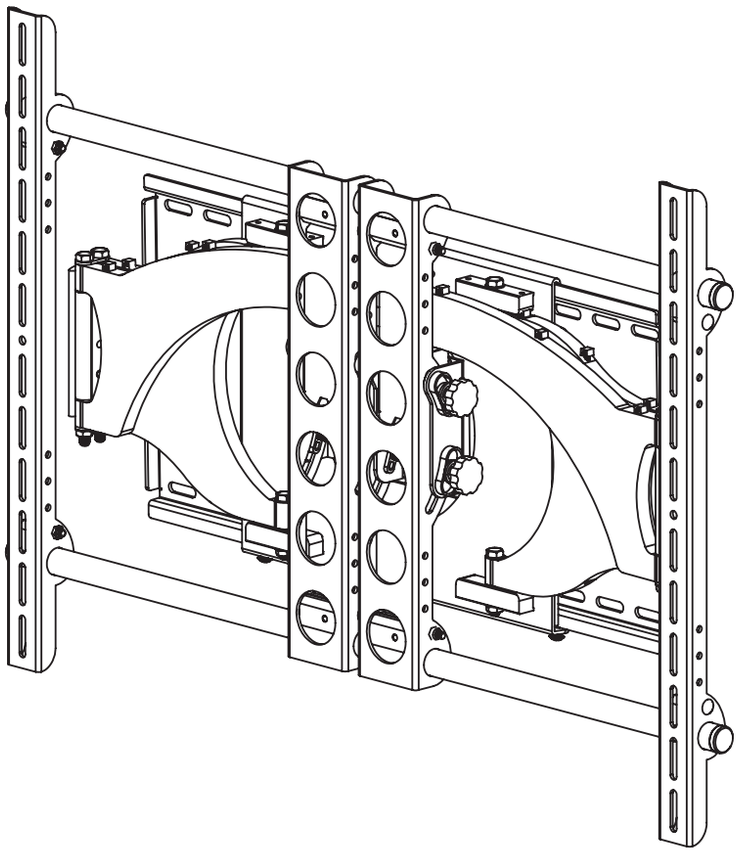
SANUS SYSTEMS

THE UNION OF FORM AND FUNCTION

International Assembly Instructions for model VMDD26



ENGLISH
ESPAÑOL
DEUTSCH
FRANÇAIS
ITALIANO
РУССКО
日本語
中文

Spanish
German
French
Italian
Russian
Japanese
Mandarin

Sanus Systems 2221 Hwy 36 West, Saint Paul, MN 55113 USA 11.14.05
Customer Service: (800) 359-5520 • (651) 484-7988 • fax (651) 636-0367
Customer Service Europe: 31 (0)20 5708938 • fax 31 (0)20 5708989
See complementary Sanus products at www.sanus.com

VMDD26ins_011206_ML.indd 1 1/16/06 4:39:03 PM

SANUS SYSTEMS

THE UNION OF FORM AND FUNCTION

ENGLISH

Assembly Instructions for Model: VMDD26

Thank you for choosing a Sanus Systems Vision Mount wall mount. The VMDD26 is designed to mount up to 63" Flat panel televisions weighing up to 175 lb. to a vertical wall. It allows you to tilt the television from +5° to -15°. It will also extend 25.75" away from the wall, swivel up to ± 75°, and roll ± 6°.

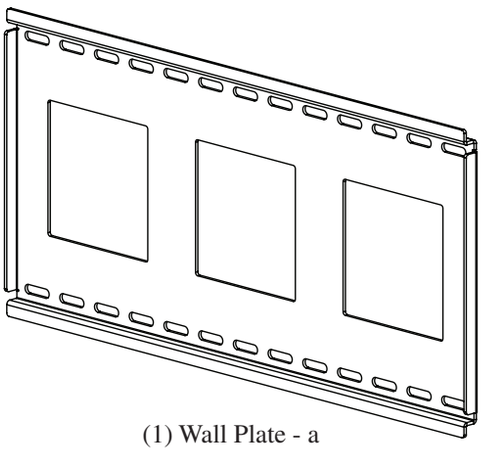
Safety Warning: If you do not understand these directions, or have any doubts about the safety of the installation, please call a qualified contractor or contact Sanus at 800.359.5520 or www.sanus.com. Our customer service representatives can quickly assist you with installation questions and missing or damaged parts. Replacement parts for products purchased through authorized dealers will be shipped directly to you. Check carefully to make sure that there are no missing or defective parts. Never use defective parts. Improper installation may cause damage or serious injury. Do not use this product for any purpose that is not explicitly specified by Sanus Systems. Sanus Systems can not be liable for damage or injury caused by incorrect mounting, incorrect assembly, or incorrect use. Please call Sanus Systems before returning products to the point of purchase.

Note: The supplied wall mounting hardware is not for metal stud, concrete, brick or old cinder block walls. If you are uncertain about the nature of your wall, consult an installation contractor. Sanus makes every effort to assure all necessary television mounting hardware is included. If the hardware you need is not included please consult your local hardware store or call Sanus Systems.

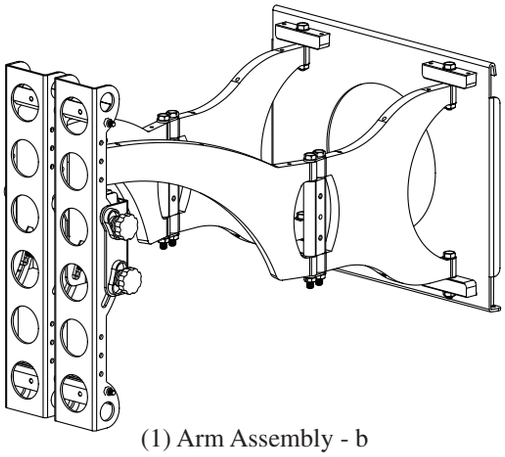
Note: Wall must be capable of supporting 5 times the weight of the television plus the wall mount!

Required Tools: 3/16" drill bit, wrench set, phillips screw driver.

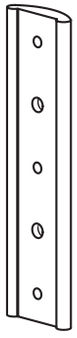
Supplied Parts: *Some parts not shown at same scale



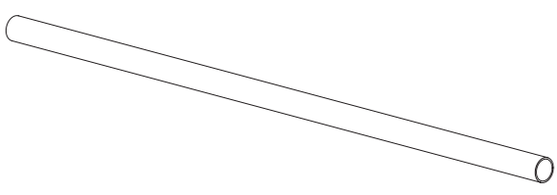
(1) Wall Plate - a



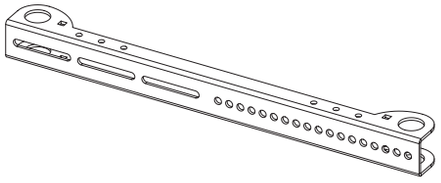
(1) Arm Assembly - b



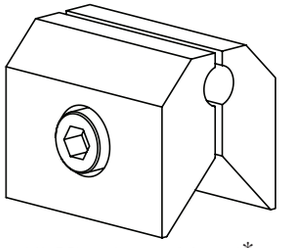
(1) Preventor - c*



(2) 1" Diameter Tube - d



(2) Monitor Bracket - e

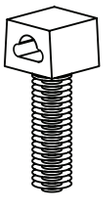


(4) Vise Assembly - f*

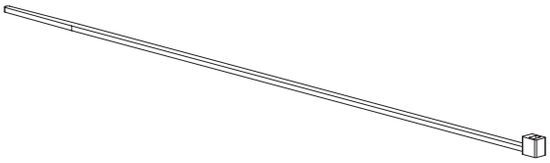
VMDD26ins_011206_ML.indd 3 1/16/06 4:39:06 PM

ENGLISH

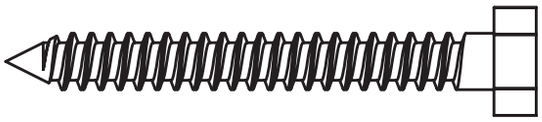
Hardware: Hardware shown is actual size



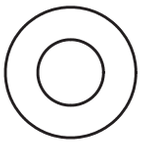
(7) Wire Tie Clip - g



(10) Wire Tie -h*

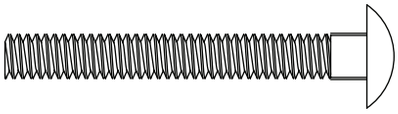


(4) Lag Bolt - i



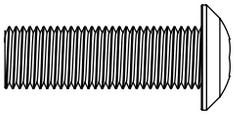
(4) Lag Bolt Washer - j

(1) Allen Key - k

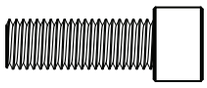


(4) 2” Carriage Bolt - l

(4) 1/4-20 Nut - m



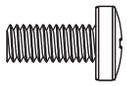
(3) Safety Bolt - n



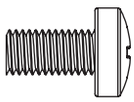
(2) Preventor Bolt - o

Supplied Television Mounting and Assembly Hardware: Hardware shown is actual size

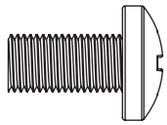
(4) M4 x 12mm Bolt - p



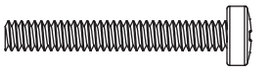
(4) M5 x 12mm Bolt - q



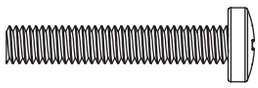
(4) M6 x 12mm Bolt - r



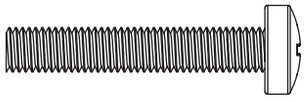
(4) M8 x 16mm Bolt - s



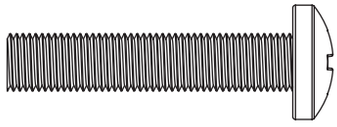
(4) M4 x 30mm Bolt - t



(4) M5 x 30mm Bolt - u



(4) M6 x 35mm Bolt - v

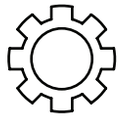


(4) M8 x 40mm Bolt - w

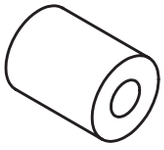
(4) M4 Lock Washer - x

(4) M5 Lock Washer - y

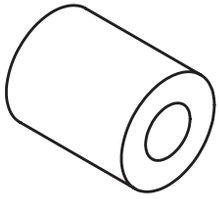
(4) M6 Lock Washer - z



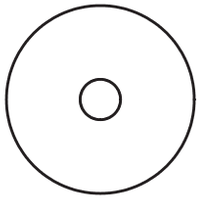
(4) M8 Lock Washer - aa



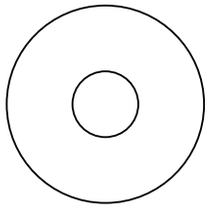
(4) M4/M5 Spacer - bb



(4) M6/M8 Spacer - cc



(8) M4/M5 Washer - dd



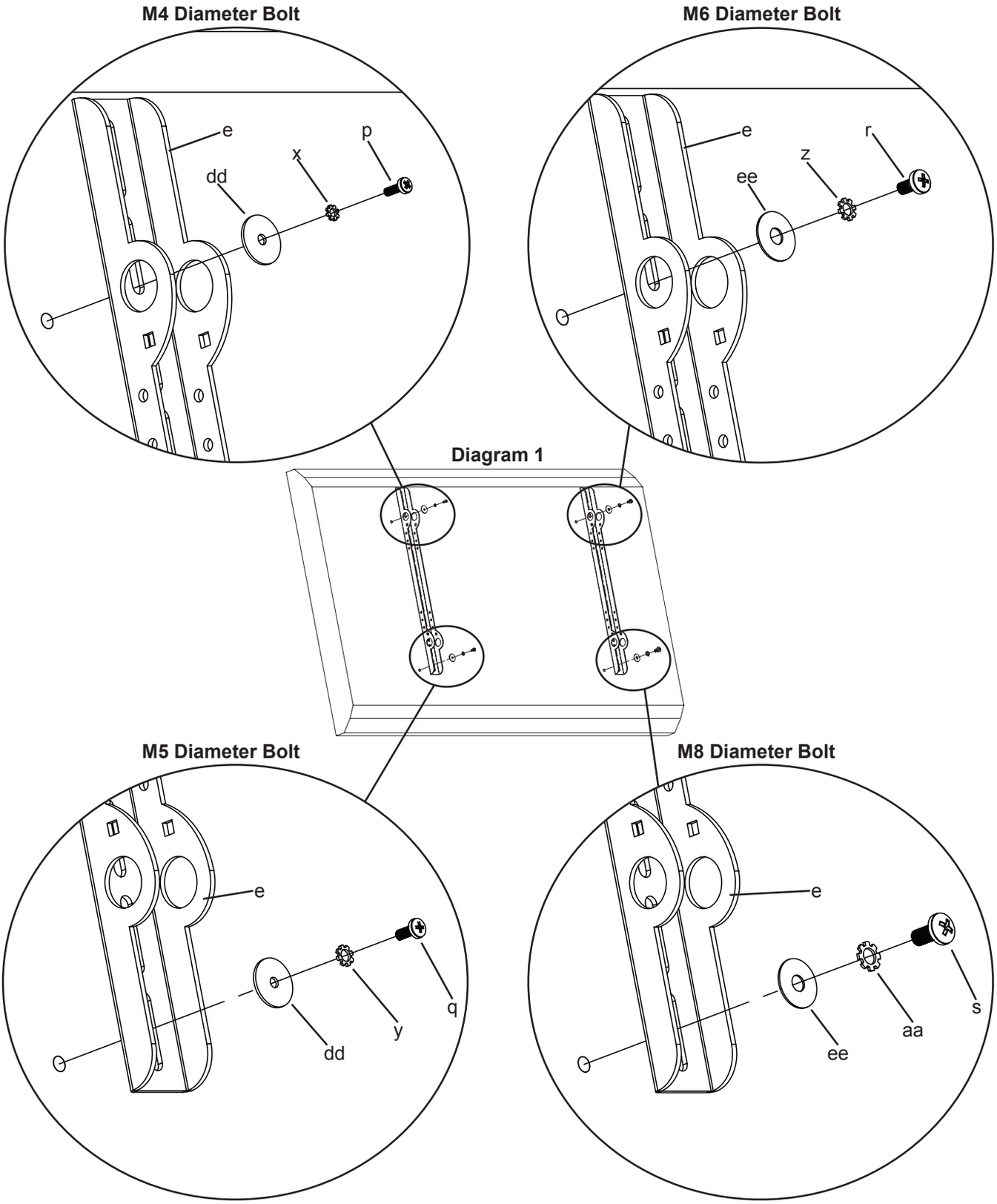
(4) M6/M8 Washer - ee

ENGLISH

Step 1: Mounting Monitor Brackets to a television with a Flat Back

First, determine the diameter of the Bolt (p,q,r,s) your TV requires by hand threading them into the threaded insert on the back of the TV. If you encounter any resistance stop immediately! Once you have determined the correct diameter, see the appropriate Diagram below. You will thread the Bolt through the appropriate Lock Washer (x,y,z,aa), a Washer (dd,ee), the Monitor Bracket (e), and finally into the TV. Make sure the Monitor Brackets are vertically centered and level with each other.

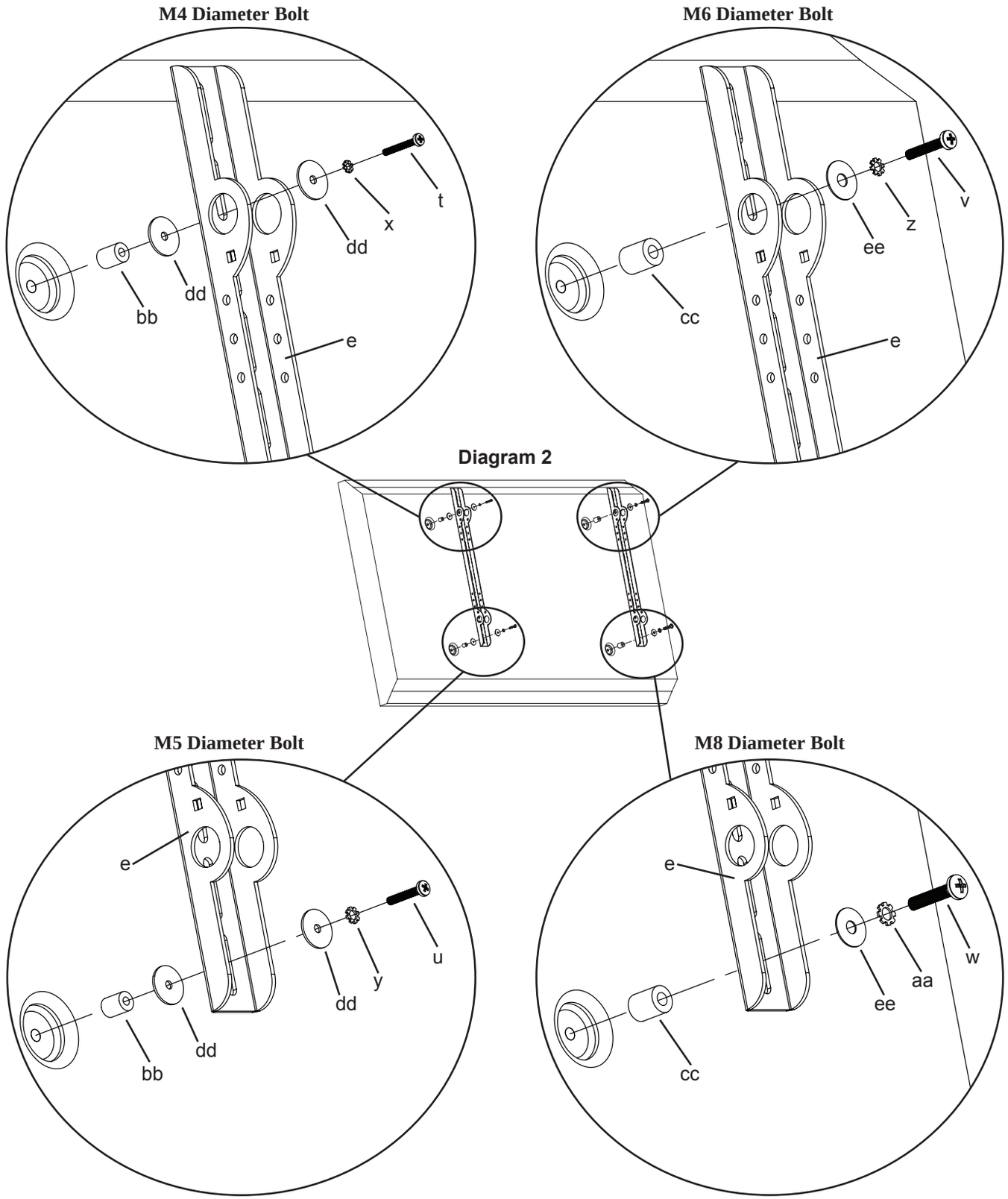
Note: For TVs with a curved back or any other obstruction See Step 2. After completing this step, proceed to Step 3.



ENGLISH

Step 2: Mounting the Monitor Brackets to a television with a curved back or any other obstruction.

First, determine the diameter of the Bolt (t,u,v,w) your TV requires by hand threading them into the threaded insert on the back of the TV. If you encounter any resistance, stop immediately! Once you have determined the correct diameter, see the appropriate Diagram below. You will thread the Bolt through the appropriate Lock Washer (x,y,z,aa), a Washer (dd,ee), the Monitor Bracket (e), a spacer (bb,cc) and finally into the TV. For the M4 or M5 diameter bolt, you will need another M4/M5 Washer between the Monitor Bracket and the Spacer. Make sure the Monitor Brackets are vertically centered on the TV and level with each other.

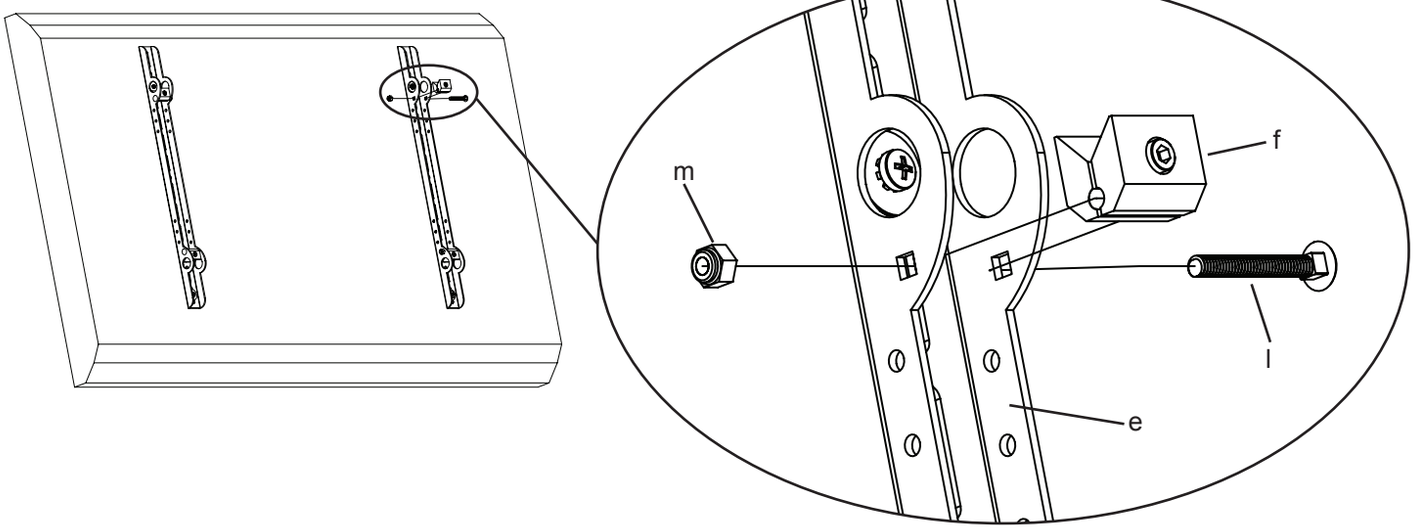


Step 3: Add the Vise Assemblies to the Monitor Brackets:

Note: Do not overtighten the 1/4-20 Nut. The Vise Assembly should be able to rotate freely around the Carriage Bolt.

Place the Vise Assembly (f) between the two sides of the Monitor Bracket (e) so that the two jaws point toward the set of 1" diameter holes and the allen bolt is facing away from the television as shown in the Detailed View of Diagram 3. Place a 2" Carriage Bolt (l) through the square hole in the side of the Monitor Bracket, through the hole in the Vise Assembly, and then through the square hole in the other side of the Monitor Bracket also shown in the Detailed View of Diagram 3. Next, tighten a 1/4-20 Nut (m) onto the end of the 2" Carriage bolt. Repeat this step for the bottom of the Monitor Bracket. Finally, repeat these two steps for the second Monitor Bracket.

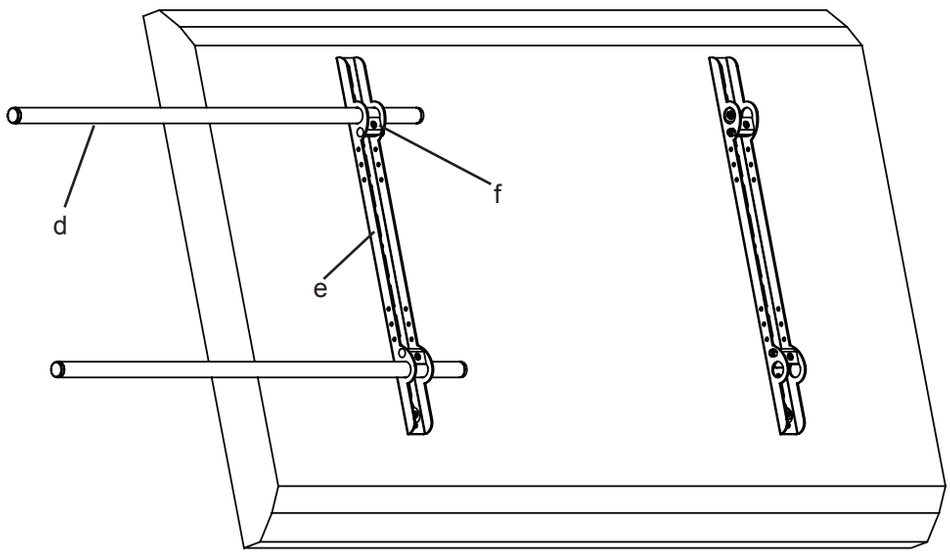
Diagram 3



Step 4: Attach the Arm Assembly to the Television (Part I)

First, orient each Vise Assembly (f) so that a 1" Diameter Tube (d) will pass through the 1" round hole in the Monitor Bracket (e) and then between the jaws of the Vise Assembly as shown in Diagram 4a. Insert a 1" Diameter Tube through the top hole in the first Monitor Bracket also shown in Diagram 4a. Repeat this step for the Bottom hole in the same Monitor Bracket.

Diagram 4a



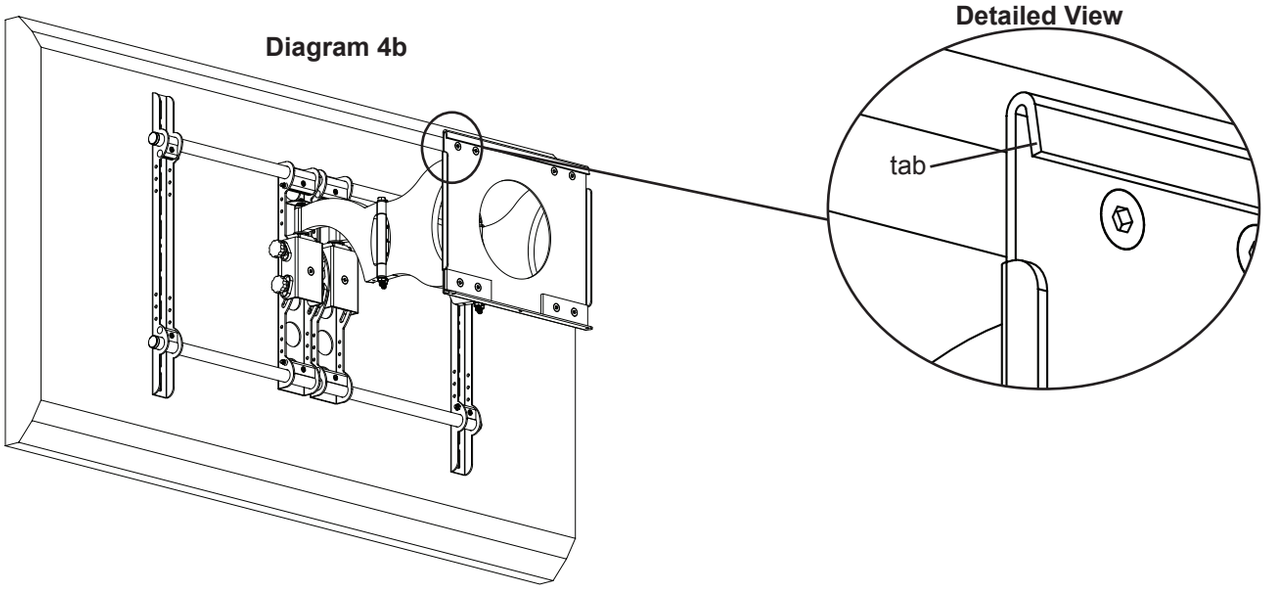
ENGLISH

Step 4: Attach the Arm Assembly to the Television (Part II)

Warning: The 1” Diameter Tubes must extend beyond the outside edges of both Monitor Brackets and the Allen Bolts in all 4 Vise Assemblies in the Monitor Brackets and the 4 Vise Assemblies in the Arm Assembly must be tightened for the installation to be safe!

Position the Arm Assembly (b) so that the hook shaped tab shown in the Detailed View of Diagram 4b is on the top. Line up the two 1” diameter holes in the Monitor Bracket (e) at the other end of the Arm Assembly with the with the 1” Diameter Tubes (d). Continue to push the 1” Diameter Tubes through both the vise assemblies on the Arm Assembly and then through the other Monitor Bracket. Again, make sure the Vise Assemblies (f) on both the Arm Assembly and the second Monitor Bracket are oriented so that the 1” Diameter Tubes will pass between the jaws. Once the 1” Diameter Tubes are in place, tighten the allen bolts on the four Vise Assemblies in the two Monitor Brackets with the Allen Key (l) to lock the television to the mount. Next, slide the Arm Assembly into the desired position between the two Monitor Brackets and tighten the four remaining Allen Bolts in the Vise Assemblies inside the Arm Assembly. See Diagram 4b below.

Diagram 4b



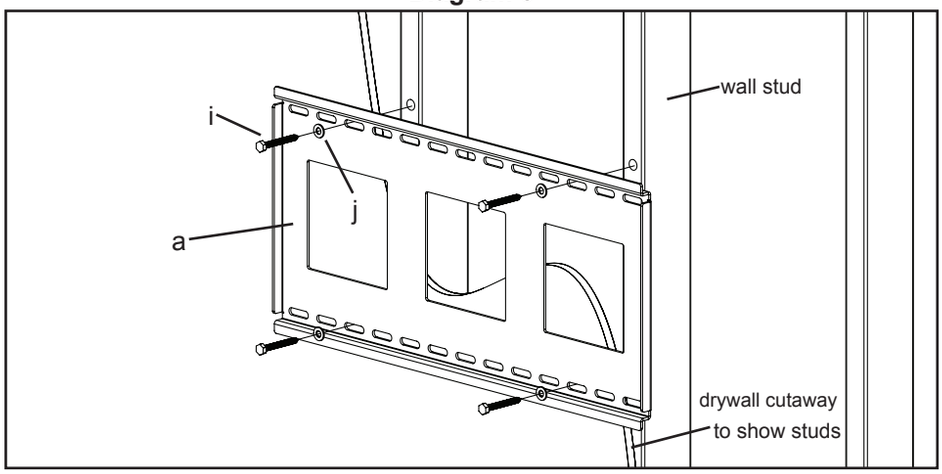
Note: Sanus recommends Arm Assembly to be centered between Monitor Brackets

Step 5: Attach the Wall Plate: Wood Stud installations only.

Warning: DO NOT OVERTIGHTEN THE LAG BOLTS! Tighten Lag Bolts (i) only until the Lag Bolt Washer (j) is pulled firmly against the Wall Plate (a).

The Wall Plate (a) **must be mounted to two wood studs at least 12” apart.** Use a high quality stud sensor to locate two adjacent studs. It is a good idea to verify where the studs are located with an awl or thin nail. Pre-drill a 2.5” deep hole in each stud at the desired height using a 3/16” drill bit. Make sure these holes are in the center area of the studs and level with each other. Use the Wall Plate as a template to mark the location of the second hole in each stud. Drill 2.5” deep holes using the 3/16” drill bit in the marked locations. Attach the Wall Plate to the wall using four Lag Bolts (i) and four Lag Bolt Washers (j). Make sure the Wall Plate is oriented so the flat surface in the center of the plate is against the wall. See Diagram 5 below.

Diagram 5



Step 6: Hang the assembly onto the Wall Plate

Warning: This step may require 2 people to lift the assembly onto the Wall Plate! Sanus is not responsible for injury or damage.

Orient the Arm Assembly (b) so that the arm extends directly away from the television and the transfer plate is parallel with the television. **Some televisions may require 2 people to lift!** Lift up the assembly and hook the transfer plate onto the tab on the top of the Wall Plate (a) as shown in Diagram 6a. Horizontally adjust the transfer plate side to side on the Wall Plate until it is in the desired location. Thread each Safety Bolt (n) into one of the three holes in the bottom of the transfer plate and tighten them so that they are behind the tab on the bottom of the Wall plate as shown in Diagram 6b.

Diagram 6a

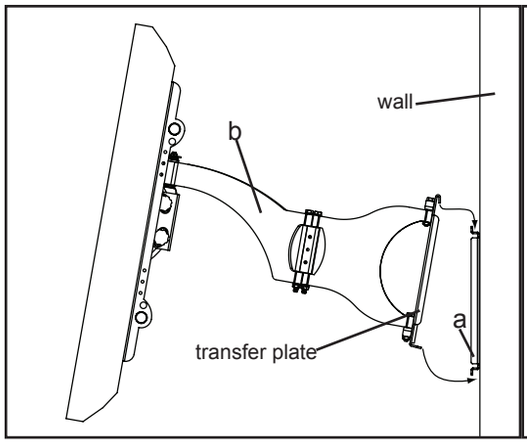
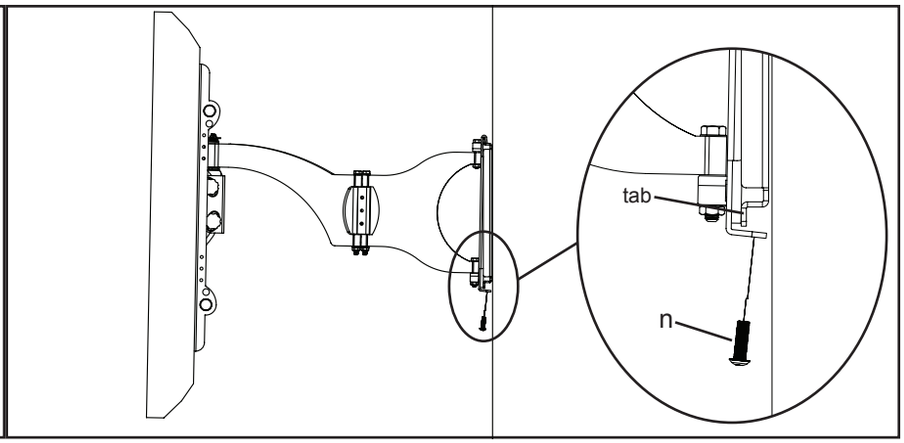


Diagram 6b

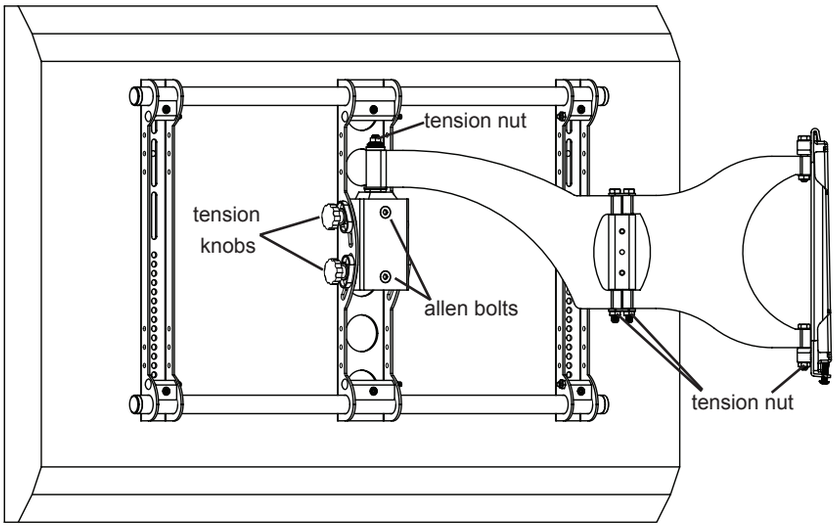


Step 7: Leveling the Monitor and Adjusting the Tension

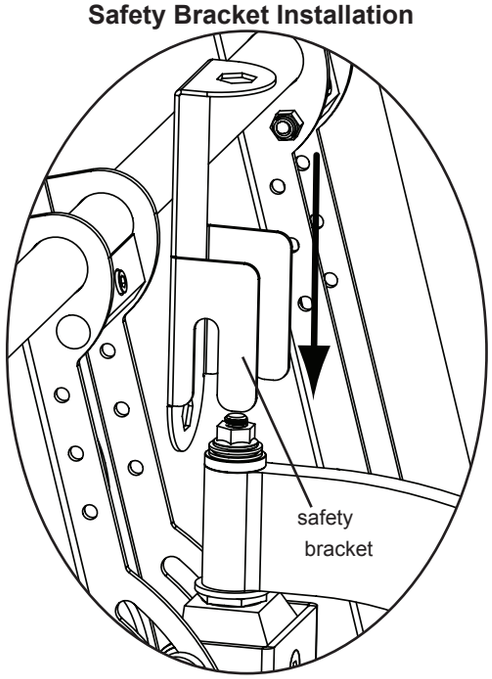
WARNING: Do NOT REMOVE the tension nuts in Diagram 7!

Once the television is mounted onto the Wall Plate (a), and the Safety Bolts (n) are tight, it can be adjusted to level. Slightly loosen the two allen bolts on the back of the Arm Assembly (b). Once those two bolts are loosened, the television can be adjusted ±6º until level. When the television is level retighten the two allen bolts. The tilt can be adjusted by simply tilting the TV. To adjust the tension of tilt, use the tension knobs. The tension nuts labeled in Diagram 7 can be slightly loosened or tightened to adjust the tension of the Arm Assembly. If you need to adjust the tension nut closest to the TV, you must remove the safety bracket, adjust the tension and re-install the safety bracket as shown in the safety bracket installation view of Diagram 7.

Diagram 7



Safety Bracket Installation



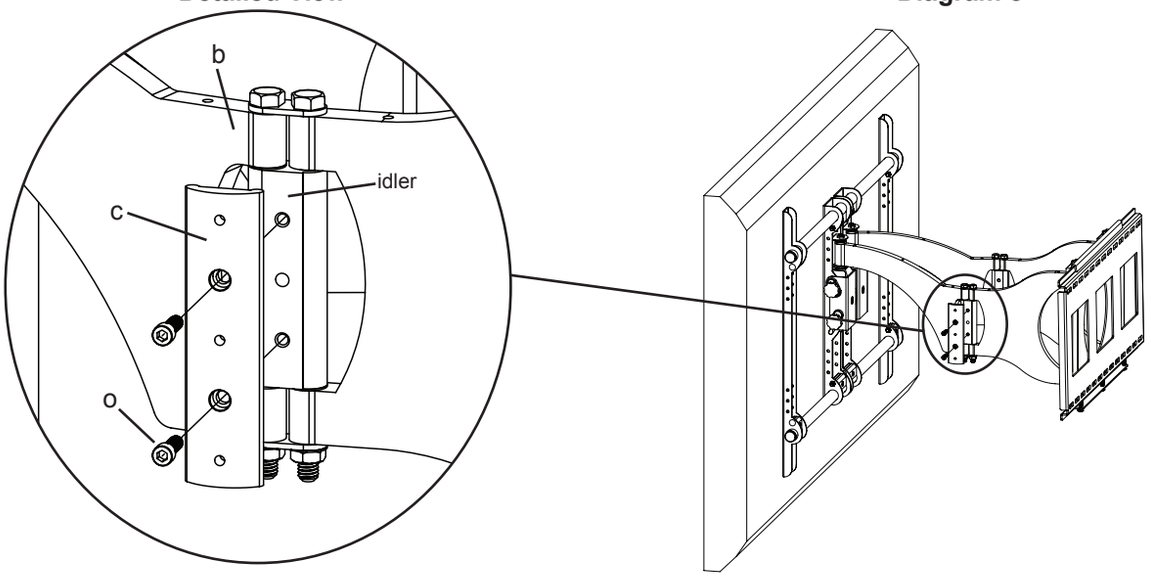
ENGLISH

Step 8: Add Preventor

Warning: Watch for Pinch Points. Do not put your hands or fingers between moveable parts!

Position the Preventor so the flat side is facing the idler as shown in the Detailed View of Diagram 8. To attach the Preventor, place a Preventor Bolt (o) through the Preventor and into the holes in the idler. Proceed to tighten the Preventor Bolts with an Allen Key (k) until tight.

Detailed View **Diagram 8**

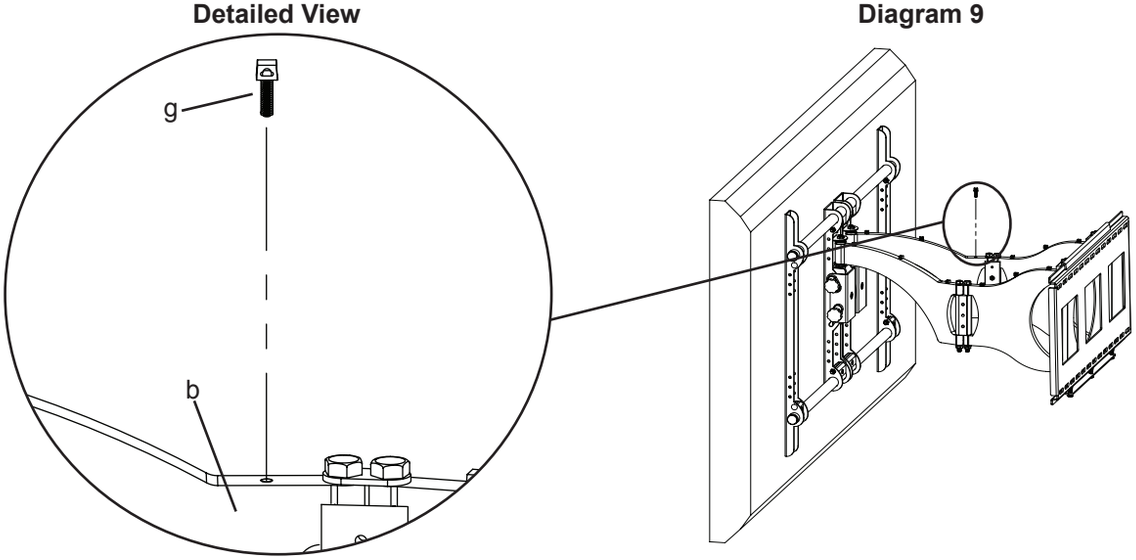


Step 9: Wire Management

Warning: Do not run Cables through a pinch point!

Before beginning cable management pull the television into the position as far from the wall as possible. Leave some slack in the cables so that during motion so there is no added tension on the connectors. There are several places to attach Wire management ties to keep cables out of the way. Wire Tie Clips (g) can be attached to the holes in the top and the bottom of the Arm Assembly (b), sides of the Preventor (c) and the top and bottom of the pillow block by simply pressing them into place as shown in the Detailed View of Diagram 9. Wire Ties (h) can then be added to both the Wire Tie Clips, or the holes in the sides of either of the Monitor Brackets (e).

Detailed View **Diagram 9**



VMDD26ins_011206_ML.indd 10 1/16/06 4:39:24 PM

SANUS SYSTEMS

LA UNIÓN DE FORMA Y FUNCIÓN

ESPAÑOL

Instrucciones de ensamblaje del modelo: VMDD26

Gracias por elegir el soporte para instalación mural Vision Mount de Sanus Systems. El modelo VMDD26 ha sido diseñado para montar televisores con pantalla plana de hasta 63 pulgadas y con un peso de hasta 79,4 kg en una pared vertical. Este modelo permite inclinar el televisor de +5° a -15°. También puede extenderse hasta 65,4 cm desde la pared, girar hasta 75° e inclinarse horizontalmente ± 6°.

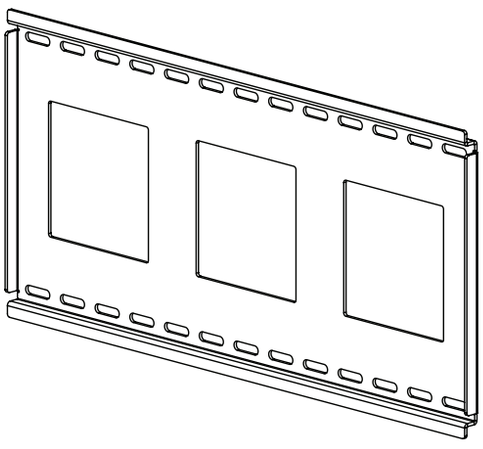
Advertencia de seguridad: Si no entiende estas instrucciones o si tiene alguna duda con respecto a la seguridad de la instalación, llame a un contratista calificado o llámenos al 800.359.5520 (en EE.UU.) o al 31 (0) 20 5708938 (en Europa). También nos puede visitar en nuestro sitio www.sanus.com. Nuestros representantes del servicio de atención al cliente le ayudarán oportunamente con cualquier duda que tenga sobre la instalación o con respecto a piezas faltantes o dañadas. Las piezas de repuesto para los productos comprados a través de un distribuidor autorizado se enviarán directamente a usted. Revise los productos cuidadosamente para asegurarse de que no falte ninguna pieza ni esté defectuosa. Nunca use piezas defectuosas. La instalación incorrecta puede provocar daños o lesiones graves. No utilice este producto para otro fin que no sea el explícitamente especificado por Sanus Systems. Sanus Systems no será responsable por daños ni lesiones debidos al montaje, ensamblaje o uso incorrectos. Llame a Sanus Systems antes de devolver los productos al punto de compra.

Nota: La tornillería suministrada para instalación mural no es para vigas metálicas ni para paredes de cemento, ladrillo o bloques de hormigón ligero. Si tiene alguna duda sobre la estructura de la pared, consulte a un contratista sobre la instalación. Sanus hace todo lo posible para asegurar que se incluya todo el equipo de instalación necesario. Si considera que necesita tornillería que no ha sido suministrada, consulte en una ferretería local o llame a Sanus Systems.

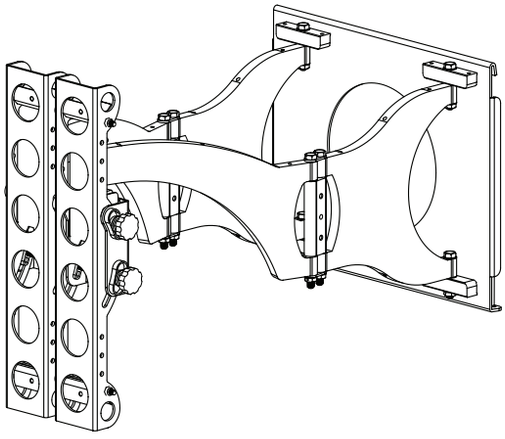
Nota: ¡La pared seleccionada debe poder soportar 5 veces el peso del televisor más el peso del montaje para instalación mural!

Herramientas necesarias: Broca de 3/16 pulgadas, juego de llaves inglesas, destornillador Phillips.

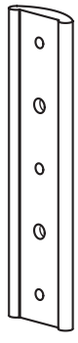
Piezas suministradas: *Algunas piezas no se muestran a la misma escala



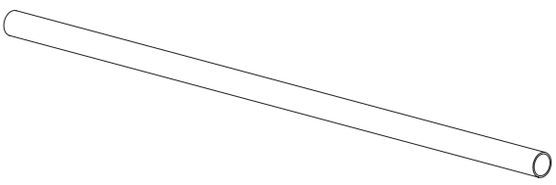
(1) Placa para pared - a



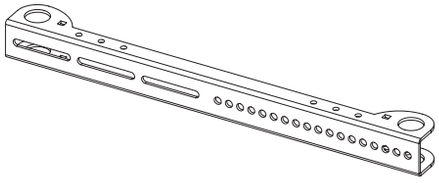
(1) Brazo - b



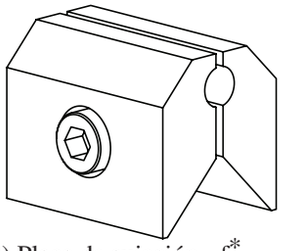
(1) Mecanismo de prevención - c*



(2) Tubo de 2,5 cm de diámetro - d



(2) Soporte del monitor - e



(4) Placa de sujeción - f*

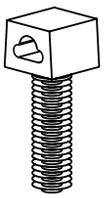
Sanus Systems 2221 Hwy 36 West. St. Paul, MN 55113 USA 14-11-05

Servicio de atención al cliente: (800) 359-5520. Vea los productos complementarios de Sanus en el sitio www.sanus.com

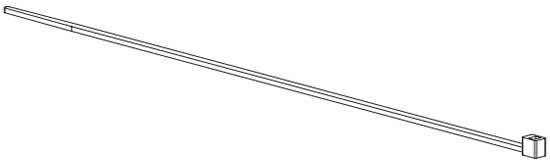
VMDD26ins_011206_ML.indd 11 1/16/06 4:39:25 PM

ESPAÑOL

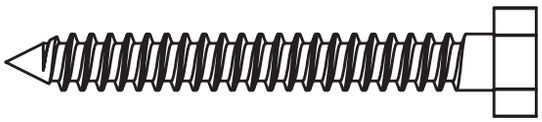
Tornillería: La tornillería se muestra a tamaño real



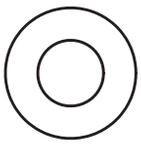
(7) Mordaza para sujetar cables - g



(10) Amarre del cable -h*

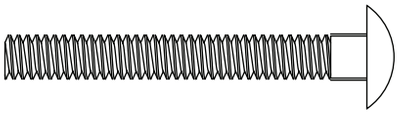


(4) Tirafondo - i



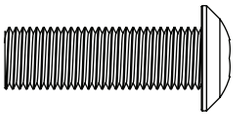
(4) Arandela de tirafondo - j

(1) Llave allen - k

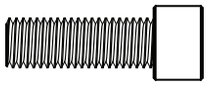


(4) Perno de carrocería de 5,1 cm - l

(4) Tuerca 1/4-20 - m



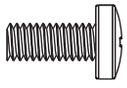
(3) Perno de seguridad - n



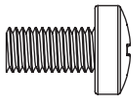
(2) Perno del mecanismo de prevención - o

Tornillería suministrada para ensamblaje e instalación del televisor: La tornillería se muestra a tamaño real

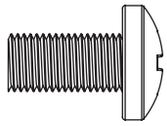
(4) Perno M4 x 12 mm - p



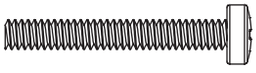
(4) Perno M5 x 12 mm - q



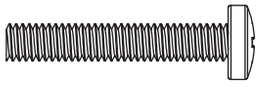
(4) Perno M6 x 12 mm - r



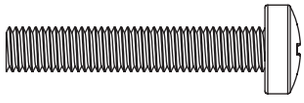
(4) Perno M8 x 16 mm - s



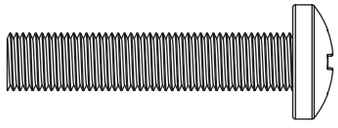
(4) Perno M4 x 30 mm - t



(4) Perno M5 x 30 mm - u



(4) Perno M6 x 35 mm - v

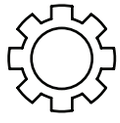


(4) Perno M8 x 40 mm - w

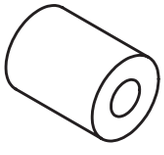
(4) Arandela de seguridad M4 - x

(4) Arandela de seguridad M5 - y

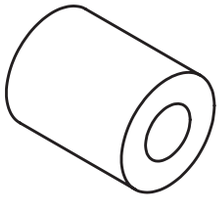
(4) Arandela de seguridad M6 - z



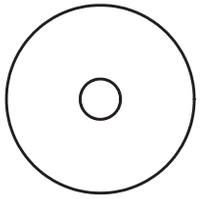
(4) Arandela de seguridad M8 - aa



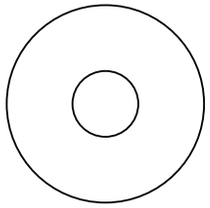
(4) Espaciador M4/M5 - bb



(4) Espaciador M6/M8 - cc



(8) Arandela M4/M5 - dd



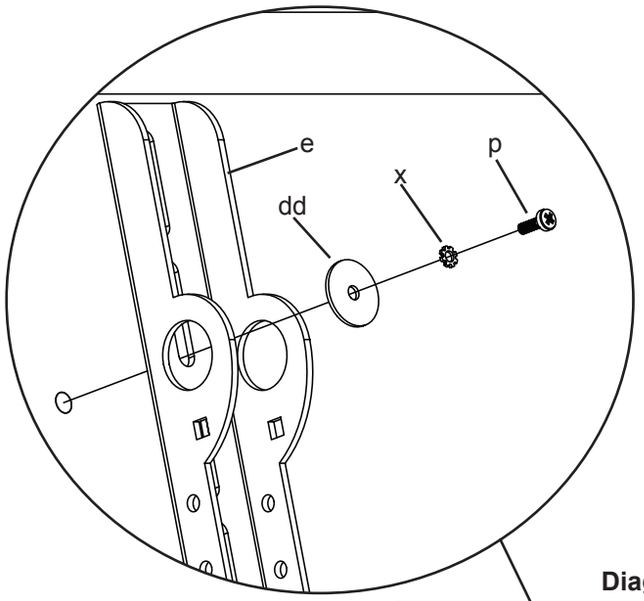
(4) Arandela M6/M8 - ee

Paso 1: Instalación de los soportes del monitor para un televisor con la parte trasera plana

Determine primero el diámetro del perno (p,q,r,s) que necesita el televisor. Para ello deberá enroscar los pernos con la mano en el inserto roscado que se encuentra en la parte trasera del televisor. ¡Si encuentra alguna resistencia, deténgase inmediatamente! Una vez que haya determinado el diámetro correcto, vea el diagrama correspondiente más abajo. Enrosque el perno en el TV a través de la arandela de seguridad correcta (x,y,z,aa), una arandela (dd,ee) y el soporte del monitor (e). Asegúrese de que los soportes del monitor queden centrados verticalmente y nivelados entre sí.

Nota: Para televisores con la parte trasera curva o con cualquier otra obstrucción, vea el paso 2. Después de completar este paso, proceda al paso 3.

Perno de diámetro M4



Perno de diámetro M6

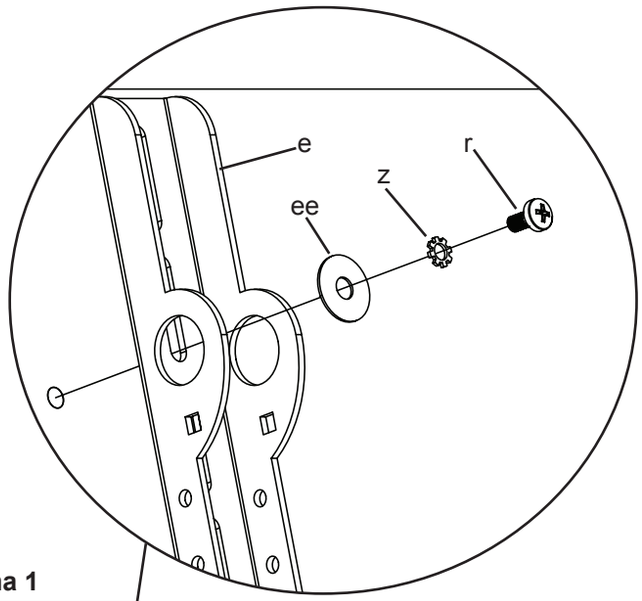
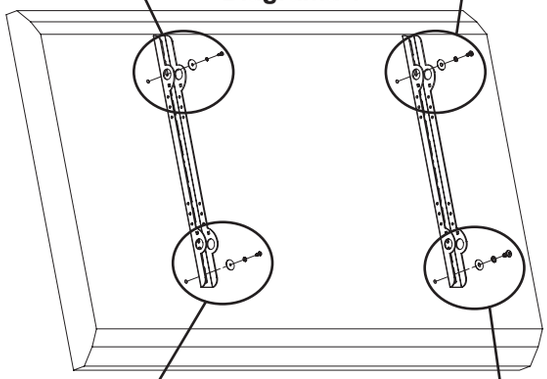
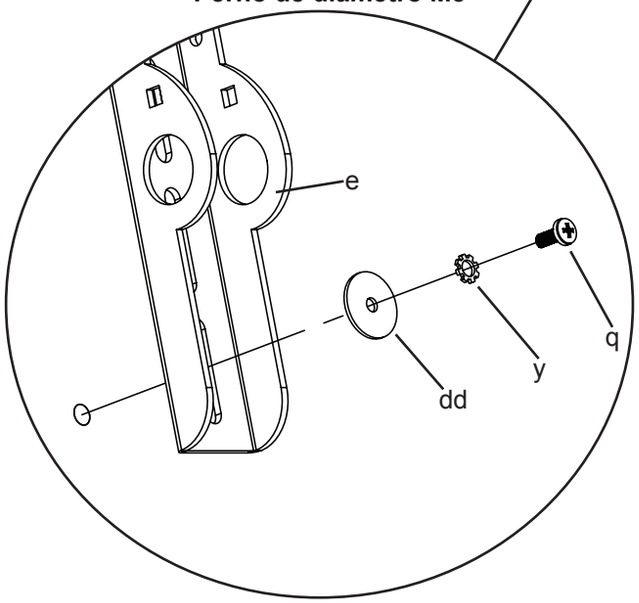


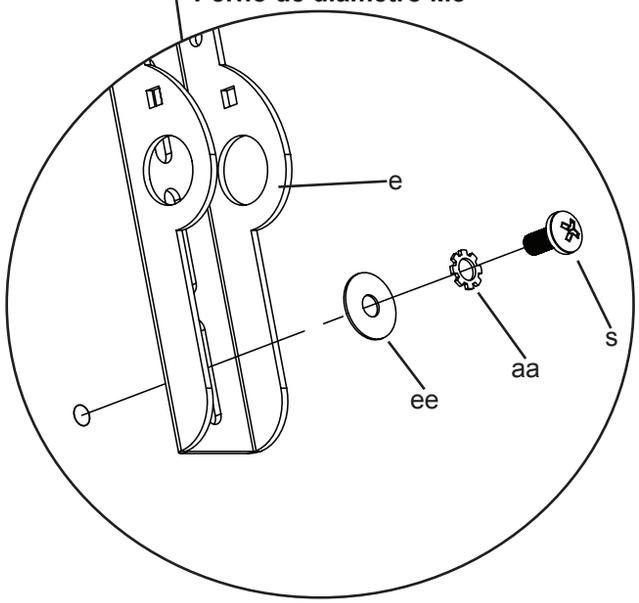
Diagrama 1



Perno de diámetro M5



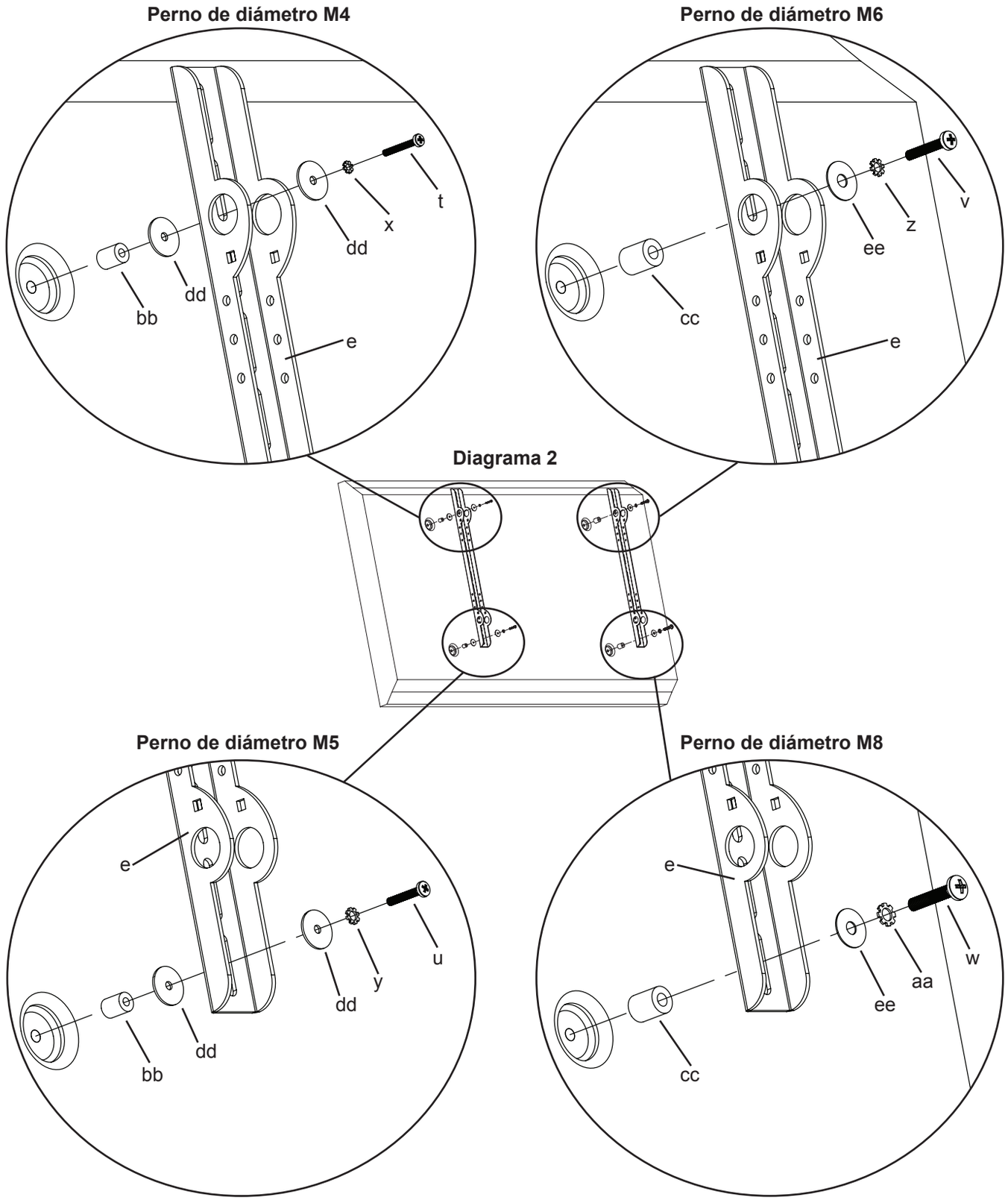
Perno de diámetro M8



ESPAÑOL

Paso 2: Instalación de los soportes del monitor para un televisor con la parte trasera curva o con cualquier otra obstrucción

Determine primero el diámetro del perno (t,u,v,w) que necesita el televisor. Para ello deberá enroscar los pernos con la mano en el inserto roscado que se encuentra en la parte trasera del mismo. ¡Si se encuentra alguna resistencia, parar inmediatamente! Una vez que haya determinado el diámetro correcto, vea el diagrama correspondiente más abajo. Enrosque el perno en el TV a través de la arandela de seguridad correcta (x,y,z,aa), una arandela (dd,ee), el soporte del monitor (e) y un espaciador (bb,cc). Para el perno de diámetro M4 o M5, necesitará otra arandela M4/M5 entre el soporte de monitor y el espaciador. Asegúrese de que los soportes del monitor queden centrados verticalmente en el televisor y nivelados entre sí.

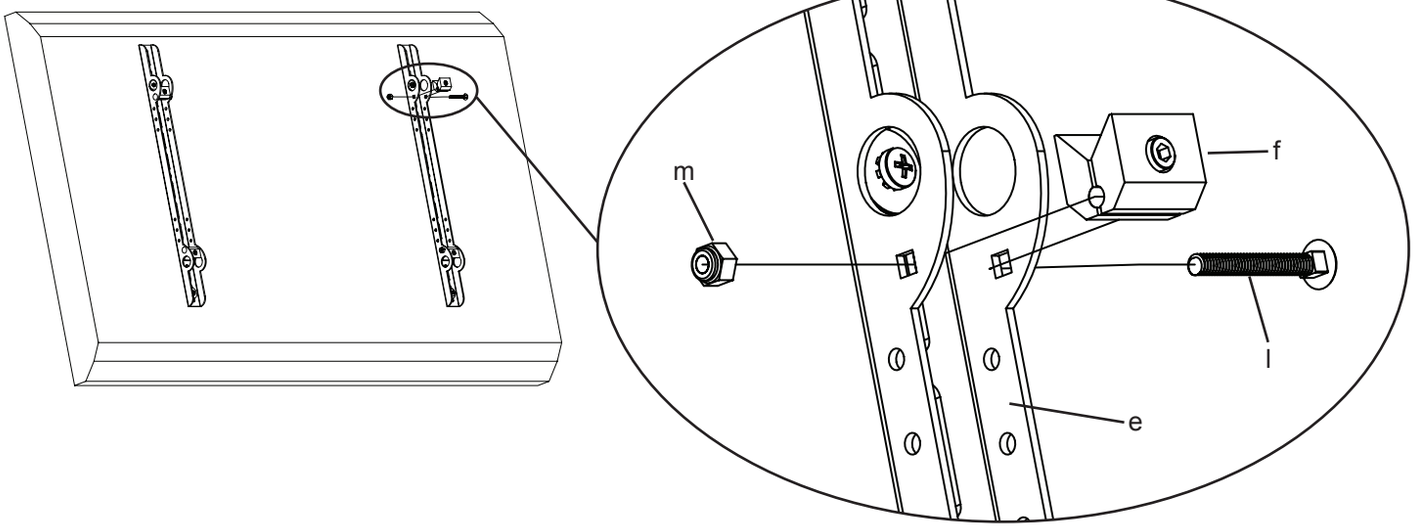


Paso 3: Adición de la placa de sujeción a los soportes del monitor

Nota: No apriete demasiado la tuerca 1/4-20. La placa de sujeción debe poder girar libremente alrededor del perno de carrocería.

Coloque la placa de sujeción (f) entre los dos laterales del soporte del monitor (e), de manera que las dos mordazas queden orientadas hacia el conjunto de agujeros de 2,5 cm de diámetro y el perno allen quede orientado en dirección opuesta al televisor, como se ilustra en la vista detallada del diagrama 3. Pase un perno de carrocería de 5,1 cm (l) a través del agujero cuadrado situado en el lateral del soporte del monitor, a través del agujero de la placa de sujeción, y luego por el agujero cuadrado situado en el otro lateral del soporte del monitor, como se ilustra en la vista detallada del diagrama 3. Luego, apriete la tuerca 1/4-20 (m) en el extremo del perno de carrocería de 5,1 cm. Repita este paso en la parte inferior del soporte del monitor. Finalmente, repita estos dos pasos en el otro soporte del monitor.

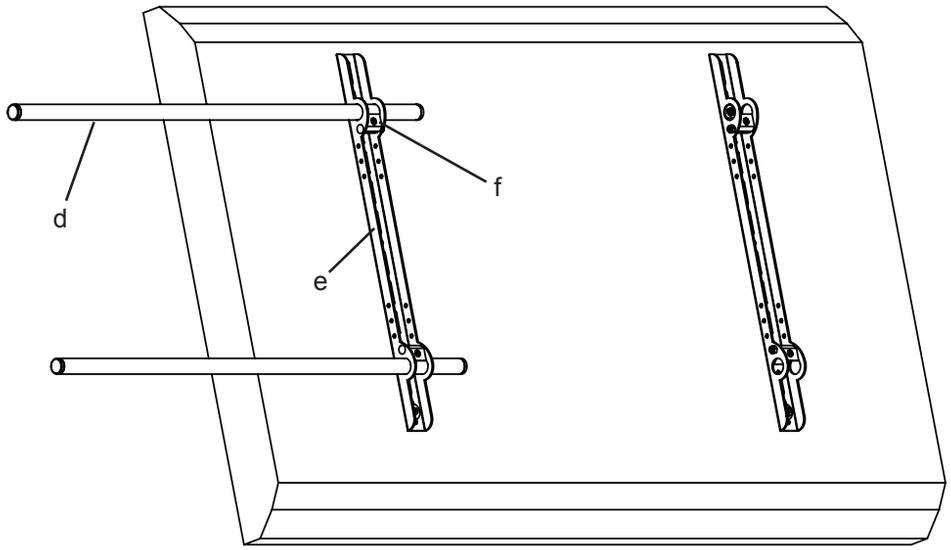
Diagrama 3



Paso 4: Conexión del brazo al televisor (primera parte)

Oriente primero cada placa de sujeción (f) de manera que un tubo de 2,5 cm de diámetro (d) pueda pasar por el agujero redondo de 2,5 cm del soporte del monitor (e) y después entre las mordazas de la placa de sujeción, como se ilustra en el diagrama 4a. Inserte un tubo de 2,5 cm de diámetro en el agujero superior del primer soporte del monitor, como también se muestra en el diagrama 4a. Repita este paso en el agujero inferior del mismo soporte del monitor.

Diagrama 4a



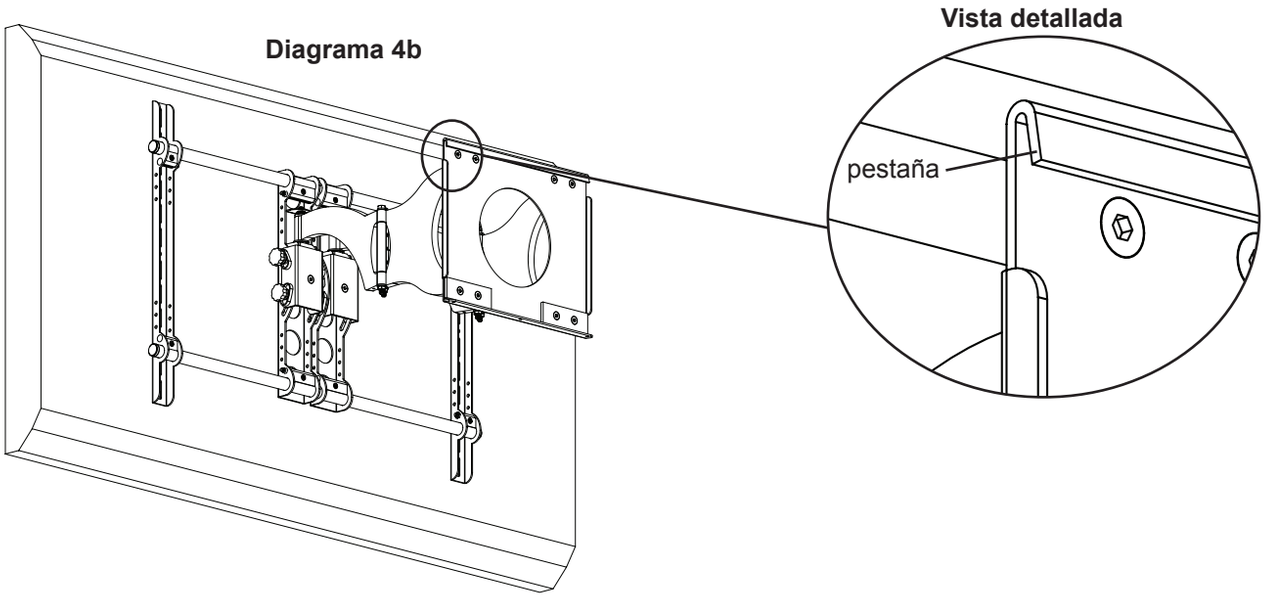
ESPAÑOL

Paso 4: Conexión del brazo al televisor (segunda parte)

Advertencia: Los tubos de 2,5 cm de diámetro deben extenderse más allá de los bordes exteriores de los dos soportes del monitor y los pernos allen deben estar bien ajustados, tanto en las 4 placas de sujeción de los soportes del monitor como en las 4 placas de sujeción del brazo, para que la instalación sea segura.

Coloque el brazo (b) de manera que la pestaña en forma de gancho que se muestra en la vista detallada del diagrama 4b quede en la parte superior. Alinee los dos agujeros de 2,5 cm de diámetro que se encuentran en el soporte del monitor (e), en el otro extremo del brazo, con los tubos de 2,5 cm de diámetro (d). Continúe empujando los tubos de 2,5 cm de diámetro a través de las dos placas de sujeción del brazo y luego a través del otro soporte del monitor. Nuevamente, asegúrese de que las placas de sujeción (f), tanto en el brazo como en el segundo soporte del monitor, queden orientadas de manera que los tubos puedan pasar entre las mordazas. Una vez que los tubos de 2,5 cm de diámetro estén en su lugar, y para fijar el televisor al montaje, utilice una llave allen (l) para apretar los pernos en las cuatro placas de sujeción de los dos soportes del monitor. Deslice luego el brazo hasta la posición deseada entre los dos soportes del monitor y apriete los cuatro pernos allen restantes de las placas de sujeción que se encuentran en la parte interior del brazo. Vea el diagrama 4b a continuación.

Diagrama 4b



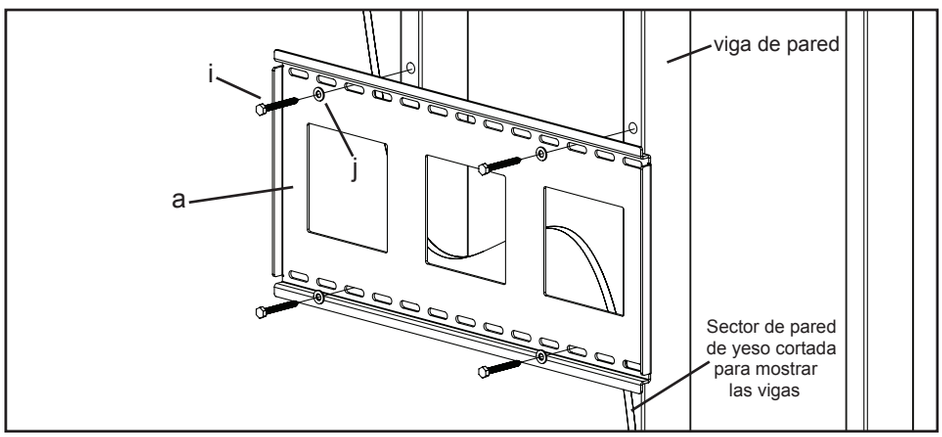
Nota: Sanus recomienda que el brazo quede centrado entre los soportes del monitor.

Paso 5: Conexión de la placa para pared: Instalaciones sobre vigas de madera solamente

Advertencia: ¡NO APRIETE DEMASIADO LOS TIRAFONDOS! Apriete los tirafondos (i) sólo hasta que la arandela correspondiente (j) quede firmemente apoyada contra la placa para pared (a).

La placa para pared (a) **se debe montar sobre dos vigas separadas al menos 30,5 cm.** Utilice un detector de vigas de alta calidad para localizar dos vigas adyacentes. Es una buena idea verificar la ubicación de las vigas con un punzón o clavo delgado. Taladre con antelación en cada viga un agujero de 6,4 cm de profundidad a la altura deseada utilizando una broca de 3/16 pulgadas. Asegúrese de que estos agujeros estén en la parte central de las vigas y nivelados entre sí. Utilice la placa para pared como una plantilla para marcar la posición del segundo agujero en cada viga. Perfore agujeros de 6,4 cm con una broca de 3/16 pulgadas en las ubicaciones marcadas. Conecte la placa para pared a la pared utilizando los cuatro tirafondos (i) y las cuatro arandelas de tirafondo (j). Asegúrese de que la placa de pared esté orientada de manera que la superficie plana del centro de la placa quede contra la pared. Vea el diagrama 5 a continuación.

Diagrama 5



Paso 6: Colgado del conjunto en la placa para pared

Advertencia: ¡En este paso podrían necesitarse 2 personas para levantar el conjunto hasta la placa para pared! Sanus no será responsable por lesiones o daños.

Oriente el brazo (b) de manera que se extienda directamente desde el televisor y la placa de transferencia quede paralela a este último. **¡Podrían necesitarse dos personas para levantar algunos televisores!** Levante el conjunto y enganche la placa de transferencia en la pestaña que se encuentra en la parte superior de la placa de pared (a), tal como se ilustra en el diagrama 6a. Ajuste horizontalmente la placa de transferencia de lado a lado en la placa de pared hasta que quede en la posición deseada. Enrosque cada perno de seguridad (n) en uno de los tres agujeros de la parte inferior de la placa de transferencia y apriételo de manera que quede detrás de la pestaña que se encuentra en la parte inferior de la placa de pared, tal como se ilustra en el diagrama 6b.

ESPAÑOL

Diagrama 6a

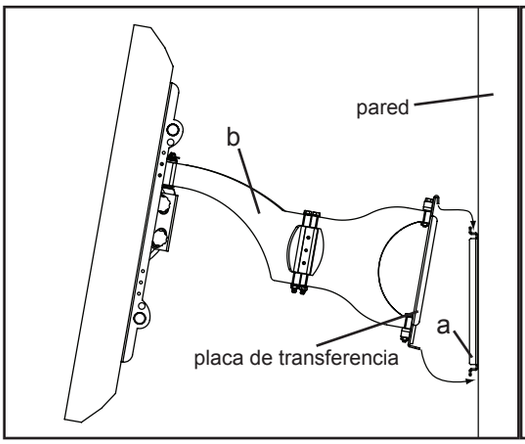
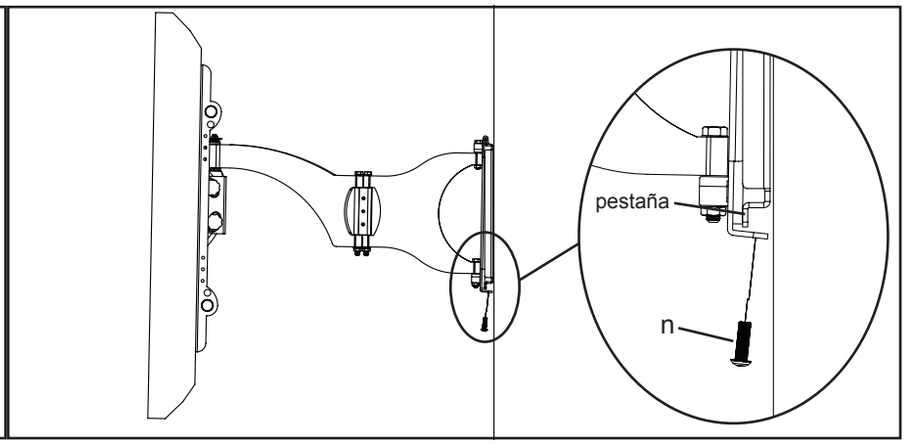


Diagrama 6b

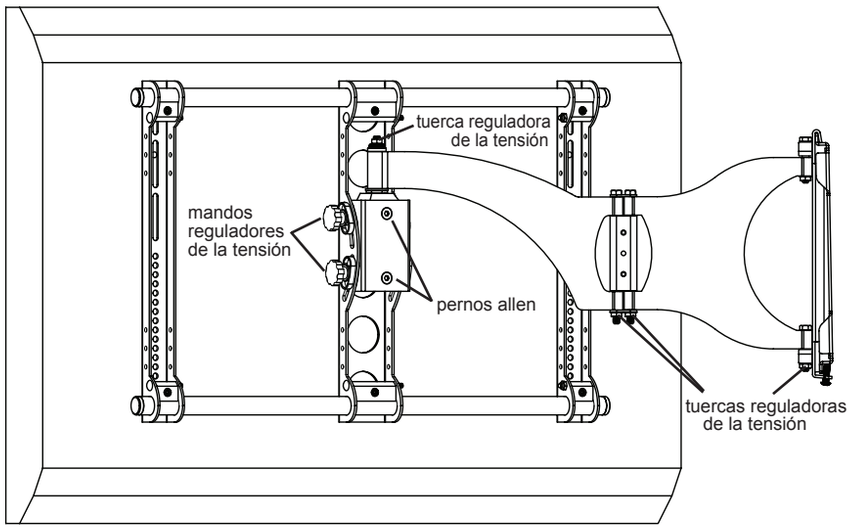


Paso 7: Nivelación del monitor y ajuste de la tensión

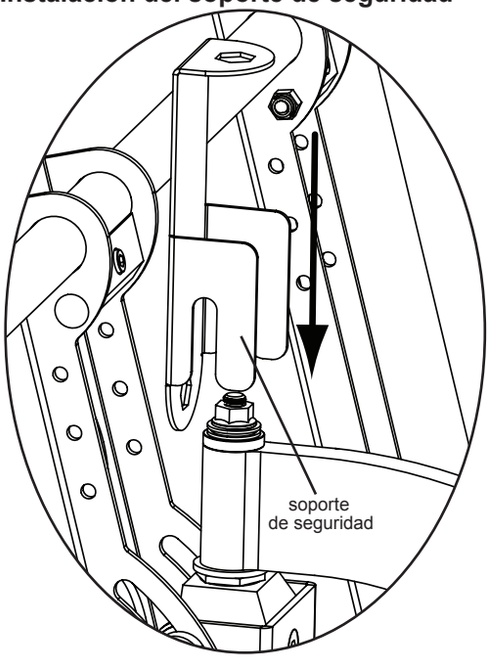
ADVERTENCIA: ¡NO RETIRE las tuercas reguladoras de la tensión que se muestran en el diagrama 7!

Una vez que el televisor esté montado en la placa para pared (a) y los pernos de seguridad (n) estén apretados, se podrá ajustar el nivel. Afloje ligeramente los dos pernos allen de la parte trasera del brazo (b). Una vez que ambos pernos estén aflojados, el televisor podrá ajustarse ±6 º hasta que quede nivelado. Después de nivelar el televisor, vuelva a apretar los dos pernos allen. La inclinación puede ajustarse simplemente inclinando el televisor. Para ajustar la tensión de la inclinación, utilice los mandos para regular la tensión. Las tuercas reguladoras de la tensión que se muestran en el diagrama 7 pueden aflojarse o apretarse ligeramente para ajustar la tensión del brazo. Si necesita ajustar la tuerca reguladora de la tensión más cercana al televisor, deberá retirar el soporte de seguridad, ajustar la tensión y finalmente volver a instalar el soporte de seguridad tal como se muestra en la vista correspondiente del diagrama 7.

Diagrama 7



Instalación del soporte de seguridad



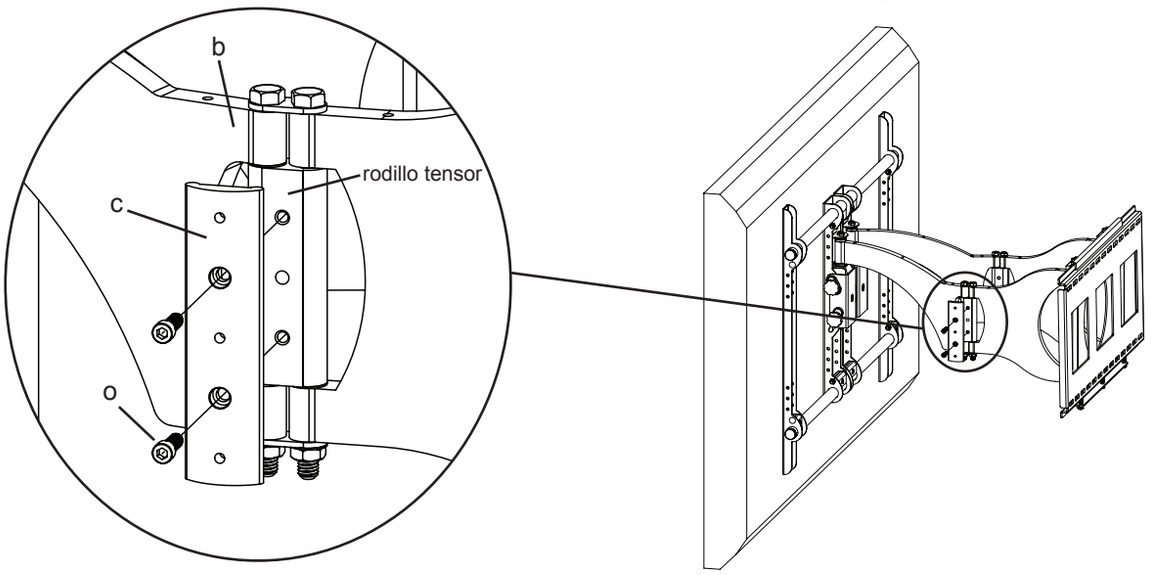
ESPAÑOL

Paso 8: Adición del mecanismo de prevención

Advertencia: Tenga cuidado con los puntos de mordedura. ¡No ponga las manos ni los dedos entre piezas móviles!

Coloque el mecanismo de prevención de manera que el lateral plano quede orientado hacia el rodillo tensor, tal como se muestra en la vista detallada del diagrama 8. Para acoplar el mecanismo de prevención, haga pasar el perno correspondiente (o) a través del mecanismo de prevención e insértelo en los agujeros del rodillo tensor. Proceda a apretar los pernos del mecanismo de prevención con una llave allen (k) hasta que queden bien apretados.

Vista detallada **Diagrama 8**

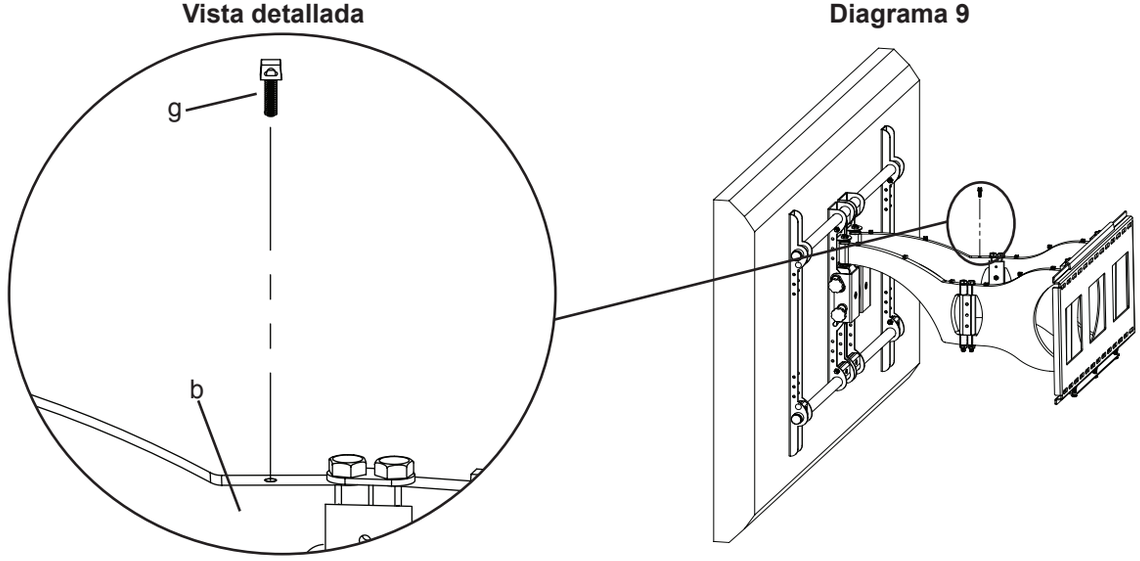


Paso 9: Manejo de los cables

Advertencia: ¡Asegúrese de que los cables no pasen por puntos de mordedura!

Antes de iniciar la instalación de los cables, mueva el televisor a la posición que esté lo más lejos posible de la pared. Los cables deberán estar suficientemente flojos para que durante el movimiento no se tensen más los conectores. Hay varios lugares donde pueden conectarse los dispositivos de sujeción del cable para mantener los cables asegurados y fuera del paso. Las mordazas para sujetar el cable (g) pueden conectarse en los agujeros de las partes superior e inferior del brazo (b), de los laterales del mecanismo de prevención (c) y de las partes superior e inferior del bloque de soporte. Simplemente deberá presionarlas para que encajen en su lugar tal como se ilustra en la vista detallada del diagrama 9. Podrán luego agregarse los amarres del cable (h) a ambas mordazas de sujeción del cable, o a los agujeros laterales de cualquiera de los soportes del monitor (e).

Vista detallada **Diagrama 9**



VMDD26ins_011206_ML.indd 18 1/16/06 4:39:30 PM

SANUS | SYSTEMS

DIE EINHEIT VON FORM UND FUNKTION

Montageanweisungen für Modell VMDD26

Wir freuen uns, dass Sie sich für eine Vision Mount-Wandhalterung von Sanus Systems entschieden haben. VMDD26 ist für die Montage von Flachbildfernsehern mit einer Bildschirmdiagonale von bis zu 63 Zoll und einem Gewicht von maximal 79,4 kg an einer vertikalen Wand vorgesehen. Der Fernseher kann zwischen +5° und –15° geneigt werden. Er lässt sich auch bis auf 65,4 cm von der Wand ausziehen, um ± 75° schwenken und um ± 6° drehen.

Sicherheitshinweis: Wenn Sie diese Anweisungen nicht verstehen oder Zweifel an der Sicherheit der Montage haben, rufen Sie einen Fachmann an oder kontaktieren Sie Sanus Systems telefonisch unter +1-800-359-5520 (USA) oder +31-(0)20-570-8938 (Europa). Oder besuchen Sie uns im Internet unter www.sanus.com. Unser Kundendienst kann Ihnen bei Fragen zur Montage und zu beschädigten oder fehlenden Teilen schnell helfen. Ersatzteile für bei autorisierten Fachhändlern gekaufte Produkte werden direkt an Ihre Adresse versandt. Es dürfen keine Teile fehlen oder defekt sein. Verwenden Sie niemals beschädigte Teile! Unsachgemäße Montage kann Schäden am Gerät und schwere Verletzungen hervorrufen. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere als von Sanus Systems explizit genannte Zwecke. Sanus Systems haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Montage, fehlerhaften Zusammenbau oder unsachgemäße Nutzung entstehen. Bitte rufen Sie Sanus Systems an, bevor Sie Produkte beim Händler reklamieren.

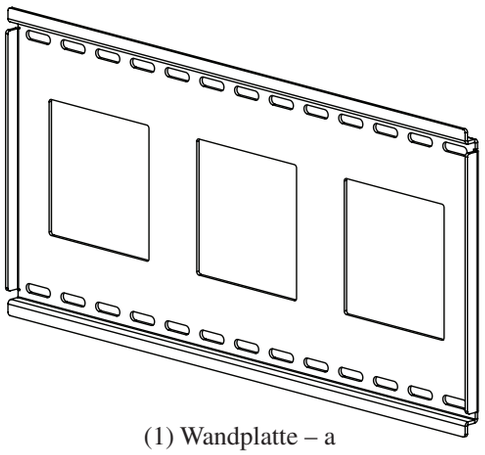
DEUTSCH

Hinweis: Das mitgelieferte Montagezubehör eignet sich nicht für Trockenbau (Gipskarton) mit Stahlträgern oder Wände aus Beton, Ziegelsteinen oder Hohlziegeln (Porenblock). Bei Zweifeln bzgl. der Bauweise Ihrer Wand wenden Sie sich an einen Experten. Sanus Systems bemüht sich stets sicherzustellen, dass das erforderliche Montagezubehör im Lieferumfang enthalten ist. Wenn das erforderliche Zubehör nicht im Lieferumfang enthalten ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler vor Ort oder an Sanus Systems.

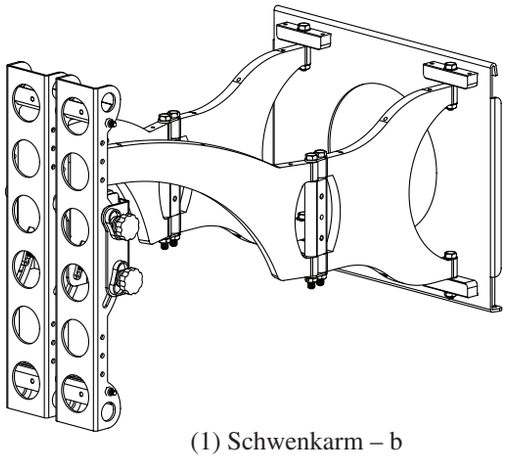
Hinweis: Die Wand muss das fünffache Gewicht des Fernsehers plus die Wandhalterung tragen können.

Erforderliche Werkzeuge: 3/16-Zoll-Bohrer, Schlüsselsatz, Kreuzschlitzschraubendreher

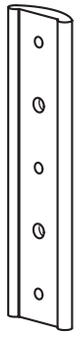
Mitgelieferte Teile: *Einige Teile sind nicht maßstäblich dargestellt.



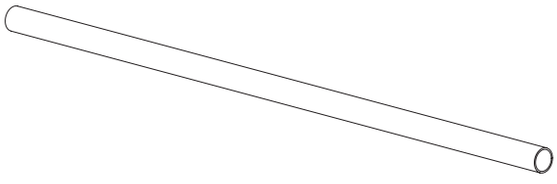
(1) Wandplatte – a



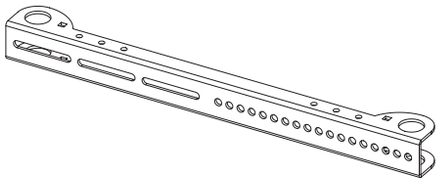
(1) Schwenkarm – b



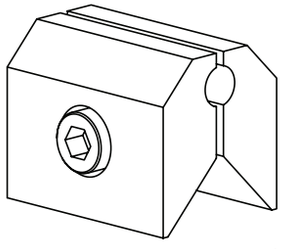
(1) Sperre – c*



(2) Rohr mit 2,5 cm Durchmesser – d



(2) Monitorhalterung – e



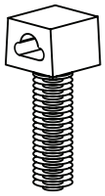
(4) Spannvorrichtung – f*

Sanus Systems 2221 Hwy 36 West. St. Paul, MN 55113, USA 14.11.05

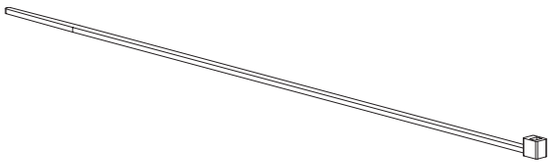
Kundendienst: 800.359.5520. Siehe ergänzende Sanus-Produkte unter www.sanus.com.

VMDD26ins_011206_ML.indd 19 1/16/06 4:39:31 PM

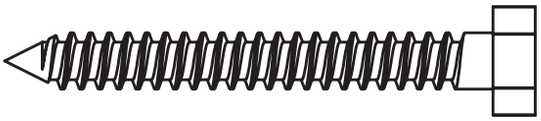
Zubehör: Zubehör ist maßstäblich dargestellt.



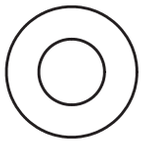
(7) Kabelbinderführung – g



(10) Kabelbinder – h*

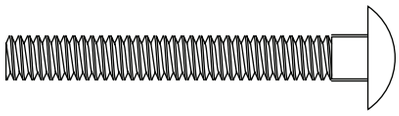


(4) Holzschraube – i



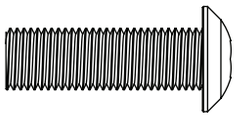
(4) Unterlegscheibe für Holzschraube – j

(1) Inbusschlüssel – k

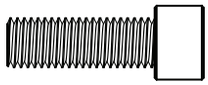


(4) Schlossschraube 2 Zoll – l

(4) Mutter 1/4-20 – m

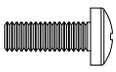


(3) Sicherungsschraube – n

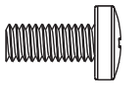


(2) Sperrschraube – o

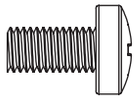
Mitgeliefertes Zubehör für Montage und Befestigung des Fernsehers: Zubehör ist maßstäblich dargestellt.



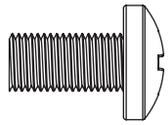
(4) Schraube M4 x 12 mm – p



(4) Schraube M5 x 12 mm – q

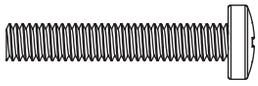


(4) Schraube M6 x 12 mm – r

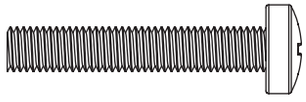


(4) Schraube M8 x 16 mm – s

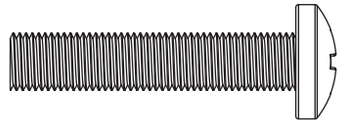
(4) Schraube M4 x 30 mm – t



(4) Schraube M5 x 30 mm – u



(4) Schraube M6 x 35 mm – v

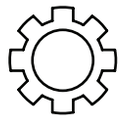


(4) Schraube M8 x 40 mm – w

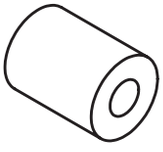
(4) Sicherungsscheibe M4 – x

(4) Sicherungsscheibe M5 – y

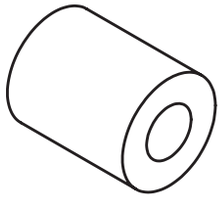
(4) Sicherungsscheibe M6 – z



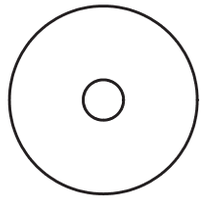
(4) Sicherungsscheibe M8 – aa



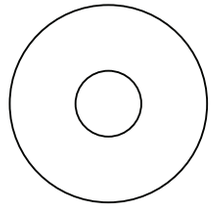
(4) Distanzstück M4/M5 – bb



(4) Distanzstück M6/M8 – cc



(8) Unterlegscheibe M4/M5 – dd



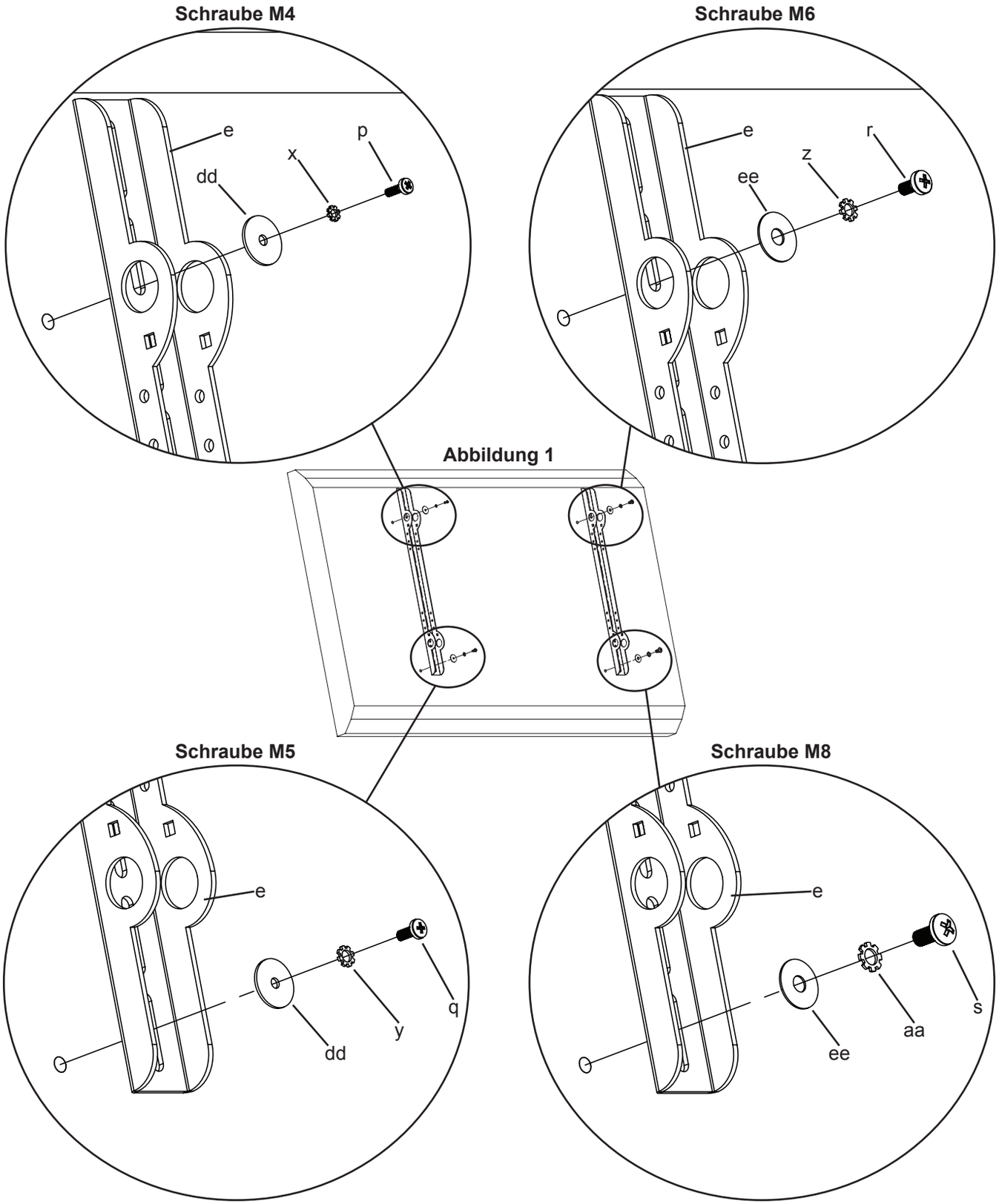
(4) Unterlegscheibe M6/M8 – ee

DEUTSCH

Schritt 1: Montage der Monitorhalterungen an einem Fernseher mit flacher Rückseite

Zunächst die erforderliche Schraubengröße (p, q, r, s) für den Fernseher durch probeweises Eindrehen der Schrauben in die Gewindeeinsätze an der Rückseite des Fernsehers bestimmen. Wenn ein Widerstand zu spüren ist, sofort aufhören! Sobald der korrekte Durchmesser ermittelt ist, die entsprechende Abbildung unten beachten. Eine Schraube durch die entsprechende Sicherungsscheibe (x, y, z, aa), die dazugehörige Unterlegscheibe (dd, ee) und die Monitorhalterung (e) stecken und dann in den Fernseher eindrehen. Die Monitorhalterungen müssen vertikal mittig und aufeinander ausgerichtet sein.

Hinweis: Bei Fernsehern mit einer gekrümmten Rückseite oder anderen Hindernissen entsprechend Schritt 2 verfahren. Nach Abschluss dieses Schritts mit Schritt 3 fortfahren.

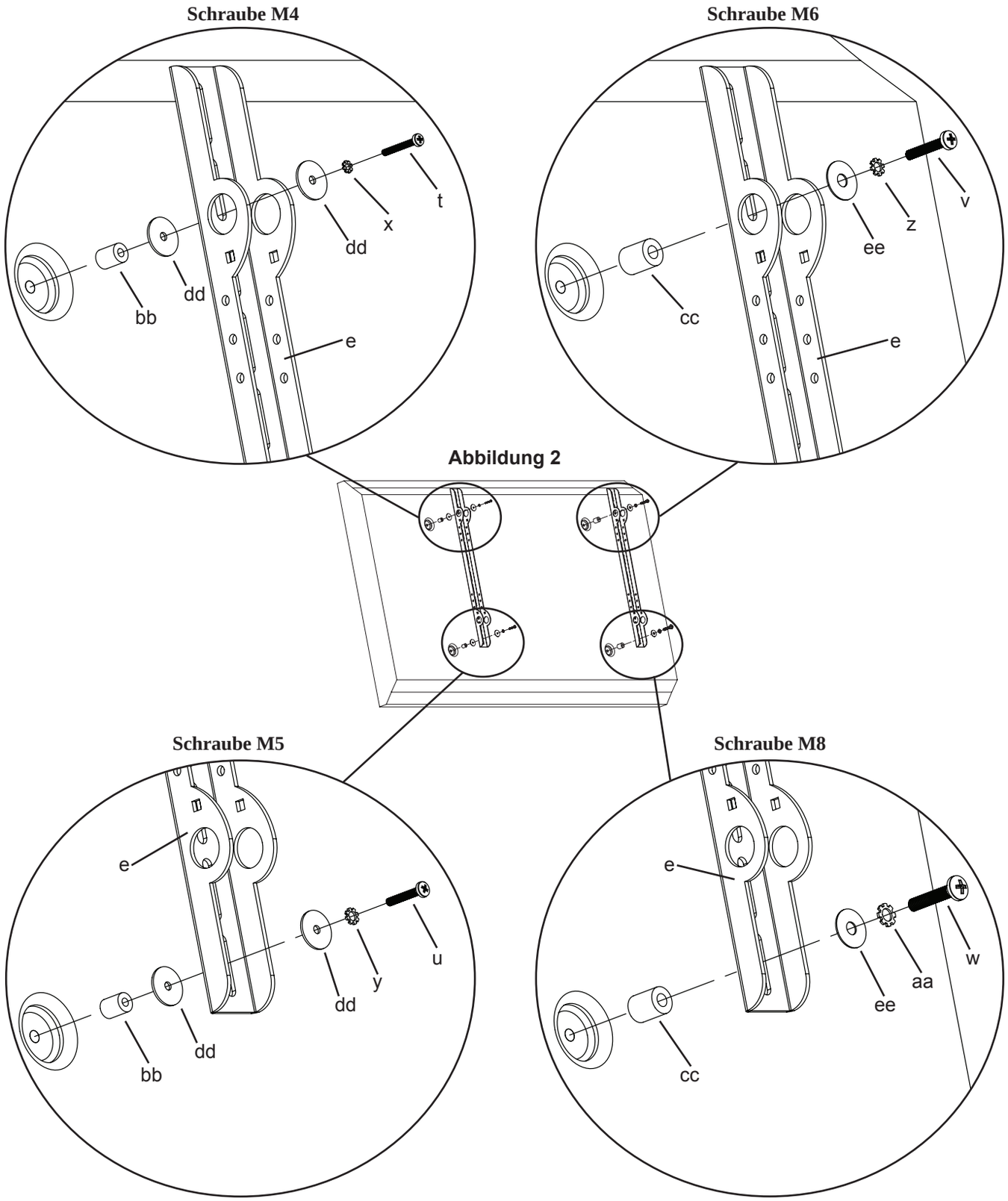


DEUTSCH

DEUTSCH

Schritt 2: Montage der Monitorhalterungen an einem Fernseher mit gekrümmter Rückseite oder anderen Hindernissen

Zunächst die erforderliche Schraubengröße (t, u, v, w) für den Fernseher durch probeweises Eindrehen der Schrauben in die Gewindeeinsätze an der Rückseite des Fernsehers bestimmen. Wenn ein Widerstand zu spüren ist, sofort aufhören! Sobald der korrekte Durchmesser ermittelt ist, die entsprechende Abbildung unten beachten. Eine Schraube durch die entsprechende Sicherungsscheibe (x, y, z, aa), die dazugehörige Unterlegscheibe (dd,ee), die Monitorhalterung (e) und ein Distanzstück (bb, cc) stecken und dann in den Fernseher eindrehen. Für die Schraube M4 oder M5 muss zwischen Monitorhalterung und Distanzstück eine weitere Unterlegscheibe M4/M5 montiert werden. Die Monitorhalterungen müssen vertikal mittig stehen und aufeinander ausgerichtet sein.

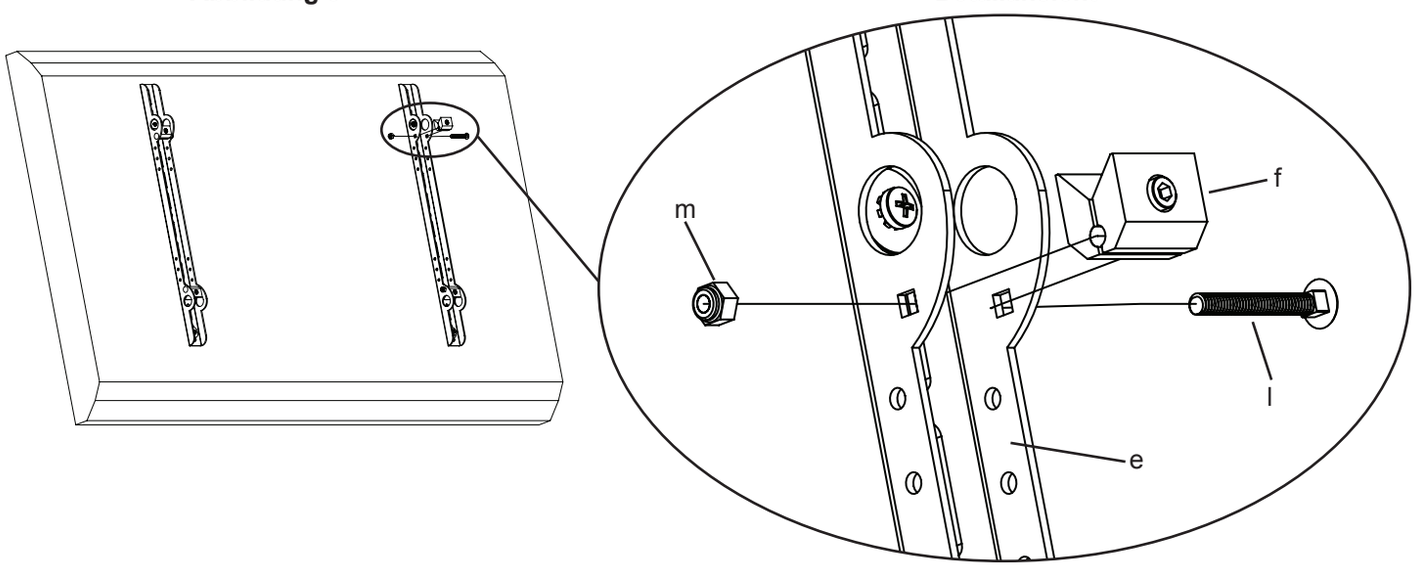


Schritt 3: Anbringen der Spannvorrichtungen an den Monitorhalterungen

Hinweis: Die Mutter 1/4-20 nicht überdrehen. Die Spannvorrichtung muss sich frei um die Schlossschraube drehen können.

Die Spannvorrichtung (f) zwischen die beiden Seiten der Monitorhalterung (e) setzen, so dass die beiden Spannbacken auf die Bohrungen mit 2,5 cm Durchmesser zeigen und die Inbusschraube wie in der Detailansicht in Abbildung 3 vom Fernseher weg zeigt. Die 2-Zoll-Schlossschraube (l) durch die Vierkantbohrung an der Seite der Monitorhalterung, durch die Bohrung in der Spannvorrichtung und wie in der Detailansicht in Abbildung 3 durch die Vierkantöffnung an der anderen Seite der Monitorhalterung stecken. Anschließend die Mutter 1/4-20 (m) am Ende der 2-Zoll-Schlossschraube anbringen und festziehen. Diese Schritte für die Unterseite der Monitorhalterung wiederholen. Diese beiden Schritte anschließend für die zweite Monitorhalterung wiederholen.

Abbildung 3

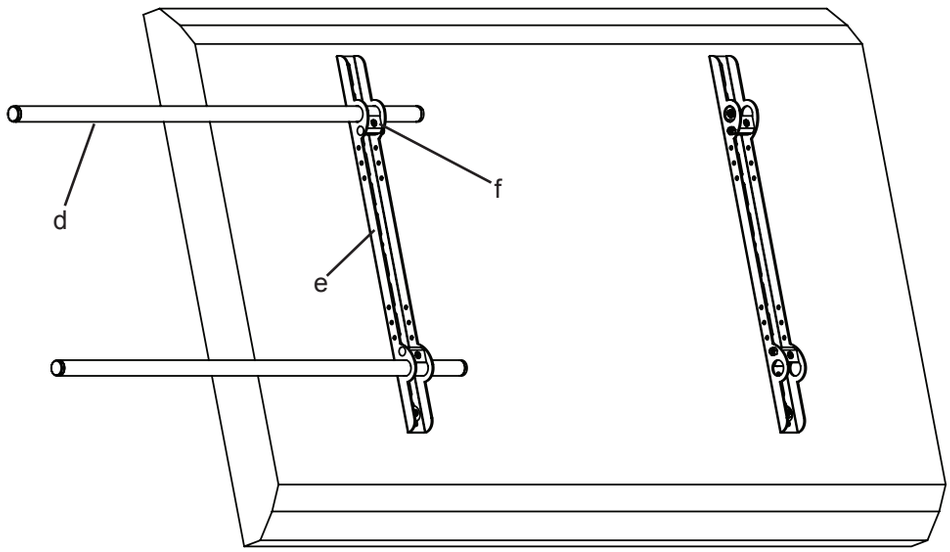


DEUTSCH

Schritt 4: Montage des Schwenkarms am Fernseher (Teil l)

Zuerst die Spannvorrichtungen (f) so ausrichten, dass ein Rohr mit 2,5 cm Durchmesser (d) durch die runde 2,5-cm-Bohrung in der Monitorhalterung (e) passt. Es muss sich dann wie in Abbildung 4a dargestellt zwischen den Spannbacken der Spannvorrichtung befinden. Ein Rohr mit 2,5 cm Durchmesser durch die obere Bohrung der ersten Monitorhalterung schieben wie in Abbildung 4a dargestellt. Diesen Schritt für die untere Bohrung der gleichen Monitorhalterung wiederholen.

Abbildung 4a



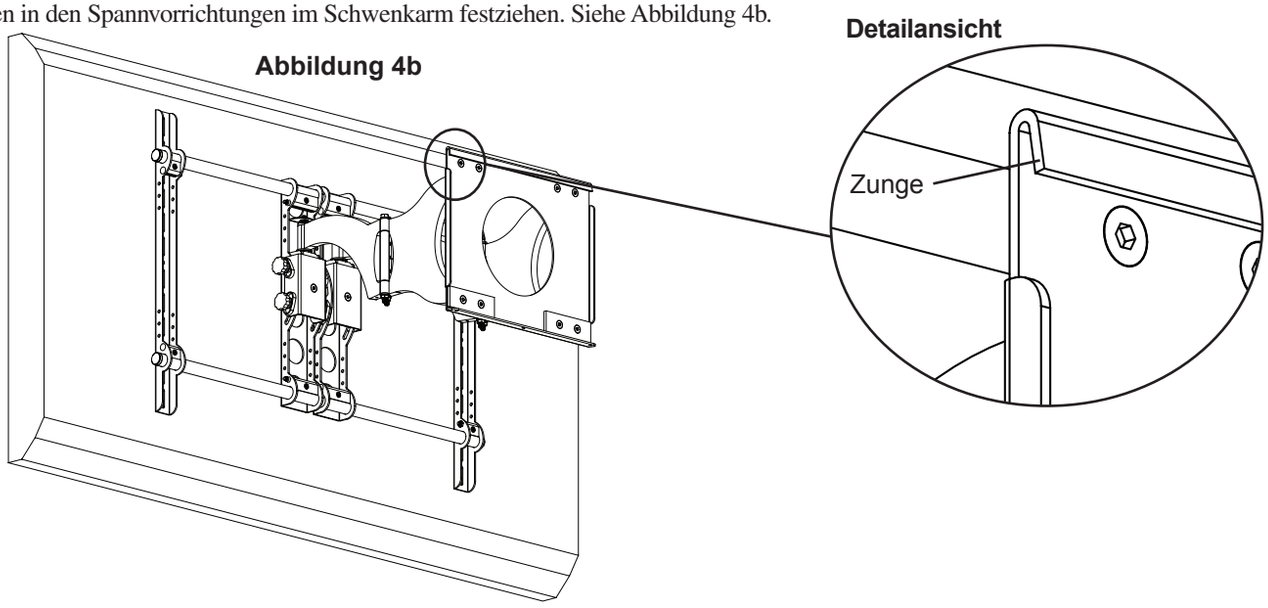
DEUTSCH

Schritt 4: Montage des Arms am Fernseher (Teil II)

Vorsicht: Die Rohre mit 2,5 cm Durchmesser müssen über die Außenkanten der beiden Monitorhalterungen herausragen. Die Inbusschrauben in allen 4 Spannvorrichtungen in den Monitorhalterungen und die 4 Spannvorrichtungen im Schwenkarm müssen festgezogen werden, damit das Gerät sicher montiert ist!

Den Schwenkarm (b) so positionieren, dass sich die hakenförmige Zunge in der Detailansicht von Abbildung 4b oben befindet. Die beiden Bohrungen mit 2,5 cm Durchmesser in der Monitorhalterung (e) auf das andere Ende des Schwenkarms mit den Rohren mit 2,5 cm Durchmesser (d) ausrichten. Die Rohre mit 2,5 cm Durchmesser weiter durch die Spannvorrichtungen am Schwenkarm und dann durch die andere Monitorhalterung schieben. Die Spannvorrichtungen (f) am Schwenkarm und an der zweiten Monitorhalterung müssen so ausgerichtet sein, dass die Rohre mit 2,5 cm Durchmesser zwischen die Spannbacken passen. Sobald die Rohre mit 2,5 cm Durchmesser eingeschoben sind, alle Inbusschrauben an den 4 Spannvorrichtungen in den beiden Monitorhalterungen mit dem Inbusschlüssel (l) festziehen, um den Fernseher an der Halterung zu sichern. Anschließend den Schwenkarm zwischen den beiden Monitorhalterungen in die gewünschte Position schieben und die übrigen vier Inbusschrauben in den Spannvorrichtungen im Schwenkarm festziehen. Siehe Abbildung 4b.

Abbildung 4b



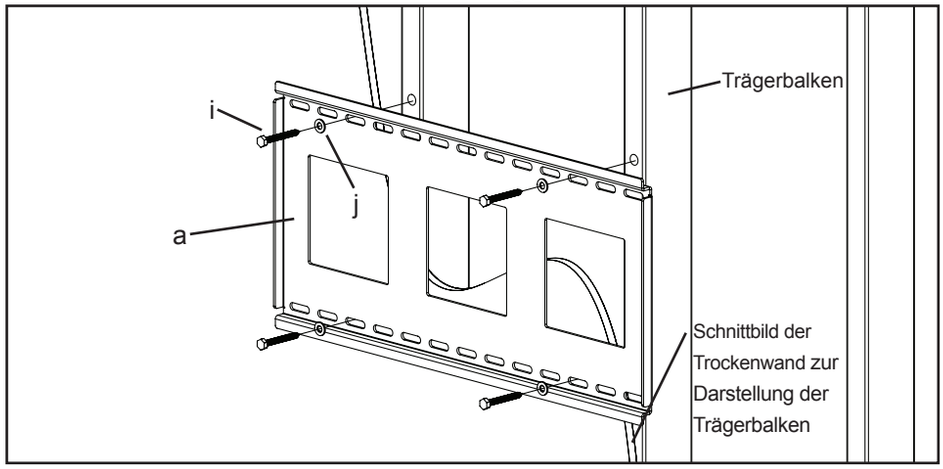
Hinweis: Sanus Systems empfiehlt eine Zentrierung des Arms zwischen den Monitorhalterungen.

Schritt 5: Montage der Wandplatte: Nur für Montage an Trägerbalken.

Vorsicht: DIE HOLZSCHRAUBEN NICHT ÜBERDREHEN! Die Holzschrauben (i) nur so weit festziehen, dass die Holzschraubenunterlegscheibe (j) fest gegen die Wandplatte (a) drückt.

Die Wandplatte (a) **muss an zwei Trägerbalken mit einem Mindestabstand von 30,5 cm angebracht werden.** Mit einem hochwertigen Sensor zwei benachbarte Trägerbalken suchen. Die Lage der Träger kann am besten mit einer Ahle oder einem dünnen Nagel überprüft werden. An der entsprechenden Position in jedem Trägerbalken mit einem 3/16-Zoll-Bohrer ein Loch mit einer Tiefe von 6,4 cm vorbohren. Diese Bohrungen müssen sich in der Mitte der Trägerbalken befinden und aufeinander ausgerichtet sein. Die Wandplatte als Schablone zur Markierung der zweiten Bohrung in jedem Trägerbalken verwenden. An der Markierung mit einem 3/16-Zoll-Bohrer Löcher mit einer Tiefe von 6,4 cm bohren. Die Wandplatte mit vier Holzschrauben (i) und vier Holzschraubenunterlegscheiben (j) an der Wand montieren. Die Wandplatte muss so ausgerichtet sein, dass die flache Oberfläche in der Mitte der Platte zur Wand zeigt. Siehe Abbildung 5.

Abbildung 5



Schritt 6: Aufhängen des Fernsehers an der Wandplatte

Vorsicht: Möglicherweise sind zwei Personen erforderlich, um die komplette Baugruppe auf die Wandplatte zu heben! Sanus Systems haftet nicht für Personen- oder Sachschäden.

Den Schwenkarm (b) so drehen, dass er direkt vom Fernseher weg zeigt und die Transferplatte parallel zum Fernseher steht. **Bei manchen Fernsehern sind zwei Personen zum Anheben erforderlich!** Die komplette Baugruppe anheben und die Transferplatte auf der Nase an der Oberseite der Wandplatte (a) wie in Abbildung 6a einhaken. Die Transferplattenseite horizontal mit der Seite der Wandplatte ausrichten, bis die gewünschte Position gefunden ist. In jede der drei Bohrungen an der Unterseite der Transferplatte eine Sicherungsschraube (n) eindrehen und so festziehen, dass sie sich hinter der Nase an der Unterseite der Wandplatte befindet (siehe Abbildung 6b).

Abbildung 6a

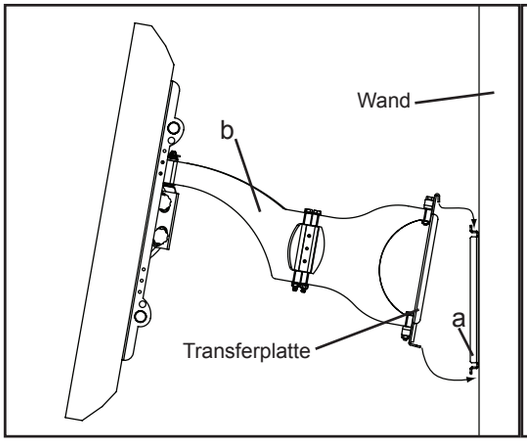
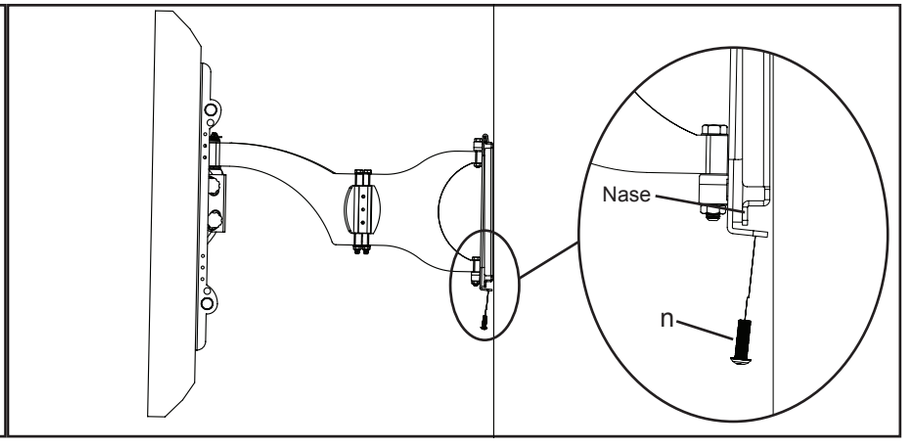


Abbildung 6b



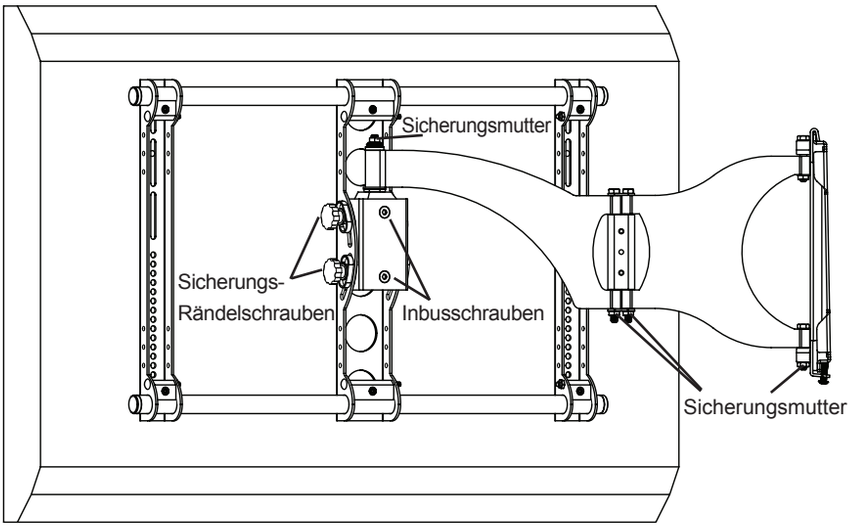
DEUTSCH

Schritt 7: Ausrichtung und Einstellung der Befestigung des Monitors

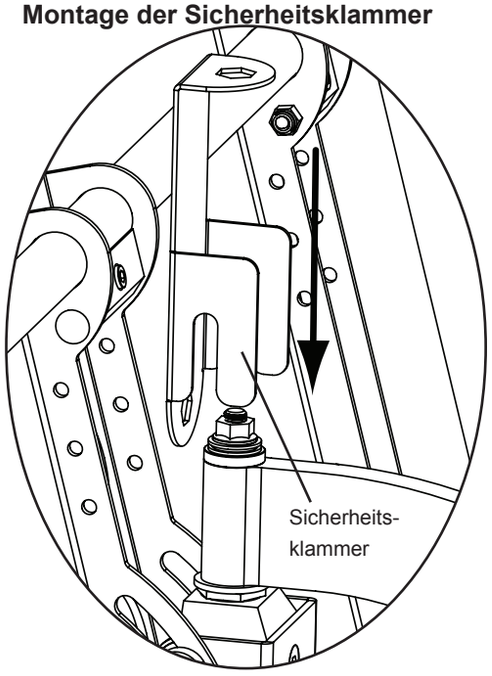
VORSICHT: Die Sicherungsmuttern in Abbildung 7 dürfen NICHT HERAUSGEDREHT werden!

Wenn der Fernseher an der Wandplatte (a) montiert ist und die Sicherungsschrauben (n) festgezogen sind, kann der Fernseher horizontal ausgerichtet werden. Die beiden Inbusschrauben an der Rückseite der Schwenkvorrichtung (b) leicht lockern. Sobald die beiden Schrauben gelockert sind, lässt sich der Fernseher um ±6º verstellen, bis er horizontal ausgerichtet ist. Wenn der Fernseher horizontal ausgerichtet ist, die beiden Inbusschrauben wieder festziehen. Die Neigung lässt sich durch Neigen des Fernsehers einstellen. Die Leichtgängigkeit der Neigung wird mit den Rändelschrauben reguliert. Die in Abbildung 7 gekennzeichneten Sicherungsmuttern können zur Einstellung der Leichtgängigkeit des Schwenkarms leicht gelockert oder angezogen werden. Zur Verstellung der Sicherungsmutter direkt am Fernseher muss zur Einstellung der Leichtgängigkeit die Sicherheitsklammer abgebaut und anschließend wieder angebaut werden (siehe Ansicht zur Montage der Sicherheitsklammer in Abbildung 7).

Abbildung 7



Montage der Sicherheitsklammer



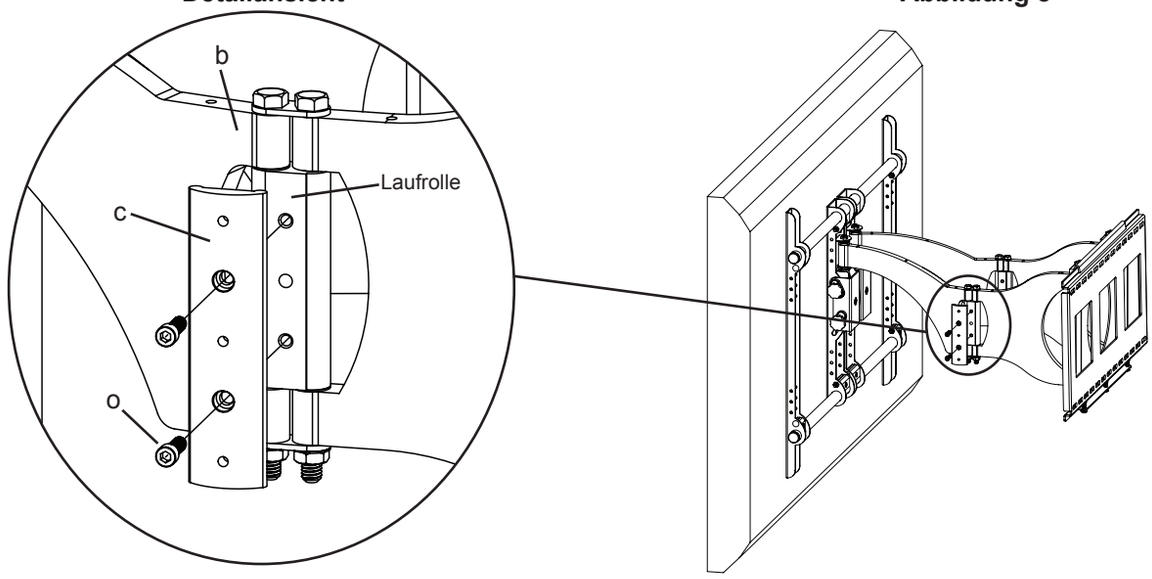
DEUTSCH

Schritt 8: Hinzufügen einer Sperre

Vorsicht: Achtung, Quetschgefahr! Hand oder Finger nicht zwischen bewegliche Teile bringen.

Die Sperre so anbauen, dass die flache Seite wie in der Detailansicht in Abbildung 8 zu der Laufrolle zeigt. Zum Anbau der Sperre die Sperrschraube (o) durch die Sperre stecken und in die Bohrungen der Laufrolle eindrehen. Die Sperrschrauben mit dem Inbusschlüssel (k) festziehen.

Detailansicht **Abbildung 8**

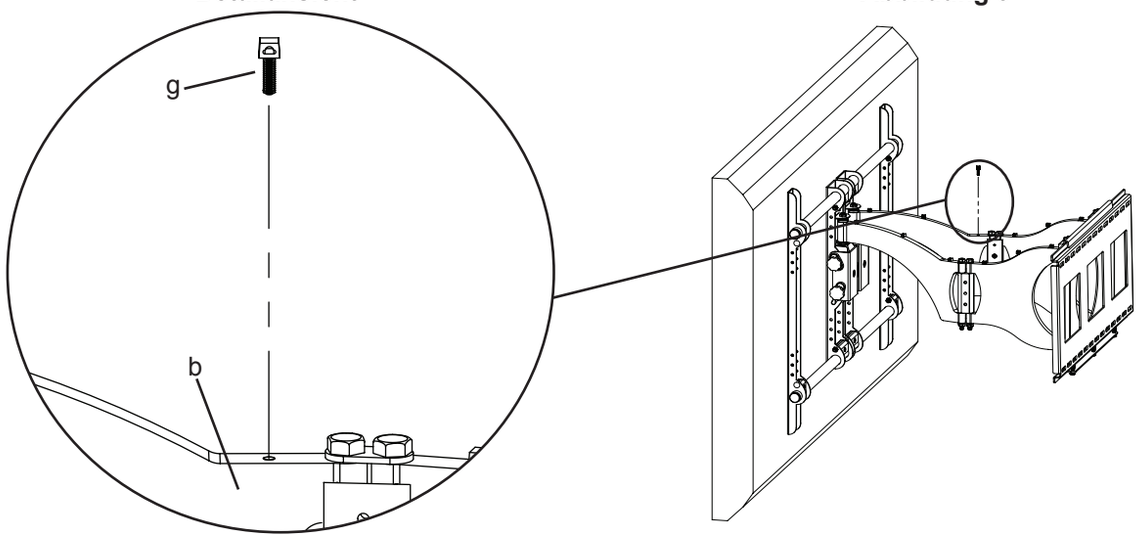


Schritt 9: Kabelführung

Vorsicht: Kabel nicht durch Stellen führen, an denen Quetschgefahr besteht!

Vor dem Verlegen der Kabel den Fernseher so weit wie möglich von der Wand wegziehen. Die Kabel locker verlegen, so dass bei Bewegungen keine Zugbelastung der Steckverbinder eintritt. An verschiedenen Stellen lassen sich Kabelbinder anbringen, um die Kabel so zu montieren, dass sie die mechanischen Teile nicht behindern. In die Bohrungen an der Ober- und Unterseite des Schwenkarms (b) lassen sich Kabelbinderführungen (g) einbauen, ebenso an den Seiten der Sperre (c) sowie an der Ober- und Unterseite des Lagerblocks. Sie werden wie in der Detailansicht von Abbildung 9 dargestellt eingedrückt. Anschließend können an den Kabelbinderführungen oder in den Bohrungen an den Seiten der Monitorhalterungen (e) Kabelbinder (h) angebracht werden.

Detailansicht **Abbildung 9**



VMDD26ins_011206_ML.indd 26 1/16/06 4:39:35 PM

SANUS | SYSTEMS

L'UNION DE LA FORME ET DE LA FONCTION

Instructions d'assemblage pour le modèle : VMDD26

Nous vous remercions d'avoir choisi un montant mural VisionMount de Sanus Systems. Le VMDD26 est conçu pour soutenir des téléviseurs à écran plat jusqu'à 63 pouces et d'un poids maximum de 79,4 kg. Il permet d'incliner le téléviseur entre +5° et -15°. Il est également possible de l'éloigner de 65,4 cm du mur, de le faire pivoter jusqu'à 75° et de le tourner de ± 6°.

Avertissements relatifs à la sécurité : Si vous ne comprenez pas ces instructions ou si vous avez un doute quant à la sécurité de cette installation, veuillez faire appel à un technicien qualifié ou communiquez avec Sanus en composant le 1-800-359-5520 (aux É.-U.), ou le 31 (0) 20 5708938 (pour l'Europe). Vous pouvez aussi allez sur notre site Web au www.sanus.com. Les représentants de notre service à la clientèle pourront répondre rapidement à toute question concernant l'installation ou les pièces manquantes ou endommagées. Les pièces de rechange de produits achetés auprès de distributeurs agréés vous seront livrées directement. Vérifiez soigneusement qu'il n'y a aucune pièce manquante ou défectueuse. N'utilisez jamais de pièces défectueuses. Une installation incorrecte peut entraîner des dommages ou des blessures graves. Ce produit ne doit être utilisé que pour des usages explicitement spécifiés par Sanus Systems. Sanus Systems ne pourra être tenu responsable de dommages ou de blessures dus à un montage incorrect, à un assemblage incorrect ou à un usage incorrect. Veuillez contacter Sanus Systems avant de retourner les produits au point de vente.

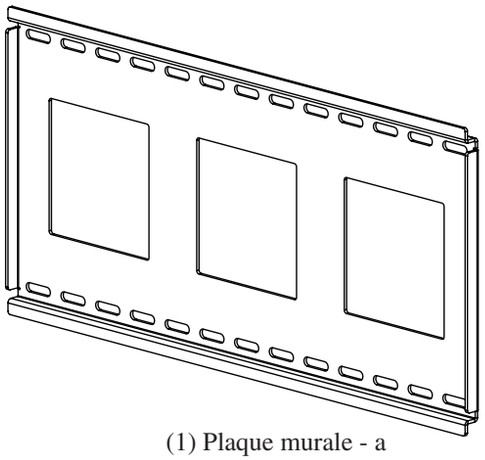
Remarque : Le matériel pour montage mural fourni n'est pas adapté aux cloisons à charpente métallique, en béton, en briques, ni aux anciennes cloisons en blocs de cendre. Si vous n'êtes pas certain de la nature de votre cloison, veuillez consulter un entrepreneur. Sanus prend soin d'inclure toute la visserie nécessaire au montage d'un téléviseur. Si toutefois la visserie dont vous avez besoin n'est pas incluse, consultez une quincaillerie locale ou contactez directement Sanus Systems.

FRANÇAIS

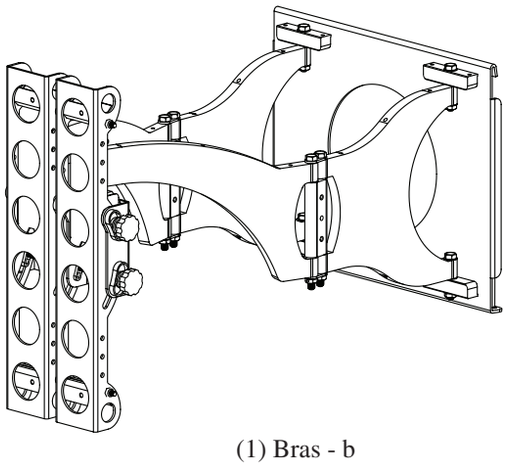
Remarque : Le mur doit être capable de supporter cinq fois le poids du téléviseur et du montant mural !

Outils nécessaires : Mèche de 3/16 po, jeu de clés, tournevis cruciforme.

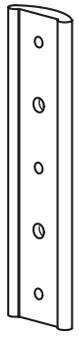
Pièces fournies : *Certaines pièces ne sont pas illustrées grandeur réelle



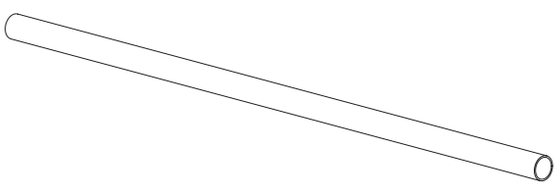
(1) Plaque murale - a



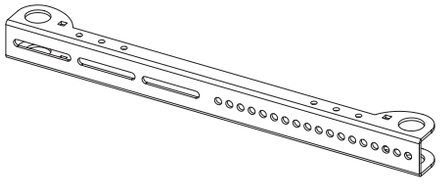
(1) Bras - b



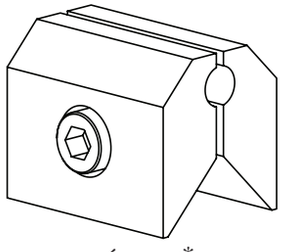
(1) Butée - c*



(2) Tube de 1 pouce de diamètre - d



(2) Support du moniteur - e



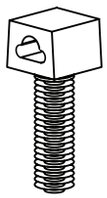
(4) Étau - f*

Sanus Systems 2221 Hwy 36 West. St. Paul, MN 55113 USA 11.14.05

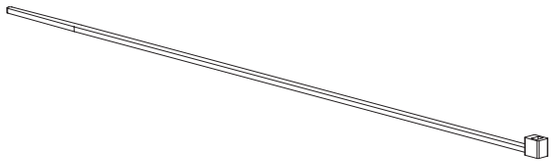
Service à la clientèle : 800.359.5520. Pour les produits Sanus complémentaires, consultez le www.sanus.com

VMDD26ins_011206_ML.indd 27 1/16/06 4:39:36 PM

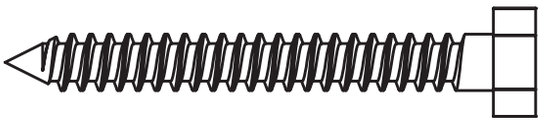
Matériel : Le matériel est illustré grandeur réelle.



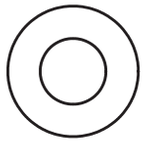
(7) Attache de serre-câble - g



(10) Serre-câble - h*

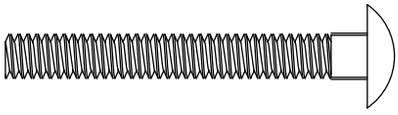


(4) Tire-fond - i



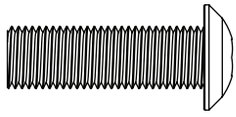
(4) Rondelle de tire-fond - j

(1) Clé Allen - k



(4) Boulon mécanique de 2 pouces - l

(4) Écrou 1/4-20 - m

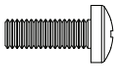


(3) Boulon de sécurité - n

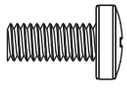
(2) Boulon de butée - o

FRANÇAIS

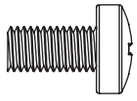
Visserie d'assemblage et de montage pour téléviseur fournie : Le matériel est illustré grandeur réelle.



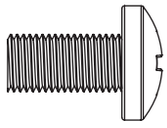
(4) Boulon M4 x 12 mm - p



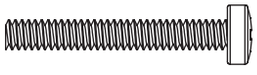
(4) Boulon M5 x 12 mm - q



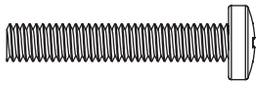
(4) Boulon M6 x 12 mm - r



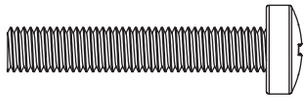
(4) Boulon M8 x 16 mm - s



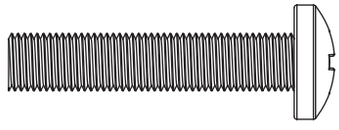
(4) Boulon M4 x 30 mm - t



(4) Boulon M5 x 30 mm - u



(4) Boulon M6 x 35 mm - v

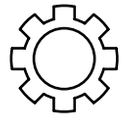


(4) Boulon M8 x 40 mm - w

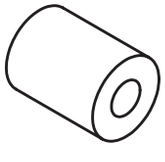
(4) Rondelle-frein M4 - x

(4) Rondelle-frein M5 - y

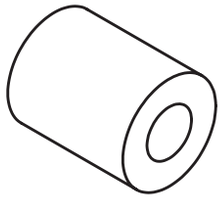
(4) Rondelle-frein M6 - z



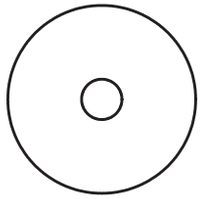
(4) Rondelle-frein M8 - aa



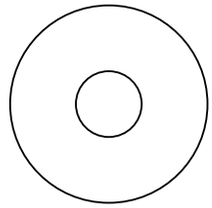
(4) Entretoise M4/M5 - bb



(4) Entretoise M6/M8 - cc



(8) Rondelle M4/M5 - dd

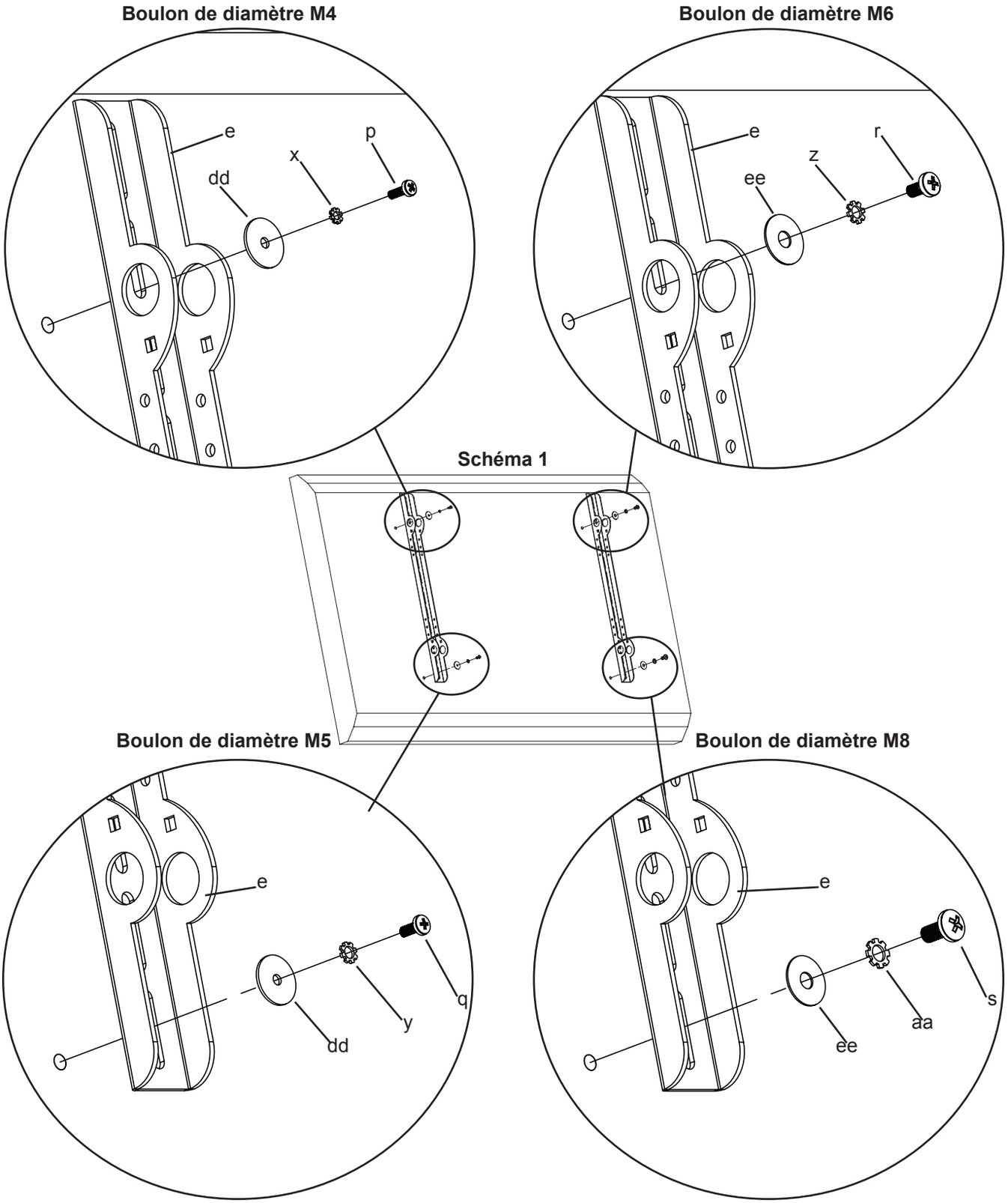


(4) Rondelle M6/M8 - ee

Étape 1 : Montage des supports du moniteur sur un téléviseur à panneau arrière plat

Déterminez d'abord le diamètre du boulon (p, q, r, s) adapté à votre téléviseur en les vissant à la main dans l'insert fileté du panneau arrière du téléviseur. Si vous ressentez une résistance quelconque, arrêtez immédiatement ! Une fois le bon diamètre déterminé, reportez-vous au schéma approprié ci-dessous. Vous devez faire passer le boulon dans la bonne rondelle-frein (x, y, z, aa), dans une rondelle (dd, ee) et dans le support du moniteur (e) et faire passer le tout dans le téléviseur. Assurez-vous que les supports du moniteur sont centrés verticalement et qu'ils sont au même niveau l'un de l'autre.

Remarque : Pour les téléviseurs à panneau arrière courbé ou ayant une obstruction à l'arrière, reportez-vous à l'étape 2. Après avoir terminé cette étape, allez à l'étape 3.

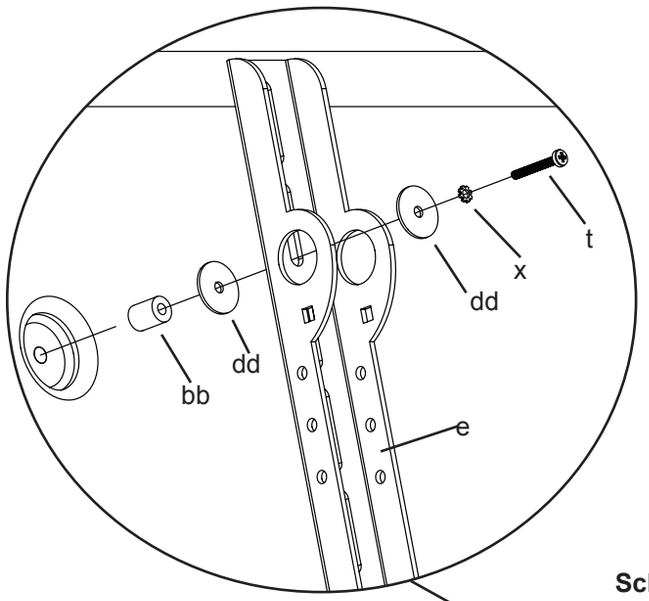


FRANÇAIS

Étape 2 : Montage des supports du moniteur sur un téléviseur à panneau arrière courbé ou à tout autre panneau ayant des obstructions.

Déterminez d'abord le diamètre du boulon (t, u, v, w) adapté à votre téléviseur en les vissant à la main dans l'insert fileté du panneau arrière du téléviseur. Si vous ressentez une résistance quelconque, arrêtez immédiatement ! Une fois le bon diamètre déterminé, reportez-vous au schéma approprié ci-dessous. Vous devez faire passer le boulon dans la bonne rondelle-frein (x, y, z, aa), dans une rondelle (dd, ee) et dans le support du moniteur (e), une entretoise (bb, cc) et faire passer le tout dans le téléviseur. Pour les boulons de diamètre M4 ou M5, une autre rondelle M4/M5 devra être placée entre le support du moniteur et l'entretoise. Assurez-vous que les supports du moniteurs sont centrés verticalement et qu'ils sont au même niveau l'un de l'autre.

Boulon de diamètre M4



Boulon de diamètre M6

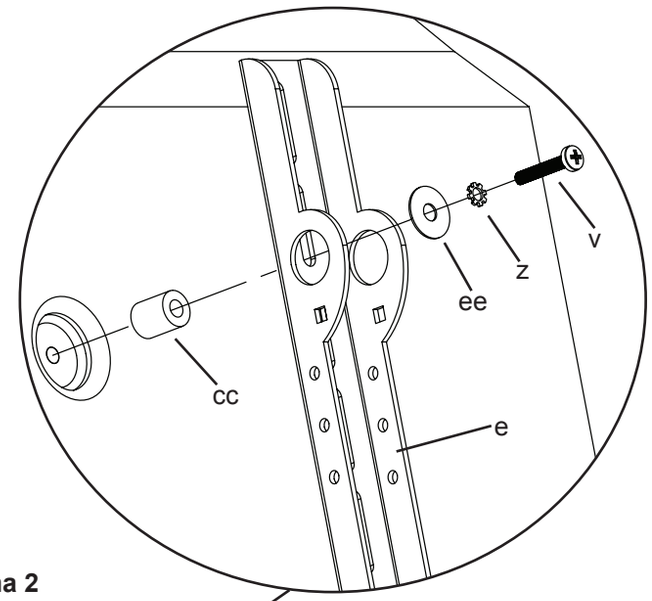
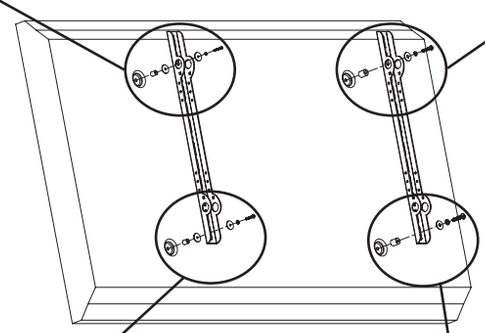
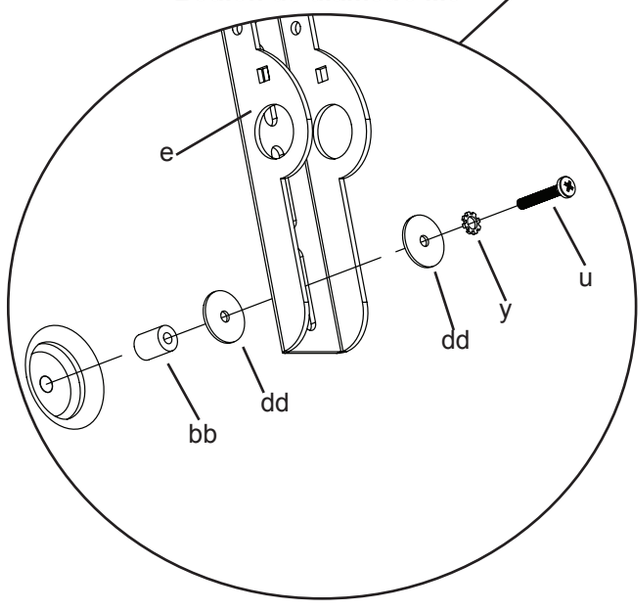


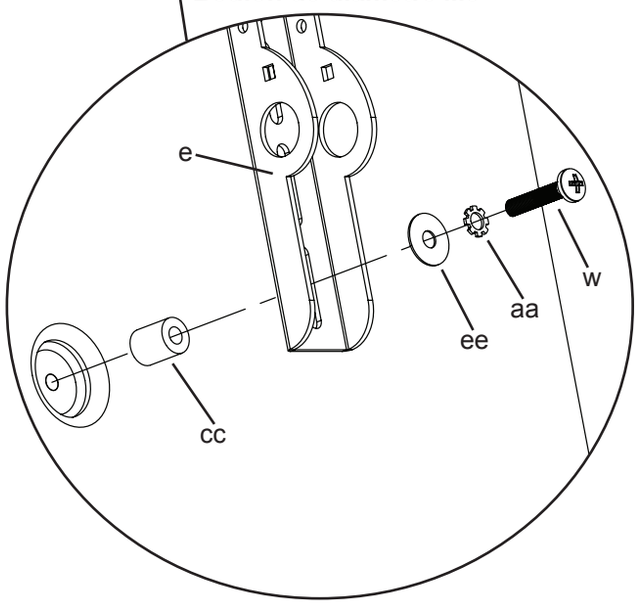
Schéma 2



Boulon de diamètre M5



Boulon de diamètre M8

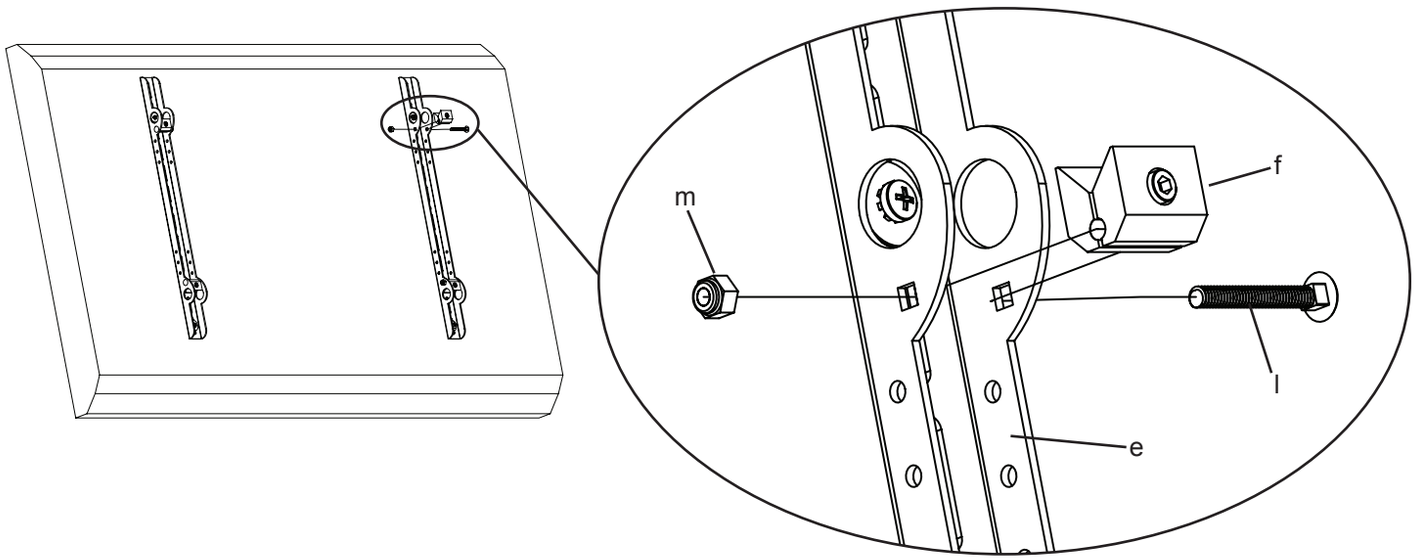


Étape 3 : Ajout de l'étau sur les supports du moniteur :

Remarque : Ne serrez pas trop l'écrou 1/4-20 (cc). L'étau (f) doit pouvoir tourner librement autour du boulon mécanique (ff).

Placez l'étau (f) entre les deux côtés du support du moniteur (e) de sorte que les deux mâchoires sont dirigées vers les trous de 2,5 cm et que la vis Allen est dirigée à l'opposé du téléviseur, tel qu'illustré sur la vue détaillée du schéma 3. Placez un boulon mécanique (l) de 2 pouces par le trou carré sur le côté du support du moniteur, par le trou situé dans l'étau puis par le trou carré sur l'autre côté du support du moniteur tel qu'illustré sur la vue détaillée du schéma 3. Serrez ensuite un écrou 1/4-20 (m) sur l'extrémité du boulon mécanique de 2 pouces. Répétez cette opération sur la partie inférieure du support du moniteur. Répétez ensuite ces deux opérations sur le deuxième support du moniteur.

Schéma 3 **Vue détaillée**

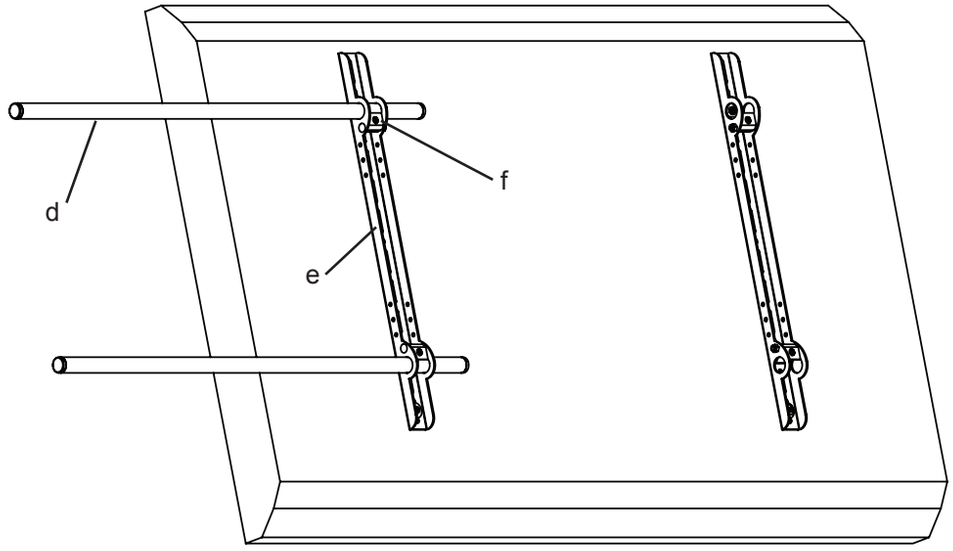


FRANÇAIS

Étape 4 : Fixation du bras sur le téléviseur (première partie)

Orientez d'abord l'étau (f) pour faire passer le tube de 1 pouce de diamètre (d) par un trou rond de 2,5 cm du support du moniteur (e) puis entre les deux mâchoires de l'étau tel qu'illustré sur le schéma 4a. Insérez un tube de 1 pouce par le trou supérieur du premier support du moniteur, tel qu'indiqué sur le schéma 4a. Répétez cette opération pour le trou inférieur du même support du moniteur.

Schéma 4a

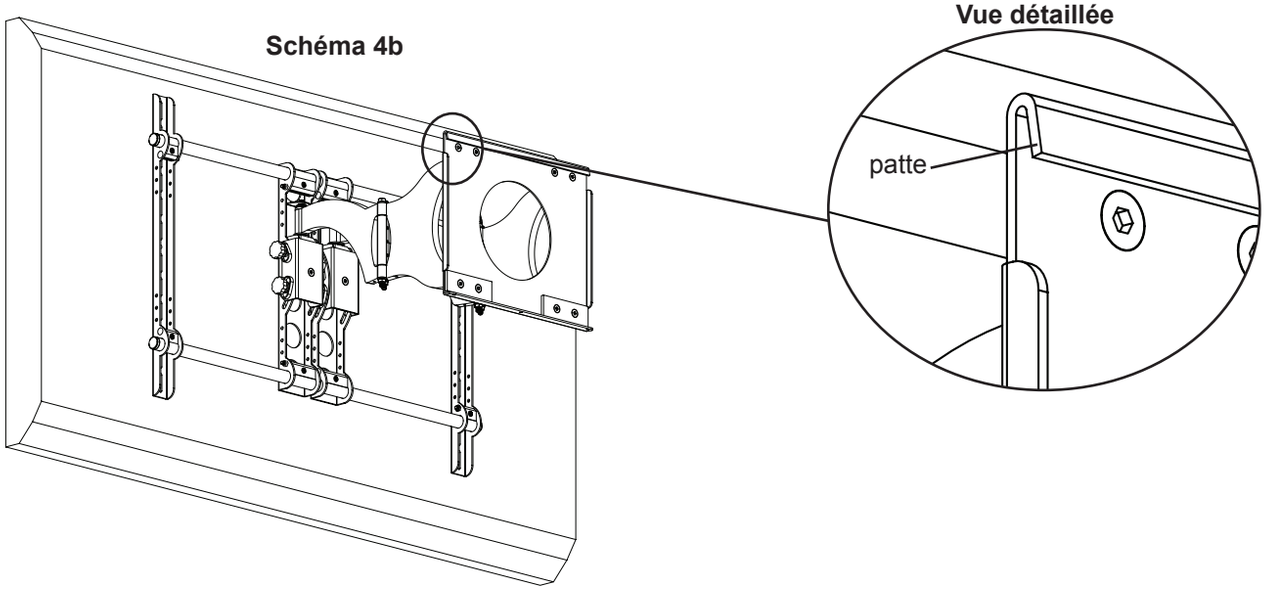


Étape 4 : Fixation du bras sur le téléviseur (deuxième partie)

Avertissement : Pour la sécurité de l'installation, les tubes de 1 pouce de diamètre doivent dépasser des bords externes des deux support du moniteur et les vis Allen doivent être serrées dans les 4 étaux et les 4 étaux dans le bras doivent être serrés !

Placez le bras (b) de sorte que la patte en forme de crochet illustrée sur la vue détaillée du schéma 4b se trouve en haut. Alignez les deux trous de 2,5 cm de diamètre dans le support du moniteur (e) à l'autre extrémité du bras avec les tubes de 1 pouce de diamètre (d). Continuez de pousser les tubes de 1 pouce de diamètre à travers les deux étaux sur le bras, puis à travers l'autre support du moniteur. Assurez-vous de nouveau que les étaux (f) sur les deux bras et le deuxième support de moniteur sont orientés de sorte que les tubes de 1 pouce de diamètre puissent passer entre les mâchoires. Une fois les tubes de 1 pouce de diamètre en place, resserrez toutes les vis Allen sur les quatre étaux dans les deux supports du moniteur avec la clé Allen (l) pour fixer le téléviseur sur le montant. Passez ensuite le bras dans la position souhaitée entre les deux supports du moniteur et serrez les quatre vis Allen restantes dans les étaux à l'intérieur du bras. Reportez-vous au schéma 4b ci-dessous.

Schéma 4b



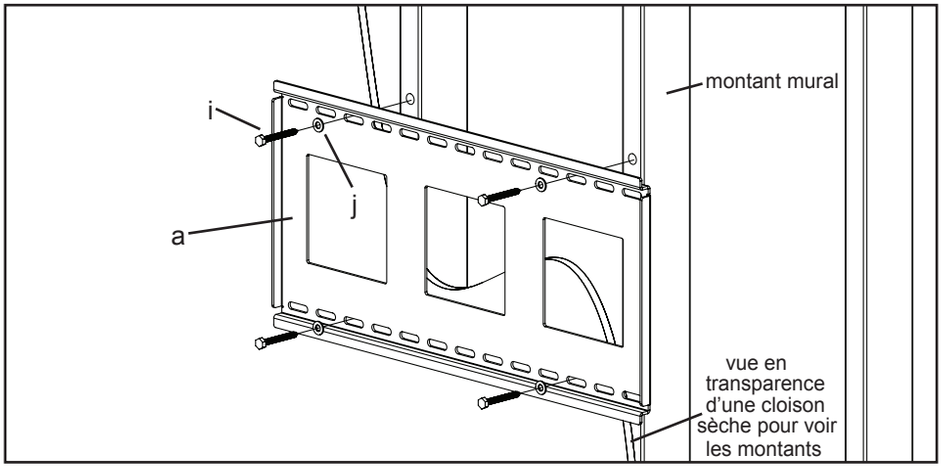
Remarque : Sanus recommande de centrer le bras entre les supports du moniteur

Étape 5 : Fixation de la plaque murale : Installations sur ossature de bois seulement.

Avertissement : NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT LES TIRE-FONDS ! Serrez seulement les tire-fonds (i) jusqu'à ce que la rondelle (j) soit tirée fermement contre la plaque murale (a).

La plaque murale (a) **doit être montée sur deux montants de cloison en bois distants d'au moins 30,5 cm.** Servez-vous d'un détecteur de montants de haute qualité pour repérer deux montants adjacents. Il est conseillé de vérifier l'emplacement des montants à l'aide d'un poinçon ou d'un clou mince. Prépercez un trou de 6,4 cm de profondeur à la hauteur souhaitée sur chaque montant à l'aide d'une mèche de 3/16 pouce. Assurez-vous que ces trous sont bien centrés sur les montants et au même niveau l'un de l'autre. Servez-vous de la plaque murale comme modèle pour marquer l'emplacement du second trou sur chaque montant. Percez des trous de 6,4 cm de profondeur à l'aide d'une mèche de 3/16 pouce sur les marques des emplacements. Fixez la plaque murale sur le mur à l'aide des quatre tire-fonds (i) et des quatre rondelles pour tire-fond (j). Assurez-vous que la plaque murale est orientée de façon à ce que la surface plane au centre de la plaque soit contre le mur. Reportez-vous au schéma 5 ci-dessous.

Schéma 5



FRANÇAIS

Étape 6 : Suspension de l'assemblage sur la plaque murale

Avertissement : Cette étape nécessite l'intervention de deux personnes pour soulever l'assemblage et le déposer sur la plaque murale ! Sanus n'assume aucune responsabilité quant aux blessures ou aux dommages.

Orientez le bras (b) de sorte qu'il puisse se déployer en s'éloignant directement du téléviseur et que la plaque de transfert soit parallèle au téléviseur. **Parfois, l'intervention de 2 personnes est nécessaire pour soulever certains téléviseurs !** Soulevez l'assemblage et accrochez la plaque de transfert sur la patte en haut de la plaque murale (a) tel qu'indiqué sur le schéma 6a. Ajustez la plaque de transfert horizontalement d'un côté à l'autre sur la plaque murale jusqu'à ce qu'elle se trouve à l'emplacement souhaité. Vissez tous les boulons de sécurité (n) dans l'un des trois trous situés dans la partie inférieure de la plaque de transfert et serrez-les pour qu'ils se trouvent derrière la patte sur la partie inférieure de la plaque murale, tel qu'indiqué sur le schéma 6b.

Schéma 6a

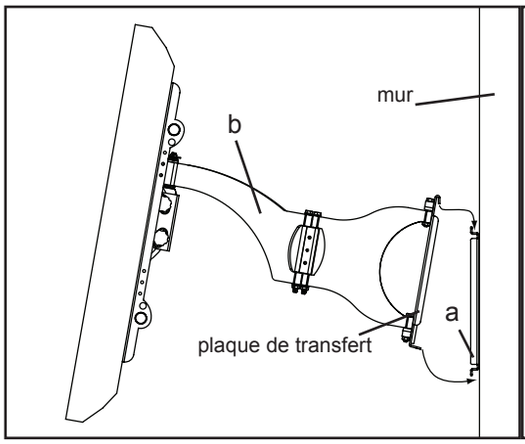
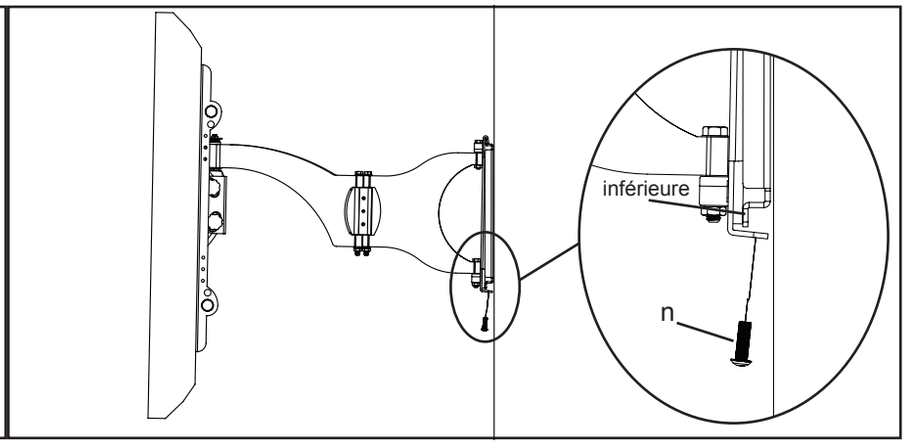


Schéma 6b



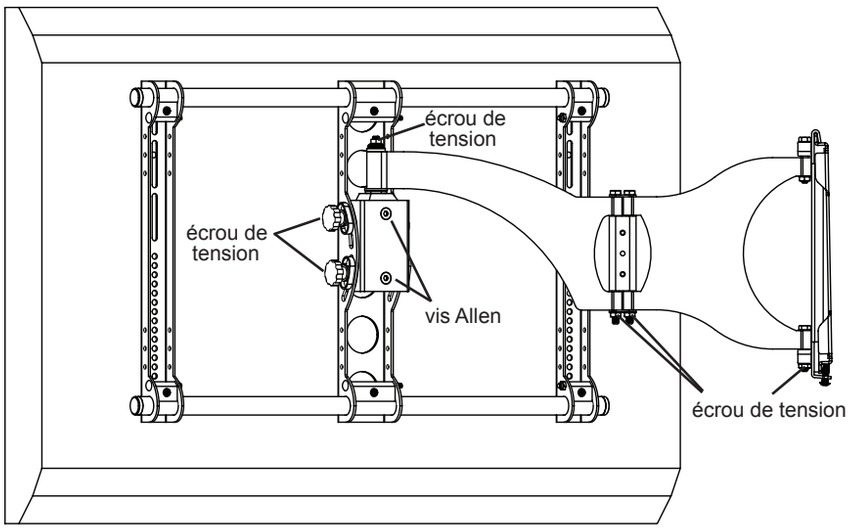
FRANÇAIS

Étape 7 : Mise à niveau du moniteur et réglage de la tension

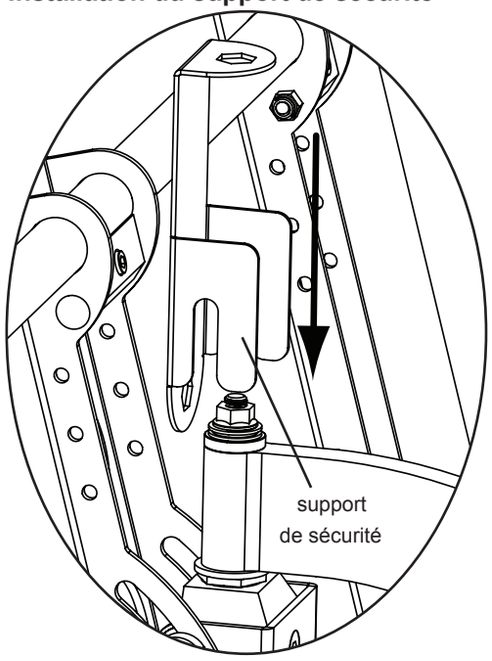
AVERTISSEMENT : NE RETIREZ PAS les écrous de tension illustrés dans le schéma 7 !

Une fois le téléviseur installé sur la plaque murale (a) et les boulons de sécurité (n) bien serrés, vous pouvez régler le niveau. Desserrez légèrement les deux vis Allen situées à l'arrière du bras (b). Après avoir desserré un peu ces deux vis, vous pouvez régler l'élévation du téléviseur de ±6º jusqu'à ce que l'appareil soit au niveau. Une fois le téléviseur mis à niveau, resserrez les deux vis Allen. Vous pouvez régler l'inclinaison en inclinant tout simplement le téléviseur. Pour régler la tension de l'inclinaison, utilisez les boutons de réglage de tension. Vous pouvez serrer ou desserrer légèrement les écrous de tension illustrés sur le schéma 7 pour régler la tension du bras. Si vous voulez régler l'écrou de tension le plus rapproché du téléviseur, vous devez enlever le support de sécurité, rajuster la tension et réinstaller le support de sécurité, tel qu'indiqué dans la vue de l'installation du support de sécurité sur le schéma 7.

Schéma 7



Installation du support de sécurité

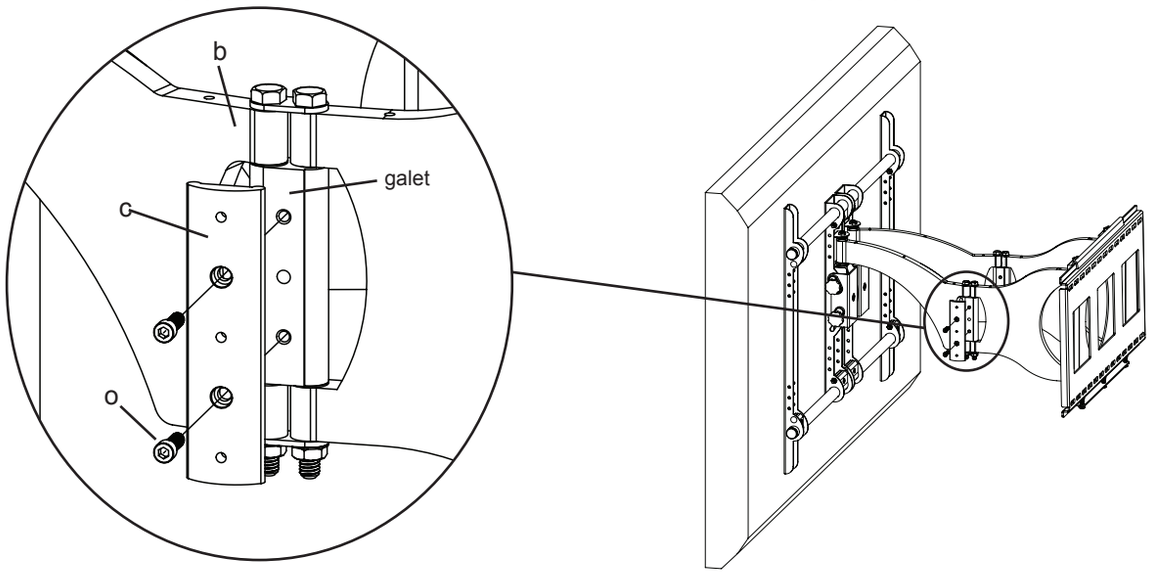


Étape 8 : Ajout d'une butée

Avertissement : Faites attention aux points de pincement. Ne mettez pas les mains ou les doigts entre les pièces mobiles !

Placez la butée de sorte que le côté plat se trouve face au galet tel qu'indiqué sur la vue détaillée du schéma 8. Pour fixer la butée, insérez le boulon de la butée (o) à travers la butée et dans les trous du galet. Resserrez bien ensuite les boulons de la butée avec une clé Allen (k) jusqu'au blocage.

Vue détaillée **Schéma 8**

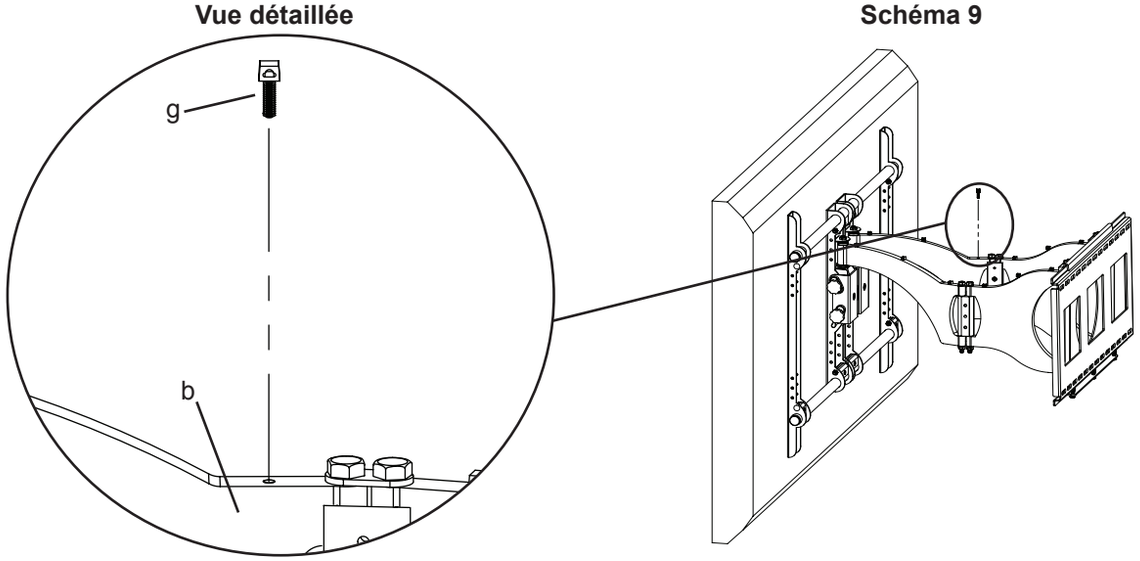


Étape 9 : Manipulation du câblage

Avertissement : Ne faites pas passer le câblage par un point de pincement !

Avant de procéder à la manipulation des câbles, éloignez le téléviseur aussi loin que possible du mur. Évitez de serrer les câbles pour ne pas ajouter de tension aux connecteurs pendant les déplacements. Il existe plusieurs endroits où fixer les attaches qui permettent de maintenir les câbles en place. Fixez les attaches de serre-câble (g) dans les trous sur les parties supérieure et inférieure du bras (b), sur les côtés de la butée (c) et sur les parties supérieure et inférieure du palier, en les enfonçant en place, tel qu'illustré sur la vue détaillée du schéma 9. Fixez ensuite les serre-câbles (h) aux attaches de serre-câble ou dans les trous sur les côtés des supports du moniteur (e).

Vue détaillée **Schéma 9**



FRANÇAIS

VMDD26ins_011206_ML.indd 34 1/16/06 4:39:40 PM

SANUS | SYSTEMS

L'UNIONE DI FORMA E FUNZIONE

Istruzioni di montaggio per il modello: VMDD26

Grazie per aver scelto un sistema di montaggio per parete Sanus Systems Vision Mount. Il VMDD26 è progettato per montare televisori a pannello piatto fino a 63 pollici che pesano fino a 79,4 kg su una parete verticale. Consente di inclinare la TV da +5° a -15°. Consente anche di estendere il televisore di 65,4 cm dalla parete, di orientarlo fino a ±75° e di ruotarlo di ± 6°.

Avvertenza sulla sicurezza: Se non si comprendono queste istruzioni o si hanno dubbi sulla sicurezza dell'installazione, rivolgersi a un installatore specializzato o contattare la Sanus al numero verde USA 800.359.5520 o, in Europa, al numero +31 (0) 20 5708938. È anche possibile visitare il sito www.sanus.com. La nostra assistenza clienti può rispondere rapidamente alle domande relative all'installazione o alle parti mancanti o difettose. Le parti di ricambio per i prodotti acquistati attraverso i rivenditori autorizzati vengono spedite direttamente al cliente. Controllare attentamente che non vi siano parti mancanti o difettose. Non utilizzare parti difettose. L'installazione errata può causare danni o lesioni gravi. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli specificamente indicati dalla Sanus Systems. La Sanus Systems non è responsabile di danni o lesioni causati da montaggio o utilizzo non corretti. Chiamare la Sanus Systems prima di riportare i prodotti al punto vendita.

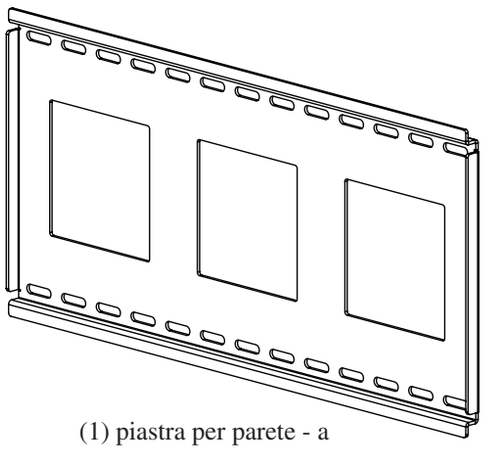
Nota: la minuteria metallica fornita per il montaggio a parete non è per travi di legno, mattoni o vecchie pareti di blocchi di calcestruzzo. Se non si è sicuri della natura della parete, consultare un rappresentante locale. La Sanus fa ogni sforzo possibile per assicurare che sia inclusa tutta la minuteria metallica necessaria per il televisore. Se la minuteria metallica non è inclusa, consultare il ferramenta locale o chiamare la Sanus Systems.

Nota: la parete deve riuscire a supportare 5 volte il peso del televisore più il montaggio per parete!

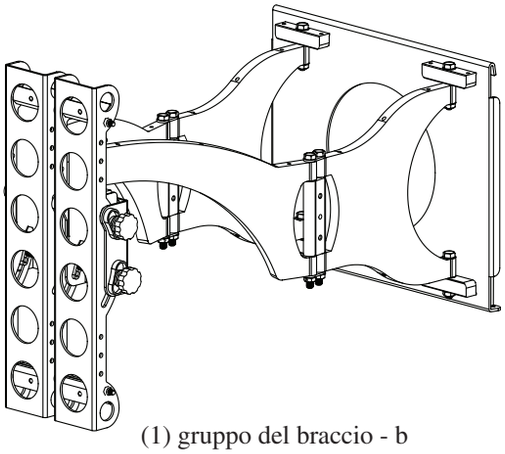
Strumenti necessari: trapano con punta da 3/16 di pollice, un set di chiavi e un cacciavite Phillips

Parti fornite: *alcune parti non sono riportate nella stessa scala

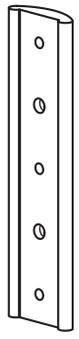
ITALIANO



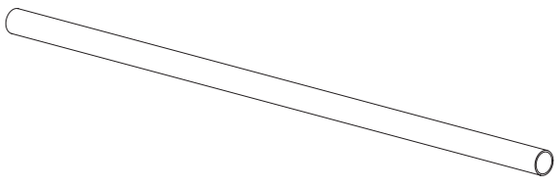
(1) piastra per parete - a



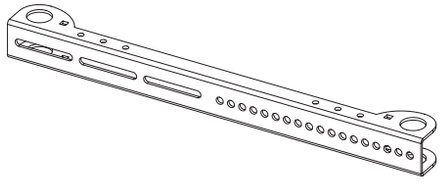
(1) gruppo del braccio - b



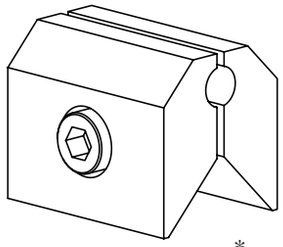
(1) bloccante - c*



(2) tubo diametro 1 pollice- d



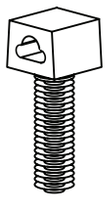
(2) staffa per monitor - e



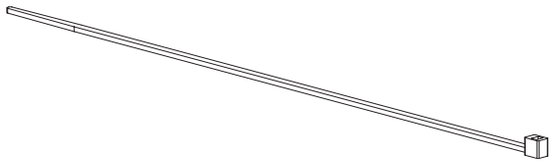
(4) gruppo morsa - f*

VMDD26ins_011206_ML.indd 35 1/16/06 4:39:41 PM

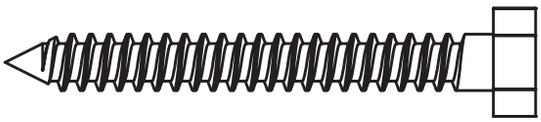
Minuteria metallica: la minuteria metallica è mostrata nelle dimensioni reali



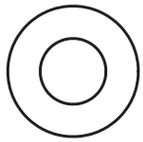
(7) clip tirafili - g



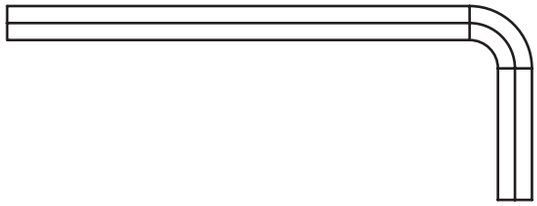
(10) tirafili - h*



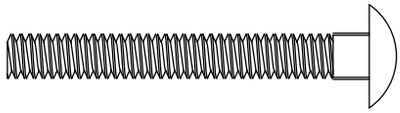
(4) tirafondo - i



(4) rondella per tirafondo - j

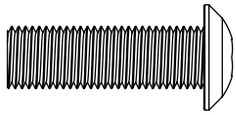


(1) chiave a brugola - k



(4) bullone per trasporto da 2 pollici - l

(4) Dado 1/4-20 - m

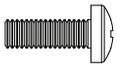


(3) bullone di sicurezza - n

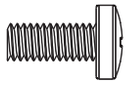
(2) bullone bloccante - o

ITALIANO

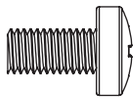
Montaggio per televisore e minuteria metallica forniti: la minuteria metallica è mostrata nelle dimensioni reali



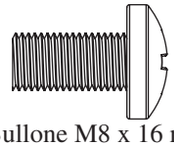
(4) Bullone M4 x 12 mm - p



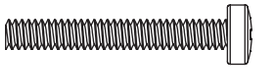
(4) Bullone M5 x 12 mm - q



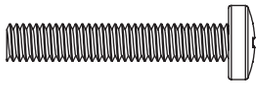
(4) Bullone M6 x 12 mm - r



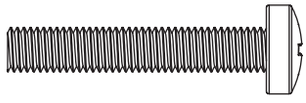
(4) Bullone M8 x 16 mm - s



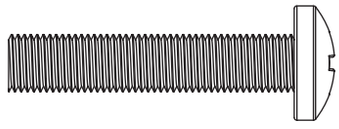
(4) Bullone M4 x 30 mm - t



(4) Bullone M5 x 30 mm - u



(4) Bullone M6 x 35 mm - v

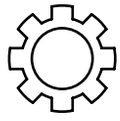


(4) Bullone M8 x 40 mm - w

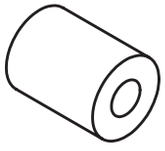
(4) controrondella M4 - x

(4) controrondella M5 - y

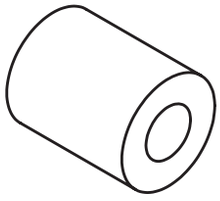
(4) controrondella M6 - z



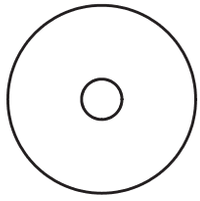
(4) controrondella M8 - aa



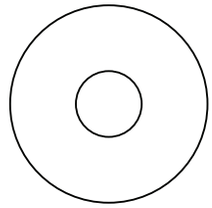
(4) distanziale M4/M5 - bb



(4) distanziale M6/M8 - cc



(8) rondella M4/M5 - dd



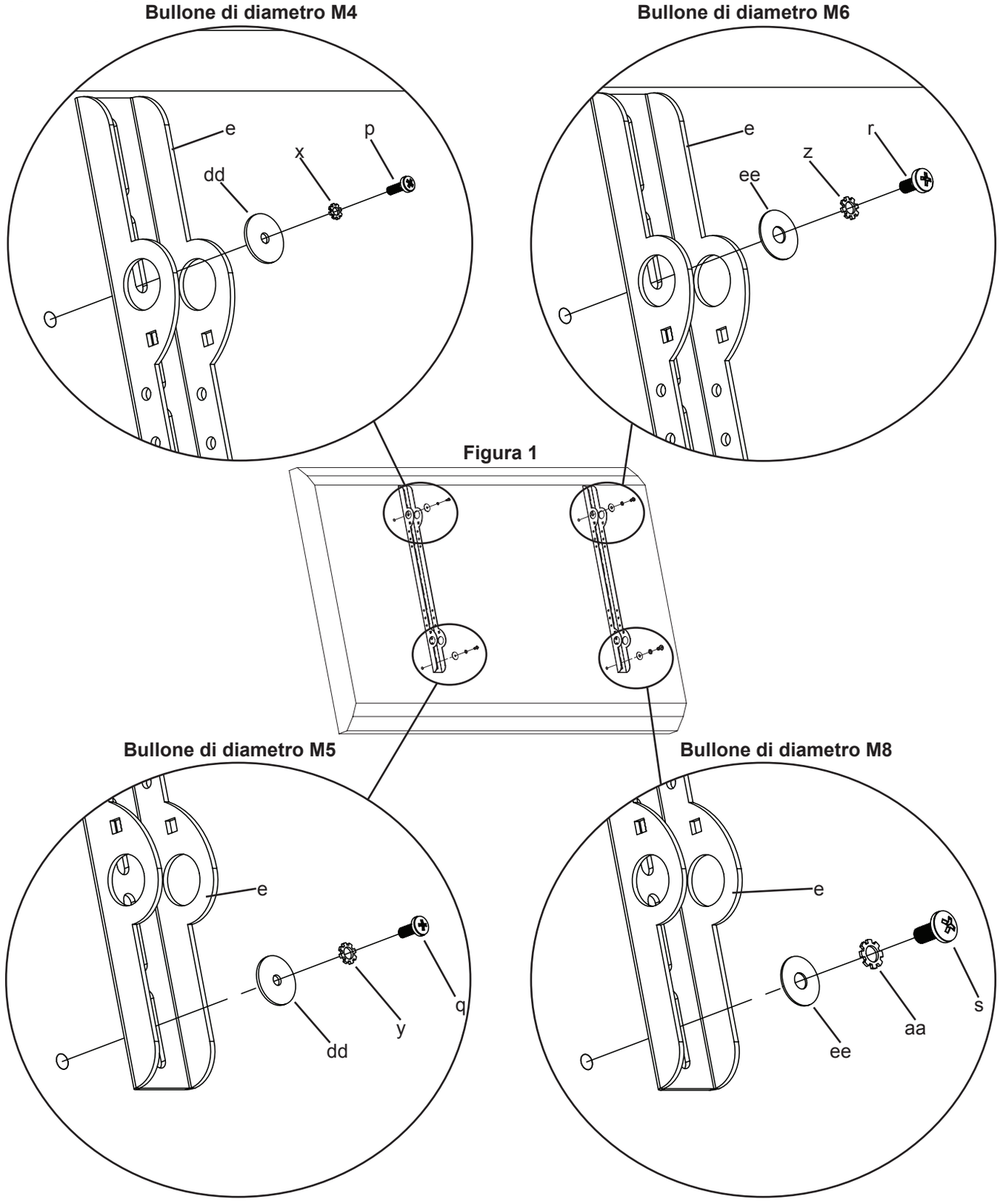
(4) rondella M6/M8 - ee

Fase 1: montare le staffe del monitor al televisore con retro piatto

Innanzitutto, stabilire il diametro dei bulloni (p, q, r, s) che devono essere avvitati a mano alla TV nell'inserto filettato sul retro della TV. Se si incontrano delle resistenze, bloccarsi immediatamente! Una volta determinato il diametro corretto, vedere la Figura appropriata di seguito. Il bullone viene avvitato attraverso la controrondella appropriata (x,y,z,aa), una rondella (dd,ee), la staffa del monitor (e) e infine nel televisore. Assicurarsi che le staffe per monitor siano centrate verticalmente e a livello l'una con l'altra.

Nota: per televisori con retro curvo o per un'ostruzione accanto all'inserto filettato, vedere la Fase 2. Dopo aver completato questa fase, passare alla Fase 3.

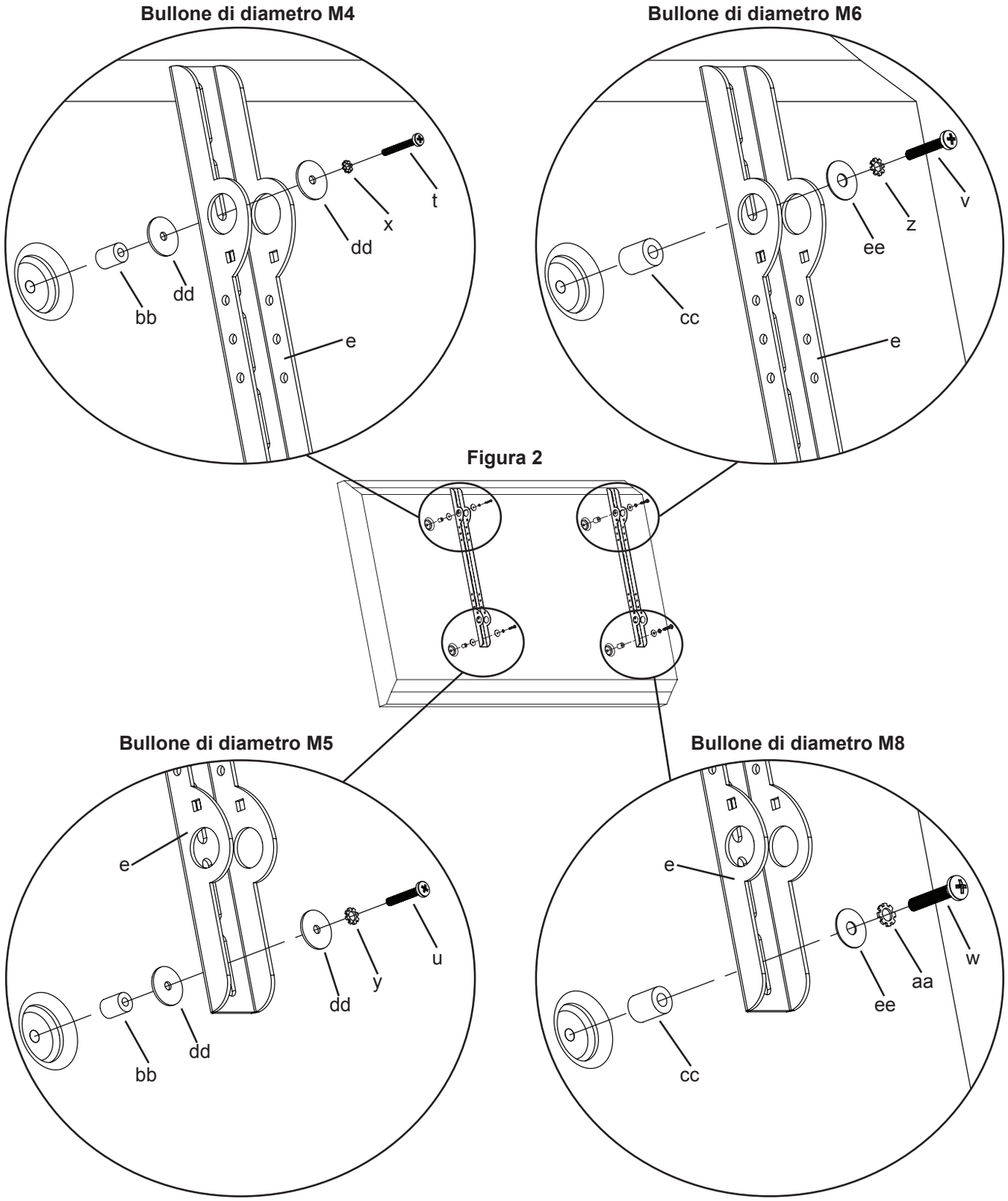
Figura 1



ITALIANO

Fase 2: montare le staffe del monitor al televisore con retro curvo o qualsiasi altra ostruzione.

Innanzitutto, stabilire il diametro dei bulloni (t,u,v,w) che devono essere avvitati a mano alla TV nell'inserto filettato sul retro della TV. Se si incontrano delle resistenze, bloccarsi immediatamente! Una volta determinato il diametro corretto, vedere la Figura appropriata di seguito. Il bullone viene avvitato attraverso la controrondella appropriata (x,y,z,aa), una rondella (dd,ee), la staffa del monitor (e), un distanziale (bb, cc) e infine nel televisore. Per il bullone di diametro M4 o M5, è necessaria un'altra rondella M4/M5 tra la staffa del monitor e il distanziale. Assicurarsi che le staffe per monitor siano centrate verticalmente sul televisore e a livello l'una con l'altra.



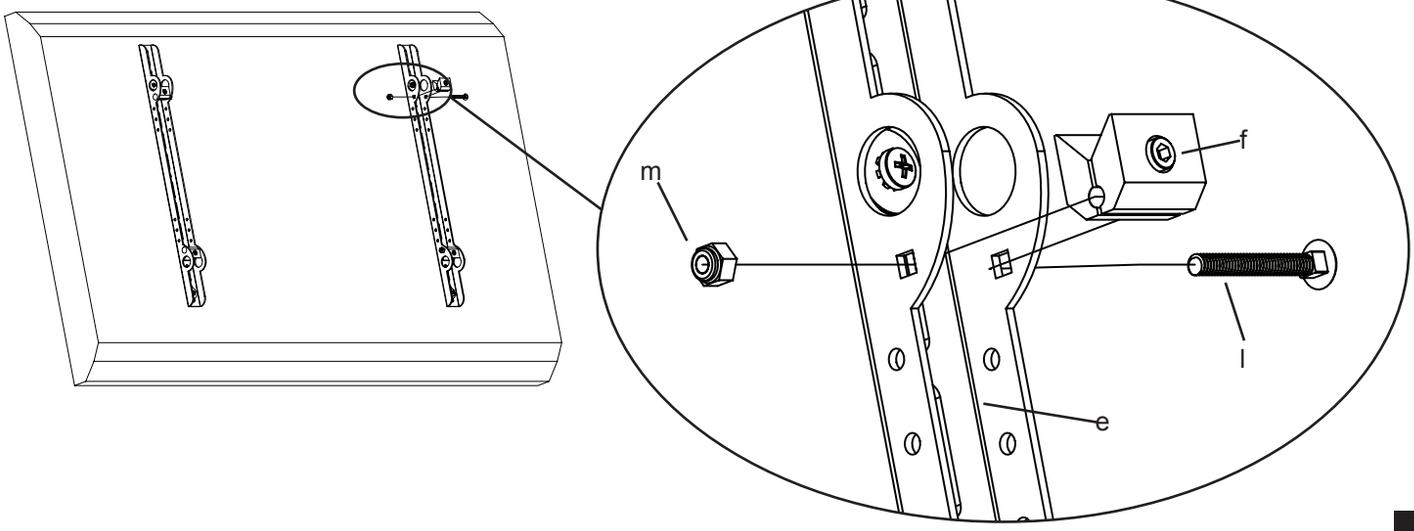
ITALIANO

Fase 3: aggiungere il gruppo morsa alle staffe del monitor:

Nota: non serrare eccessivamente il dado da 1/4-20. Il gruppo della morsa deve poter ruotare liberamente attorno al bullone di trasporto.

Inserire il gruppo della morsa (f) tra i due lati della staffa per monitor (e) in modo che le due ganasce puntino verso il set di fori di diametro di 2,5 cm e il bullone esagonale sia rivolto lontano dalla televisione come mostrato nella Vista dettagliata della Figura 3. Inserire un bullone per il trasporto da 2 pollici (l) attraverso il foro quadrato sul lato della staffa per il monitor, attraverso il gruppo della morsa e quindi attraverso il foro quadrato sull'altro lato della staffa per monitor anch'esso mostrato nella Vista dettagliata della Figura 3. Quindi, serrare un dado da 1/4-20 (m) sulla parte finale del bullone di trasporto da 2 pollici. Ripetere questa fase per la parte inferiore della staffa del monitor. Infine, ripetere questi due passi per la seconda staffa del monitor.

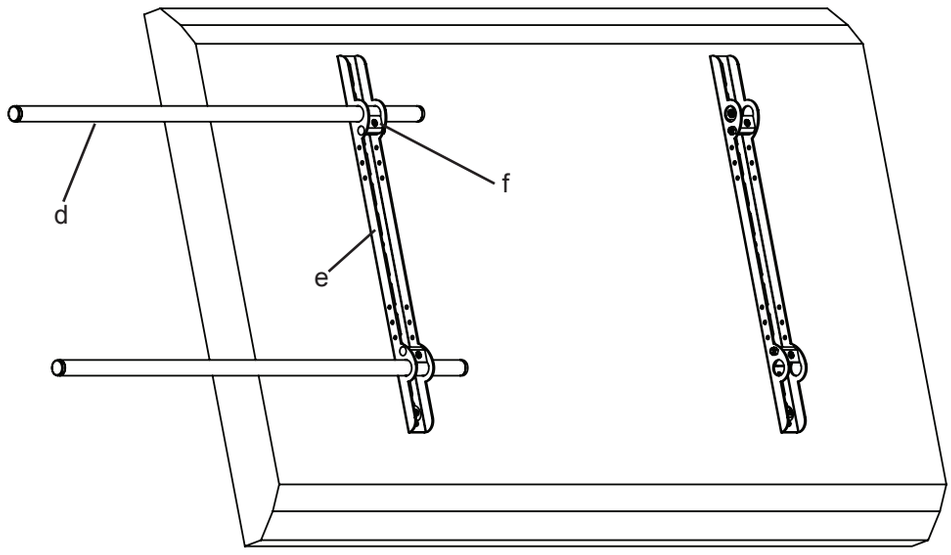
Figura 3



Fase 4: collegare il gruppo del braccio al televisore (Parte I)

Innanzitutto, orientare ogni gruppo della morsa (f) in modo che un tubo del diametro di 1" (d) passi attraverso un foro rotondo da 1" nella staffa del monitor (e) e tra le ganasce del gruppo della morsa come mostrato nella Figura 4a. Inserire un tubo del diametro di 1" attraverso il foro superiore nella prima staffa del monitor come mostrato nella Figura 4a. Ripetere questa fase per il foro inferiore nella stessa staffa del monitor.

Figura 4a



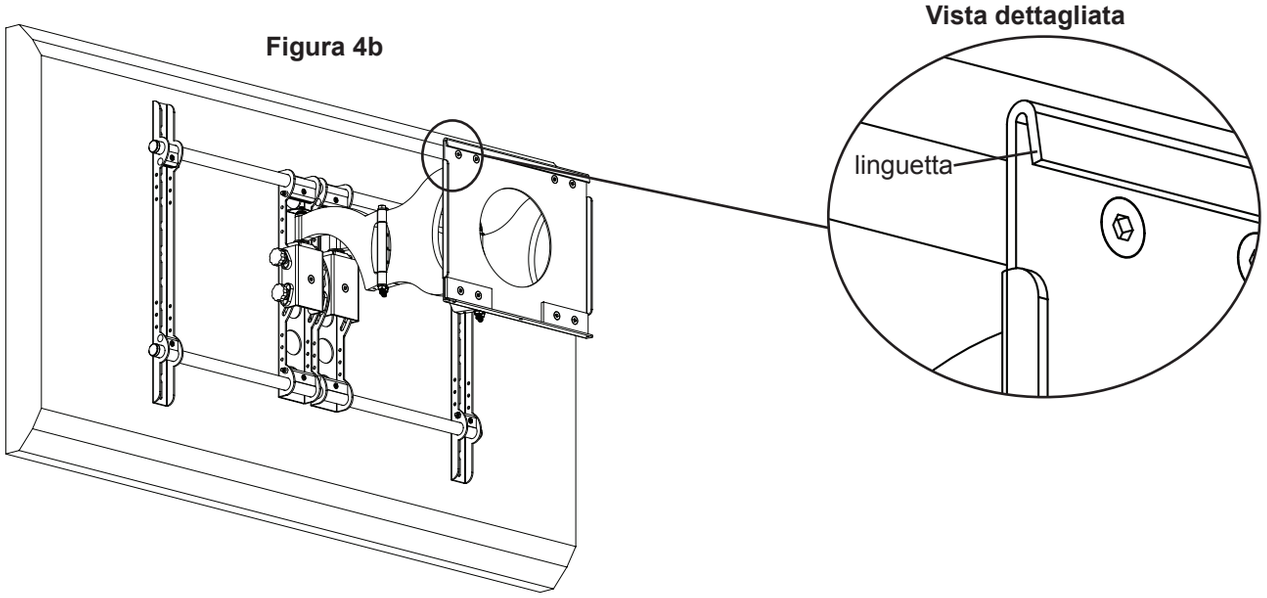
ITALIANO

Fase 4: collegare il gruppo del braccio al televisore (Parte II)

Avvertenza: i tubi di diametro 1" devono estendersi oltre i bordi esterni di entrambe le staffe del monitor e i bulloni esagonali in tutti i 4 gruppi della morsa nelle staffe per monitor e 4 gruppi della morsa nel gruppo del braccio devono essere serrati perché l'installazione sia sicura!

Posizionare il gruppo del braccio (b) in modo che la linguetta a forma di gancio mostrata nella Vista dettagliata della Figura 4b si trovi nella parte superiore. Allineare i due fori del diametro di 2,5 cm nella staffa del monitor (e) all'altra estremità del gruppo del braccio con i tubi del diametro di 1 pollice (d). Continuare a spingere i tubi del diametro da 1 pollice attraverso entrambi i gruppi delle morse sul gruppo del braccio e quindi attraverso l'altra staffa per monitor. Di nuovo, assicurarsi che i gruppi della morsa (f) sul gruppo del braccio e sulla seconda staffa del monitor siano orientati in modo che i tubi del diametro di 1 pollice passino tra le ganasce. Una volta che i tubi del diametro di 1 pollice sono in posizione, serrare i bulloni esagonali sui quattro gruppi per morsa nelle due staffe per monitor con la chiave esagonale (l) per bloccare il televisore al montaggio. Quindi, fare scorrere il gruppo del braccio nella posizione desiderata tra le due staffe per monitor e serrare i quattro bulloni esagonali rimanenti nel gruppo della morsa all'interno del gruppo del braccio. Vedere la Figura 4b di seguito.

Figura 4b



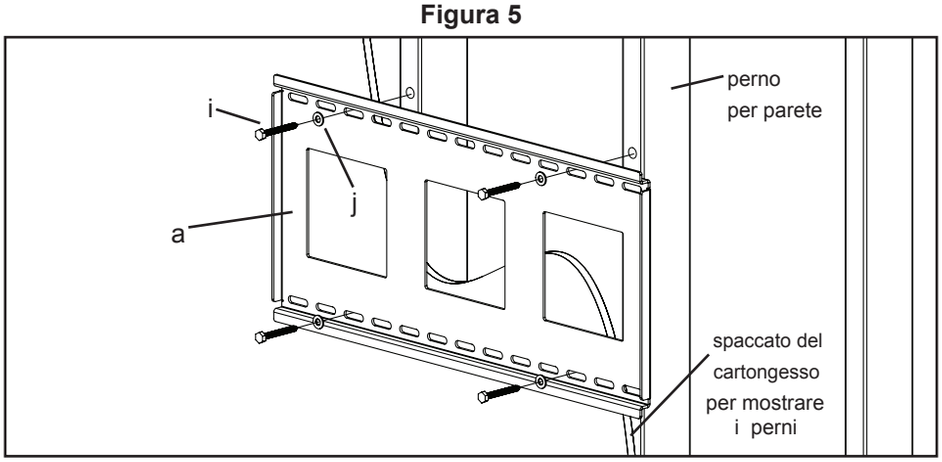
Nota: Sanus raccomanda di centrare il gruppo del braccio tra le staffe del monitor

Fase 5: montare la piastra a parete: Installare solo su assi di legno.

Avvertenza: NON SERRARE ECCESSIVAMENTE I TIRAFONDI! Serrare i tirafondi (i) solo fino a quando la rondella del tirafondi (j) non viene ben tirata contro la piastra per parete (a).

la piastra a parete (a) **deve essere montata su due travi di legno distanti almeno 30,5 cm.** Usare un rilevatore di travi in legno di alta qualità per individuare due travi in legno adiacenti. È una buona idea verificare la posizione dei perni metallici con un punteruolo o con un chiodo sottile. Forare in precedenza un foro ad una profondità di 6,4 cm alla quota desiderata di ogni trave di legno usando una punta per trapano da 3/16 di pollice. Assicurarsi che questi fori vengano praticati nell'area centrale delle travi e allo stesso livello fra loro. Utilizzare la piastra a parete come maschera per contrassegnare la posizione in ogni trave. Forare fori a una profondità di 6,4 cm usando una punta per trapano da 3/16 pollice nella posizione contrassegnata. Collegare la piastra per parete alla parete usando i quattro tirafondi (i) e le due rondelle per tirafondo (j). Assicurarsi che la piastra per parete sia orientata in modo che la superficie piatta al centro della piastra sia contro la parete. Vedere la Figura 5 di seguito.

Figura 5



ITALIANO

Fase 6: appendere il gruppo sulla piastra per parete

Avvertenza: questa fase può richiedere la presenza di 2 persone per sollevare il gruppo sulla piastra per parete! La Sanus non è responsabile di eventuali lesioni o danni.

Orientare il gruppo del braccio (b) in modo che il braccio si estenda direttamente lontano dal televisore e che la staffa di trasferimento sia parallela con il televisore. **Per sollevare alcuni televisori possono essere necessarie 2 persone.** Sollevare il gruppo e agganciare la staffa di trasferimento sulla linguetta sulla parte superiore della piastra per parete (a) come mostrato nella Figura 6a. Regolare orizzontalmente il lato della piastra di trasferimento sulla piastra per parete fino a quando non si trova nella posizione desiderata. Avvitare ogni bullone di sicurezza (n) in uno dei tre fori nella parte inferiore della piastra di trasferimento e serrarli in modo che si trovino dietro la linguetta inferiore sulla piastra per parete nella Figura 6b.

Figura 6a

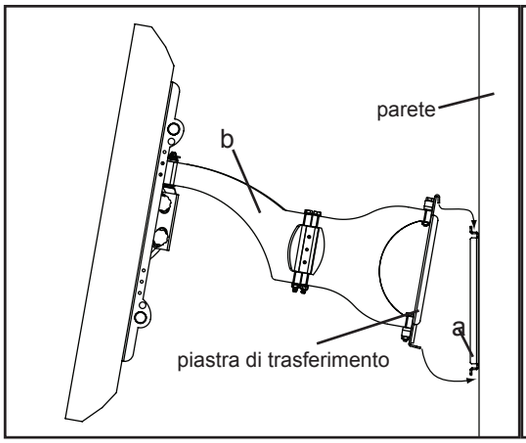
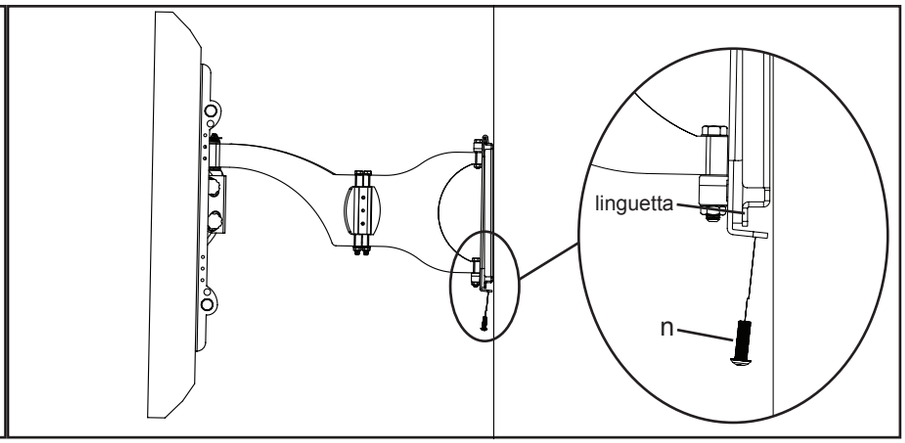


Figura 6b

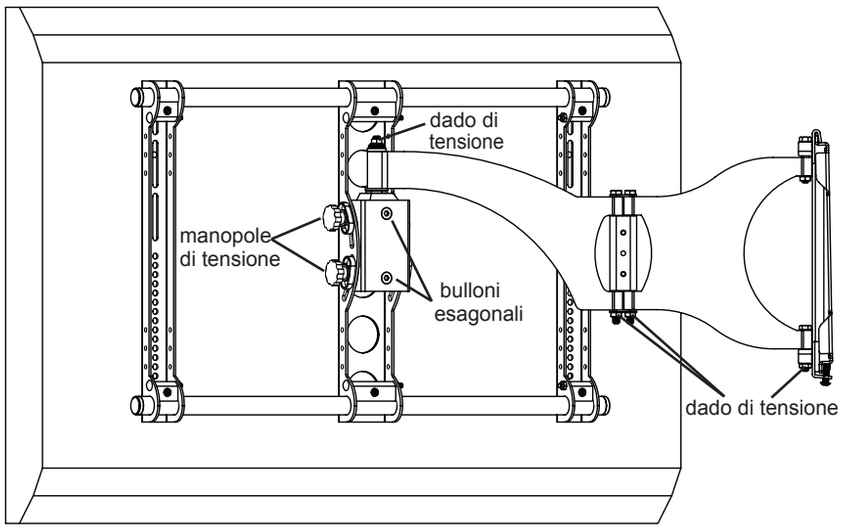


Fase 7: livellare e regolare la tensione sul monitor

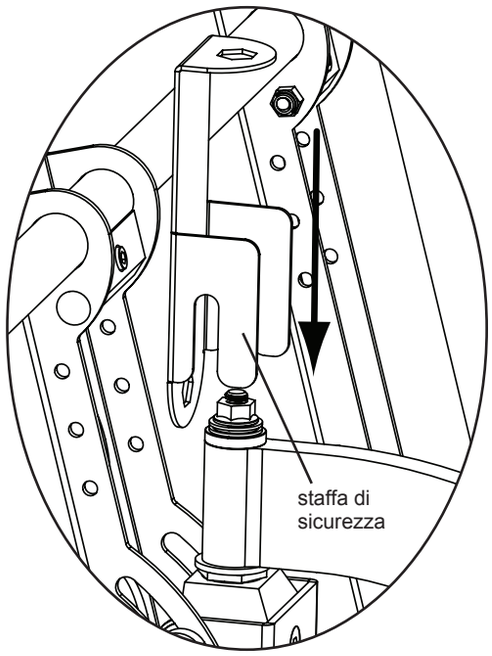
AVVERTENZA: NON RIMUOVERE i dadi per la messa in tensione nella Figura 7!

Una volta che il televisore viene montato sulla piastra per parete (a) e i bulloni di sicurezza (n) sono serrati, è possibile mettere a livello. Allentare leggermente i due bulloni a testa esagonale sul retro del gruppo del braccio (b). Una volta allentati i due bulloni, è possibile regolare il televisore di ±6º fino a quando non è a livello. Quando il televisore è a livello, serrare di nuovo i due bulloni esagonali. L'inclinazione può essere regolata semplicemente inclinando il televisore. Per regolare la tensione dell'inclinazione, utilizzare le manopole di tensione. I dadi di tensione etichettati nella Figura 7 possono essere leggermente allentati o serrati per regolare la tensione del gruppo del braccio. Se è necessario regolare il dado di tensione più vicino alla TV, è necessario rimuovere la staffa di sicurezza, regolare la tensione e reinstallare la staffa di sicurezza come mostrato nella vista di installazione della staffa di sicurezza della Figura 7.

Figura 7



Installazione della staffa di sicurezza



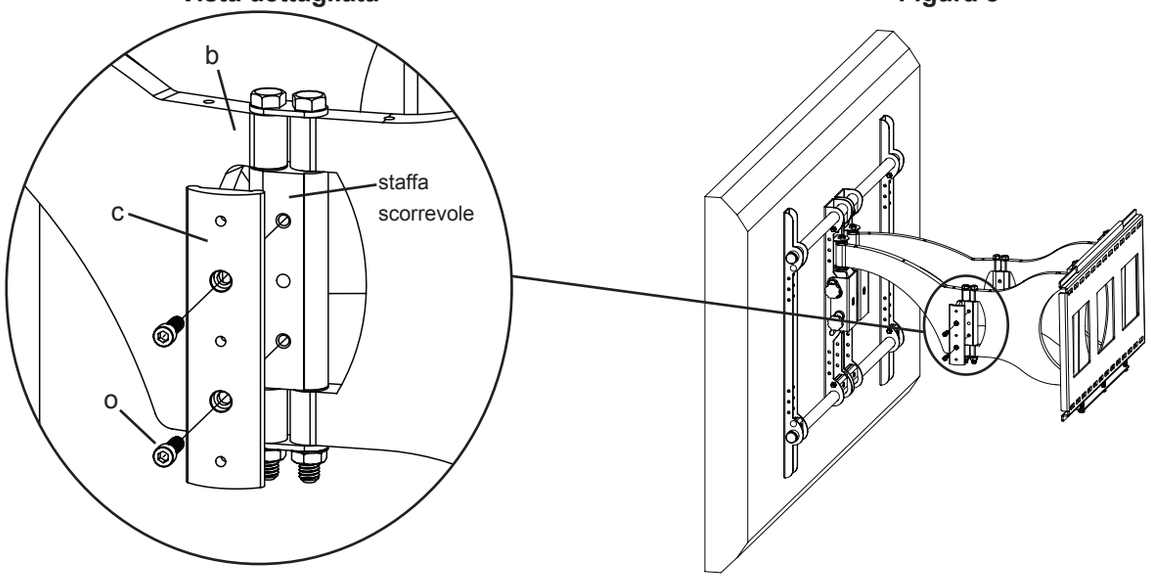
ITALIANO

Fase 8: aggiungere il bloccante

Avvertenza: fare attenzione ai punti di cattura. Non mettere le mani o le dita tra le parti in movimento!

Posizionare il bloccante in modo che il lato piatto sia rivolto verso la staffa scorrevole come mostrato nella Vista dettagliata della Figura 8. Per collegare il bloccante, inserire un bullone di blocco (o) attraverso il bloccante e nei fori della staffa scorrevole. Procedere a serrare i bulloni di blocco con una chiave a brugola (k) fino a quando non sono ben stretti.

Vista dettagliata **Figura 8**



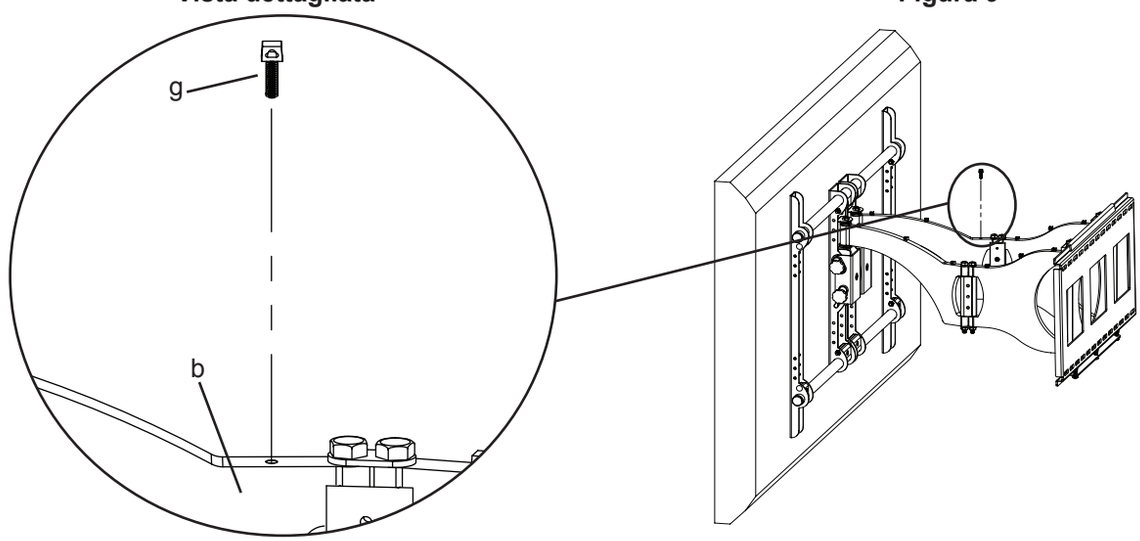
ITALIANO

Fase 9: gestione fili

Avvertenza: non far passare i cavi attraverso un punto in cui si potrebbero impigliare!

Prima di iniziare la gestione dei cavi, tirare il televisore in posizione il più lontano possibile dalla parete. Lasciare un poco di lasco nei cavi in modo che durante il movimento non venga aggiunta tensione sui connettori. Vi sono vari posti per montare i tiranti per la gestione dei fili per tenere i cavi fuori portata. Le clip tirafili (g) possono essere collegate ai fori nella parte superiore e inferiore del gruppo del braccio (b), sui lati del bloccante (c) e sulla parte superiore e inferiore del blocco del cuscinetto semplicemente premendole in posizione come mostrato nella Vista dettagliata della Figura 9. I tirafili (h) possono quindi essere aggiunti alle clip dei tirafili o ai fori sui lati di ogni staffa per monitor (e).

Vista dettagliata **Figura 9**



VMDD26ins_011206_ML.indd 42 1/16/06 4:39:46 PM

SANUS | SYSTEMS

Союз формы и функциональности

Инструкция по сборке крепления модели VMDD26

Благодарим Вас за приобретение настенного крепления Sanus Systems Vision Mount. Крепление VMDD26 предназначено для установки плоскопанельных телевизоров с диагональю до 63 дюймов, весом до 79,4 кг на вертикальные стены. Крепление позволяет менять наклон телевизора на угол от +5° до -15°. Телевизор также можно вынести на расстояние до 65,4 см от стены, повернуть в горизонтальной плоскости на угол до ± 75° и в плоскости экрана на угол до ± 6°.

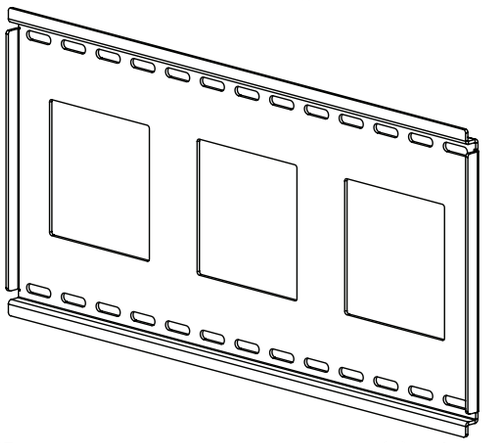
Внимание: Если Вам непонятны приведенные ниже инструкции, или если возникают любые сомнения по поводу безопасности использования установленного устройства, обратитесь к квалифицированному специалисту или в компанию Sanus по телефону 800-359-5520 (США) или 31 (0) 20 5708938 (Европа). Вы также можете посетить наш веб-сайт www.sanus.com. Сотрудники нашей службы работы с покупателями незамедлительно помогут Вам разрешить вопросы по поводу установки устройства и недостающих либо поврежденных его частей. Запасные части к изделиям компании Sanus, приобретенным через уполномоченных агентов по продаже, будут доставлены непосредственно по указанному Вами адресу. Тщательно проверьте наличие всех деталей и отсутствие заводского брака. Не используйте бракованные детали. Неправильная установка устройства может привести к травмированию людей и порче имущества. Это изделие может применяться исключительно в целях, указанных производителем. Компания Sanus Systems не несет ответственности за вред здоровью или материальный ущерб, причиненный вследствие неправильной сборки, монтажа и эксплуатации устройства. Решив вернуть изделие в магазин, где Вы его приобрели, обратитесь, пожалуйста, сначала в компанию Sanus Systems.

Примечание: настоящее крепежное оборудование не предназначено для монтажа на стенах со металлическим каркасом, кирпичных, бетонных или старых шлакобетонных стенах. Если Вы не уверены в конструкции стены, обратитесь в строительную организацию. Компания Sanus прилагает все усилия к тому, чтобы поставлять все необходимое крепежное оборудования для телевизоров. Если нужной Вам детали в комплекте нет, обратитесь в магазин бытовой техники или в компанию Sanus Systems.

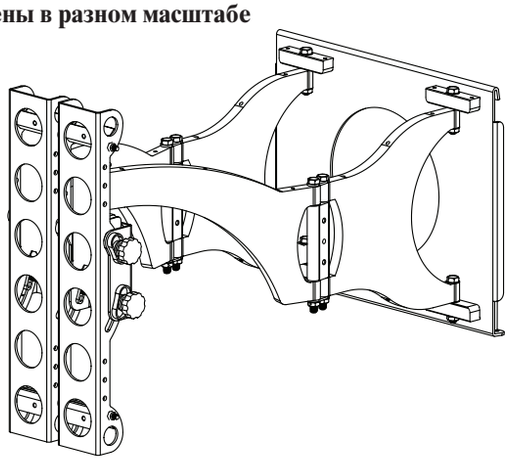
Примечание: Стена должна выдерживать пятикратный вес телевизора вместе с крепежным оборудованием!

Необходимые инструменты: дрель со сверлом 3/16 дюйма, набор ключей, крестообразная отвертка.

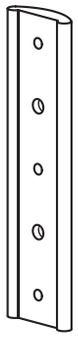
Комплект поставки: *Некоторые детали изображены в разном масштабе



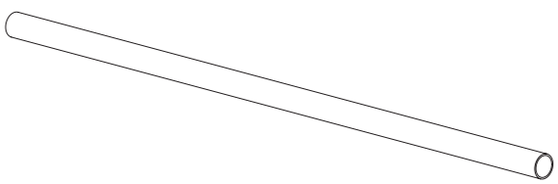
Настенная крепежная пластина (a) – 1 шт.



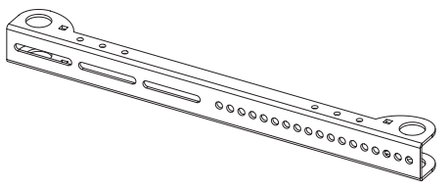
Кронштейн (b) – 1 шт.



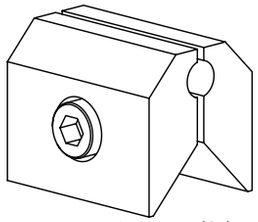
Предохранитель (c*) – 1 шт.



Трубка диаметром 2,5 см (d) – 2 шт.



Крепежная скоба для монитора (e) – 2 шт.



Зажимное приспособление (f*) – 4 шт.

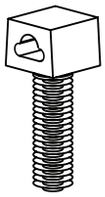
Компания Sanus Systems 2221 Hwy 36 West. St. Paul, MN 55113 USA 14.11.05

Служба работы с покупателями: 800.359.5520. См. дополнительные изделия производства Sanus на веб-сайте www.sanus.com

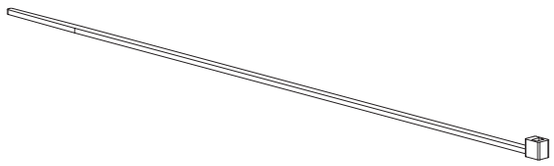
РУССКО

VMDD26ins_011206_ML.indd 43 1/16/06 4:39:47 PM

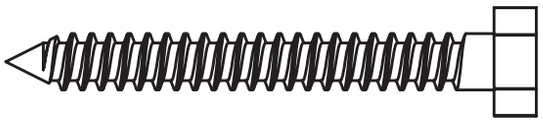
Крепежные детали: Изображены в реальном размере



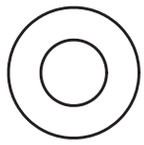
Скоба для крепления кабеля (g) – 7 шт.



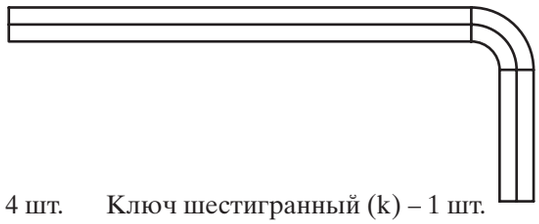
Обвязка для кабеля (h*) – 10 шт.



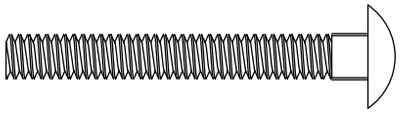
Шуруп под ключ (i) – 4 шт.



Шайба под шуруп под ключ (j) – 4 шт.

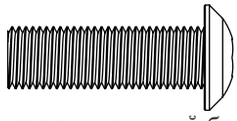


Ключ шестигранный (k) – 1 шт.



Болт с квадратным подголовком на 2 дюйма (l) – 4 шт.

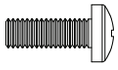
Гайка 1/4-20 (m) - 4 шт.



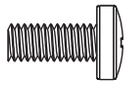
Предохранительный болт (n) – 3 шт.

Винт предохранителя (o) – 2 шт.

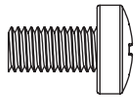
Комплект поставки монтажных деталей и крепежного оборудования: Детали изображены в реальном размере



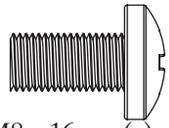
Винт M4 x 12 мм (p) – 4 шт.



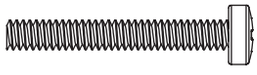
Винт M5 x 12 мм (q) – 4 шт.



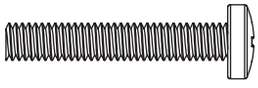
Винт M6 x 12 мм (r) – 4 шт.



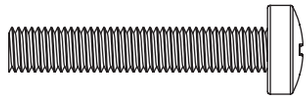
Винт M8 x 16 мм (s) – 4 шт.



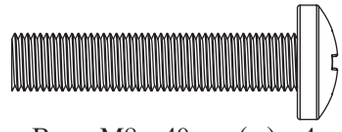
Винт M4 x 30 мм (t) – 4 шт.



Винт M5 x 30 мм (u) – 4 шт.



Винт M6 x 35 мм (v) – 4 шт.

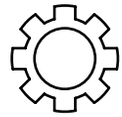


Винт M8 x 40 мм (w) – 4 шт.

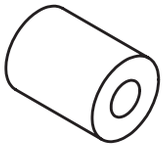
Шайба стонорная M4 (x) – 4шт.

Шайба стонорная M5 (y) – 4шт.

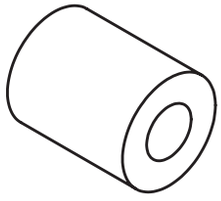
Шайба стонорная M6 (z) – 4шт.



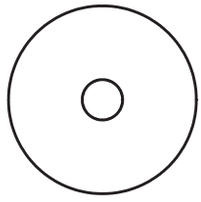
Шайба стонорная M8 (aa) – 4 шт.



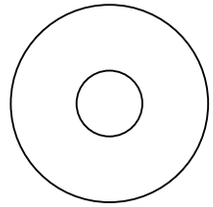
Шайба установочная M4/M5 (bb) – 4 шт.



Шайба установочная M6/M8 (cc) – 4 шт.



Шайба M4/M5 (dd) – 8 шт.



Шайба M6/M8 (ee) – 4 шт.

РУССКО

Шаг 1. Прикрепление крепежных скоб к телевизору с плоской задней панелью

Сначала нужно определить диаметр винта (p, q, r, s), который подходит для Вашего телевизора. Для этого попробуйте вручную ввинтить каждый винт в заднюю панель телевизора. Почувствовав сопротивление, немедленно прекратите ввинчивать винт! Определив нужный диаметр, рассмотрите рисунок ниже. Винт следует завинтить через соответствующую стонорную шайбу (x,y,z,aa), шайбу (dd,ee) и крепежную скобу для монитора (e) в заднюю панель телевизора. Крепежные скобы должны быть прикреплены на одном уровне и центрированы по вертикали.

Примечание: если задняя панель телевизора искривлена или есть другие помехи, см Шаг 2. Выполнив этот Шаг, переходите к Шагу 3.

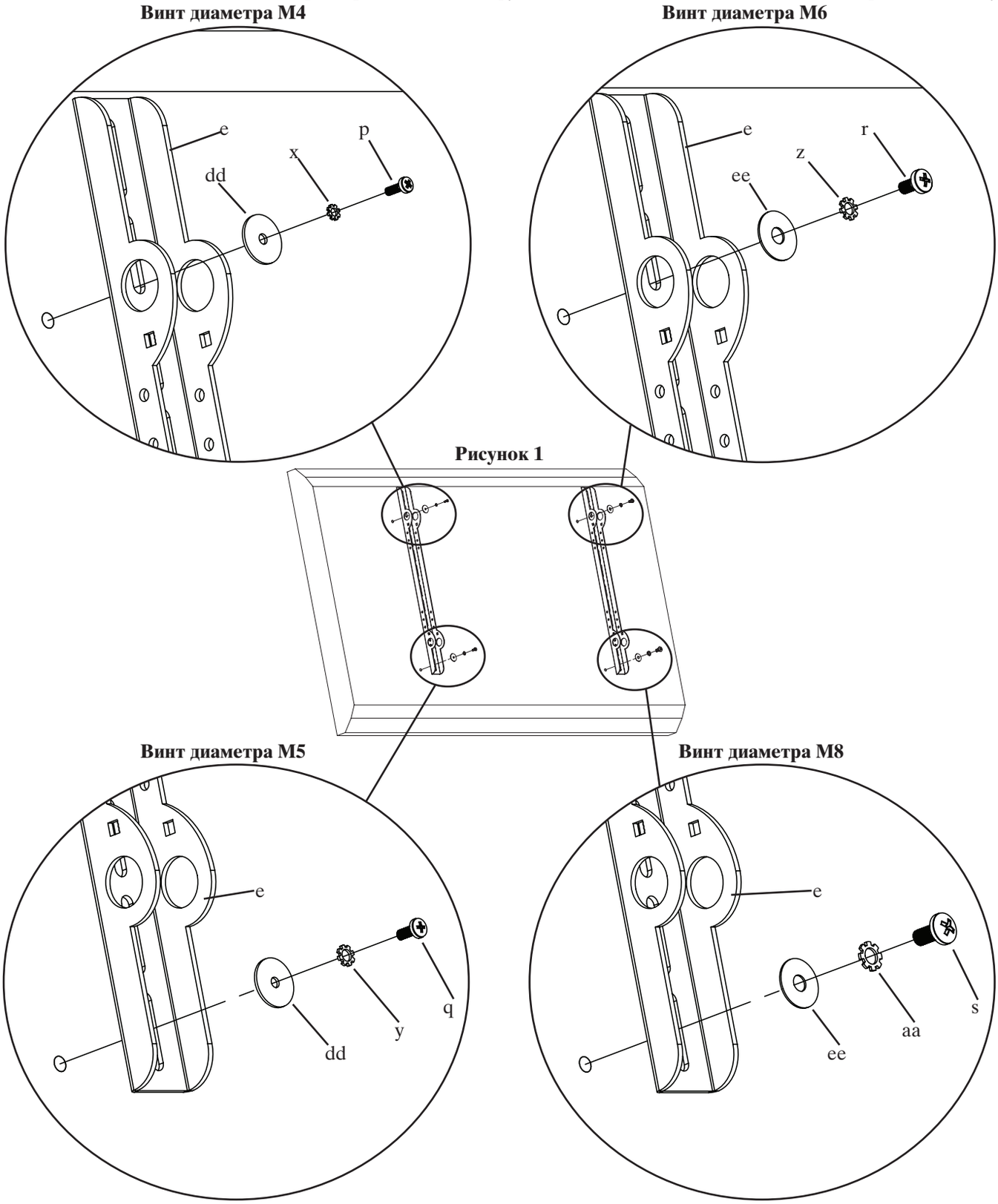
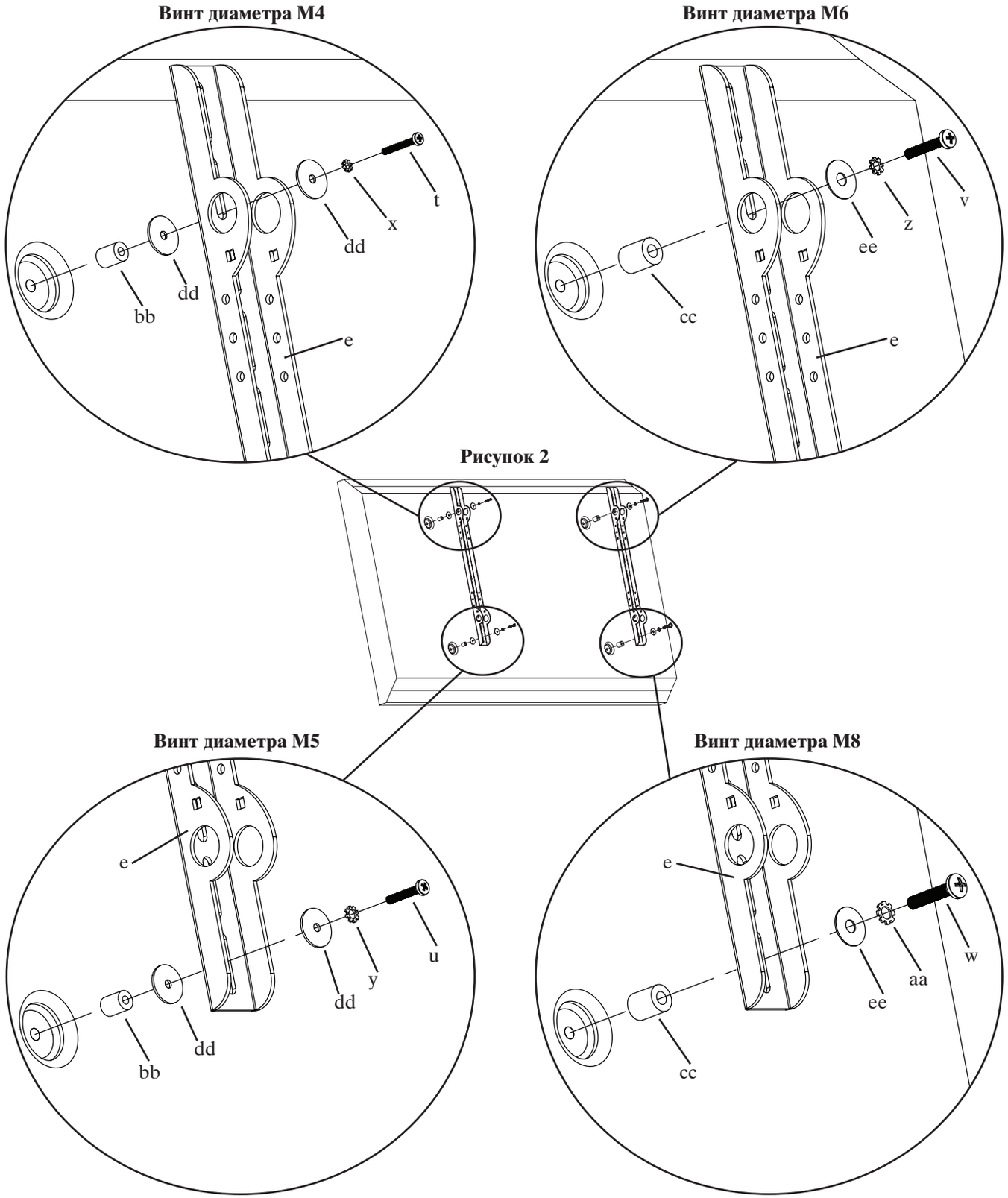


Рисунок 1

РУССКО

Шаг 2. Прикрепление крепежных скоб к телевизору с искривленной задней панелью или с выступами.

Сначала нужно определить диаметр винта (t,u,v,w), который подходит для Вашего телевизора. Для этого попробуйте вручную ввинтить каждый винт в заднюю панель телевизора. Почувствовав сопротивление, немедленно прекратите ввинчивать винт! Определив нужный диаметр, рассмотрите рисунок ниже. Винт следует завинтить через соответствующую стонорную шайбу (x,y,z,aa), шайбу (dd,ee), крепежную скобу для монитора (e) и установочную шайбу (bb,cc) в заднюю панель телевизора. Для винтов диаметром M4 или M5 Вам понадобится другая шайба M4/M5 для установки между крепежной скобой и установочной шайбой. Крепежные скобы должны быть прикреплены на одном уровне и центрированы по вертикали.



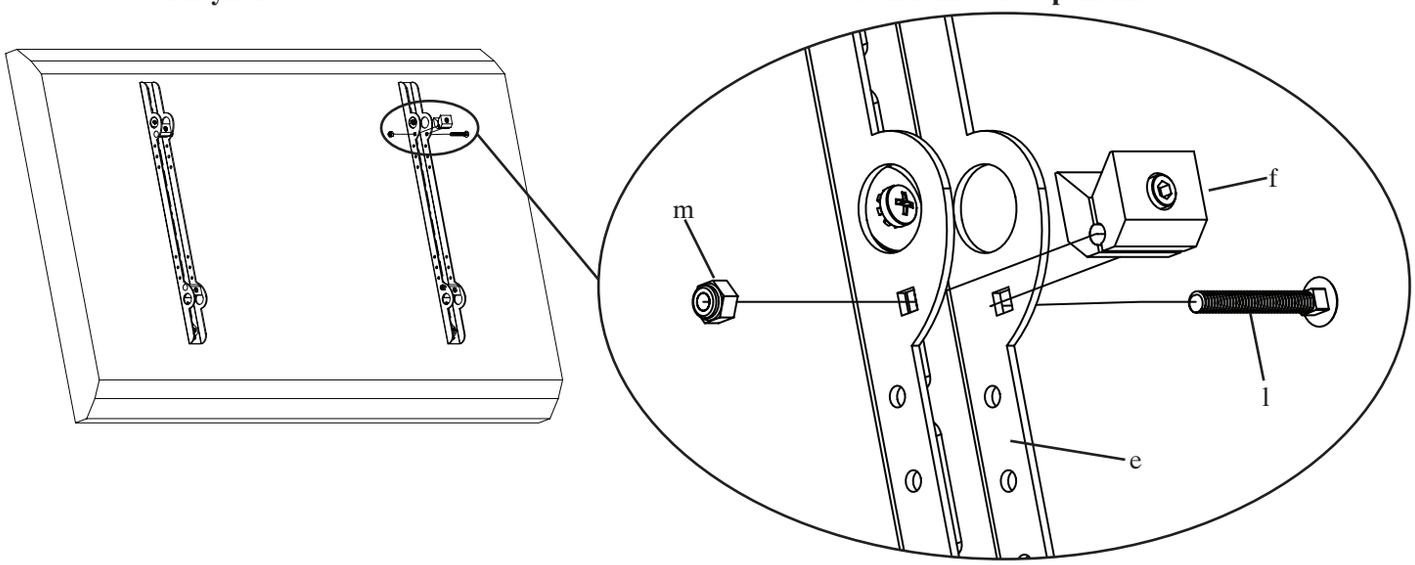
РУССКО

Шаг 3. Установка зажимных устройств на крепежные скобы для монитора

Примечание: не затягивайте гайку 1/4-20 слишком сильно. Зажимное устройство должно свободно вращаться вокруг болта с квадратным подголовком.

Установите зажимное устройство (f) в паз в крепежной скобе для монитора (e) таким образом, чтобы две захватывающие лапки были обращены в сторону отверстий диаметром 2,5 см, а шестигранный винт находился со стороны, противоположной телевизору, как показано на увеличенном изображении к рисунку 3. Проведите болт на 2 дюйма с квадратным подголовком (l) через квадратное отверстие сбоку крепежной скобы, отверстие в зажимном устройстве и квадратное отверстие с противоположной стороны крепежной скобы, как показано на увеличенном изображении к рисунку 3. Затем, затяните гайку 1/4-20 (m) на винте с квадратным подголовком на 2 дюйма. Аналогично установите зажимное устройство в нижней части крепежной скобы для монитора. Затем, повторив эти 2 шага, установите зажимные устройства на вторую крепежную скобу для монитора.

Рисунок 3 **Увеличенное изображение**

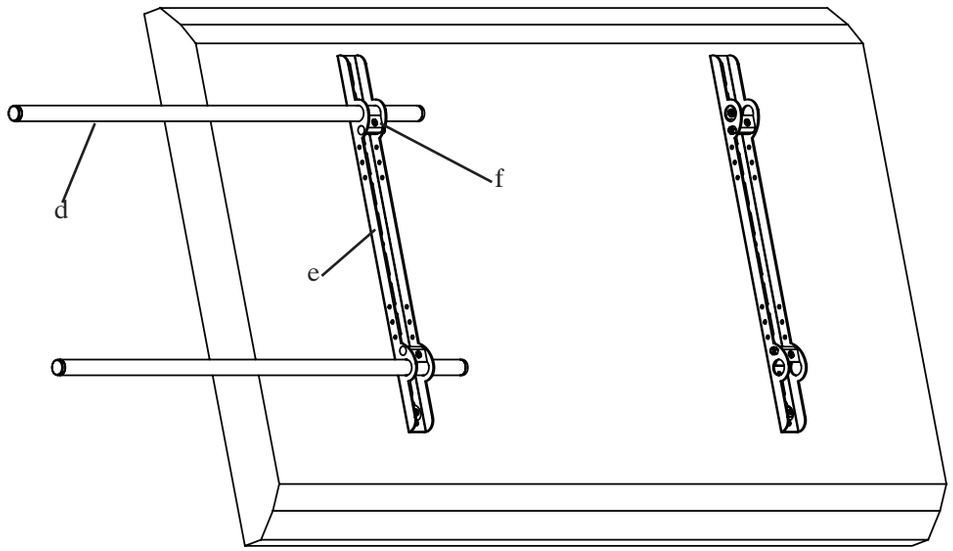


Шаг 4. Присоединение кронштейна к телевизору (Часть 1)

Сначала поверните каждое зажимное устройство (f) таким образом, чтобы трубка диаметром 2,5 см (d) прошла через круглое отверстие в крепежной скобе для монитора (e) и между губками зажимного устройства, как показано на рисунке 4a. Проведите трубку диаметром 2,5 см через верхнее отверстие первой крепежной скобы для монитора, как показано на рисунке 4a. Аналогично проведите трубку через нижнее отверстие крепежной скобы для монитора.

РУССКО

Рисунок 4a

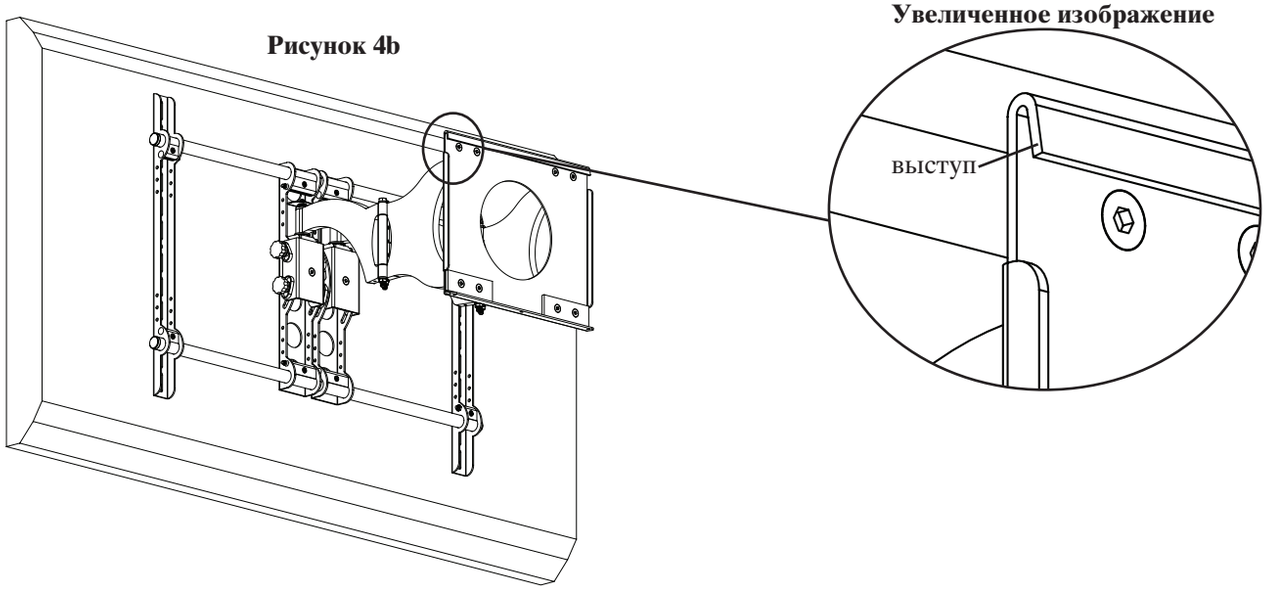


Шаг 4. Присоединение кронштейна к телевизору (Часть 2)

Внимание! Для безопасного использования крепления трубки диаметром 2,5 см должны выступать за края обеих крепежных скоб для монитора, а шестигранные винты всех 4 зажимных устройств крепежных скоб и 4 зажимных устройств кронштейна должны быть затянуты!

Поверните кронштейн (b) крючкообразным выступом, обозначенным на рисунке 4b, кверху. Два отверстия диаметром 2,5 см в крепежной скобе для монитора (e) на противоположном конце кронштейна разместите на одной линии с трубками диаметром 2,5 см (d). Проведите трубки диаметром 2,5 см через оба зажимных устройства на кронштейне и через вторую крепежную скобу для монитора. Зажимные устройства (f) кронштейна и второй крепежной скобы для монитора тоже должны быть повернуты так, чтобы трубки диаметром 2,5 см прошли между губками. Установив надлежащим образом трубки диаметром 2,5 см, затяните шестигранные винты зажимных устройств крепежных скоб для монитора посредством шестигранного ключа (l), чтобы зафиксировать телевизор в креплении. Затем, передвиньте кронштейн в нужное положение между крепежными скобами и затяните четыре оставшихся шестигранных винта зажимных устройств кронштейна. См. рисунок 4b ниже.

Рисунок 4b



Примечание: компания Sanus рекомендует разместить кронштейн посередине между крепежными скобами для монитора

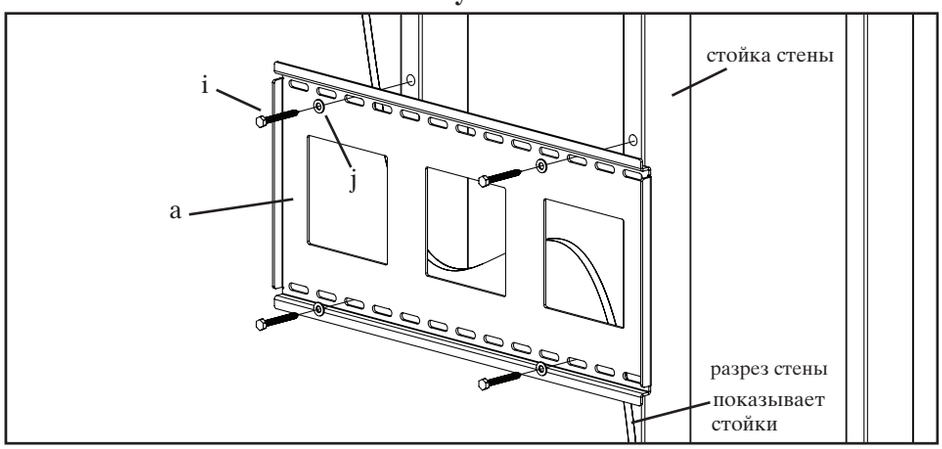
Шаг 5. Установка настенной крепежной пластины. Монтаж только на деревянной стойке каркасной стены.

Внимание! НЕ СЛЕДУЕТ СЛИШКОМ ЗАТЯГИВАТЬ ШУРУПЫ ПОД КЛЮЧ! Затягивайте шурупы под ключ (i) до тех пор, пока шайба для шурупа под ключ (j) на настенной крепежной пластине (a) не будет зафиксирована.

РУССКО

Настенная крепежная пластина (a) **должна быть прикреплена к двум деревянным стойкам на расстоянии не менее 30,5 см.** Для определения местонахождения двух соседних деревянных стоек следует использовать высокочувствительный датчик. Целесообразно проверить, правильно ли определено местонахождение стойки, с помощью шила или тонкого гвоздя. С помощью сверла 3/16 дюйма просверлите в каждой стойке черновое отверстие глубиной 6,4 см на необходимой высоте. Убедитесь, что отверстия сделаны по центру стоек и на одной высоте. Используйте настенную крепежную пластину в качестве шаблона для определения места для второго отверстия в каждой стойке. Просверлите с помощью сверла 3/16 дюйма отверстия глубиной 6,4 см в отмеченных точках. Прикрепите настенную крепежную пластину к стене, используя четыре шурупа под ключ (i) и четыре шайбы для шурупов под ключ (j). Убедитесь, что настенная крепежная пластина повернута плоской поверхностью в центре к стене. См. рисунок 5 ниже.

Рисунок 5



Шаг 6. Прикрепление телевизора к настенной крепежной пластине

Внимание! Чтобы установить кронштейн на настенную крепежную пластину, может понадобиться два человека! Компания Sanus не несет ответственности за травмы и порчу имущества.

Поверните кронштейн (b) перпендикулярно к плоскости телевизора, так, чтобы опорная пластина была параллельной к плоскости телевизора. **Чтобы поднять телевизоры некоторых моделей, может потребоваться два человека!** Поднимите собранный блок и установите опорную пластину на выступ в верхней части настенной крепежной пластины (a), как показано на рисунке 6a. Сместите опорную пластину по настенной крепежной пластине вправо или влево, чтобы установить ее в нужное положение. Ввинтите каждый предохранительный болт (n) в одно из трех отверстий в нижней части опорной пластины и затяните так, чтобы болты скрылись за выступом в настенной крепежной пластине, как показано на рисунке 6b.

Рисунок 6a

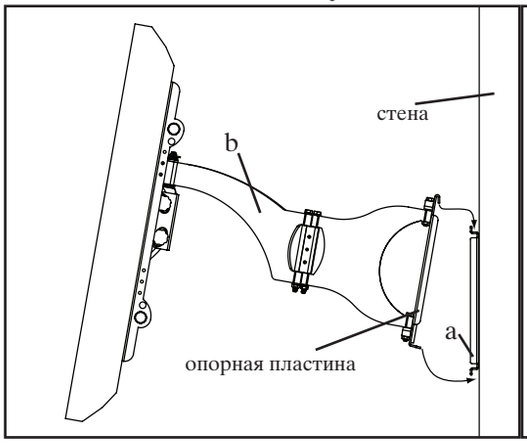
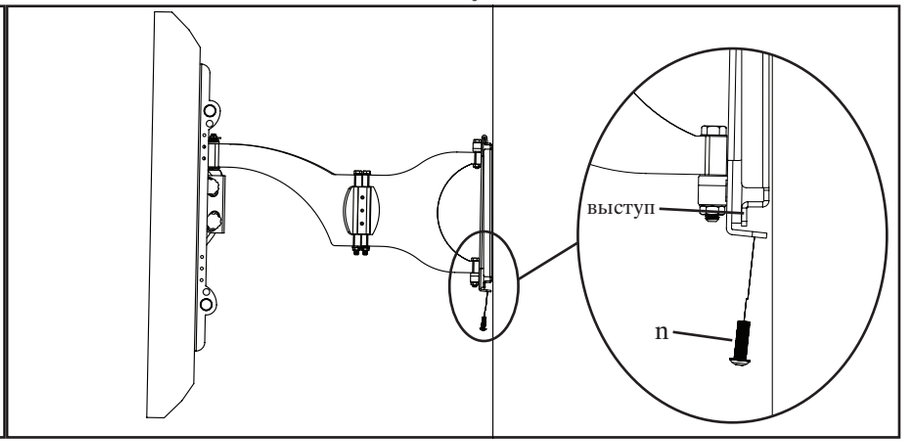


Рисунок 6b

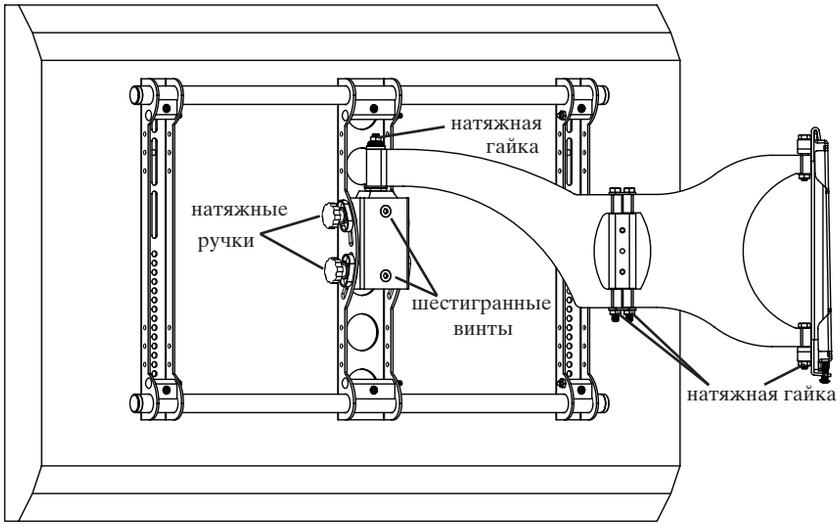


Шаг 7. Выравнивание и регулировка натяжения крепления

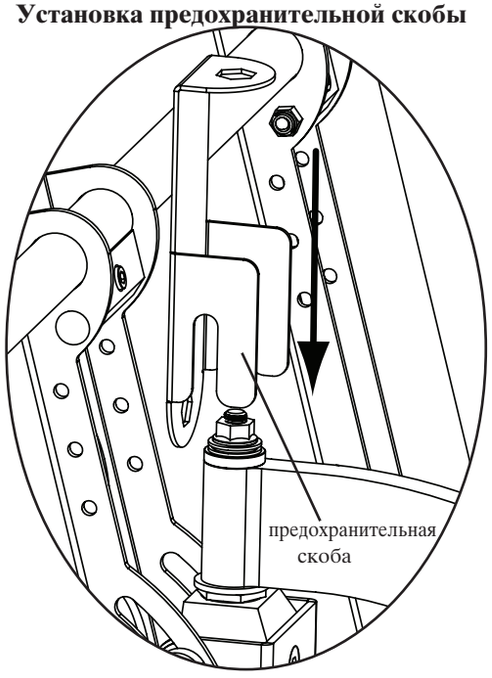
ВНИМАНИЕ! НЕ СНИМАЙТЕ натяжные гайки, отмеченные на рисунке 7!

Установив телевизор на настенную крепежную пластину (a) и затянув предохранительные болты (n), можно выровнять его. Немного ослабьте два шестигранных винта в задней части кронштейна (b). Ослабив эти винты, можно отрегулировать телевизор в пределах угла ±6º, и таким образом выровнять его. Выровняв телевизор, снова затяните шестигранным ключом два шестигранных винта. Чтобы отрегулировать угол наклона телевизора просто наклоняйте его. Чтобы зафиксировать наклон, используйте регулировочные ручки. Натяжные гайки, отмеченные на рисунке 7 могут быть немного ослаблены или затянуты для регулировки натяжения кронштейна. При необходимости отрегулировать натяжные гайки, расположенные вблизи телевизора, необходимо снять предохранительную скобу, отрегулировать натяжение, а затем повторно установить предохранительную скобу, как показано на рисунке 7.

Рисунок 7



Установка предохранительной скобы



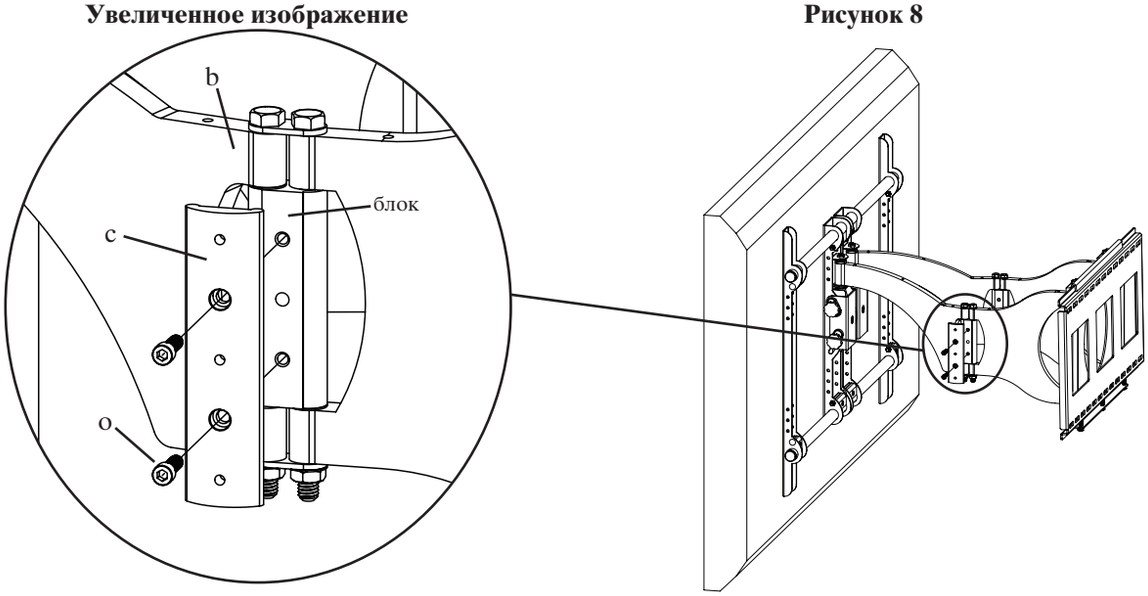
РУССКО

Шаг 8. Установка предохранителя

Внимание! Берегитесь защемления. Не помещайте руки или пальцы между движущимися частями!

Плоская сторона предохранителя должна быть повернута к блоку, как показано на увеличенном изображении к рисунку 8. Предохранитель следует прикрепить винтом (o), ввинтив его в отверстия в блоке. Туго затяните винты для предохранителя с помощью шестигранного ключа (k).

Увеличенное изображение **Рисунок 8**

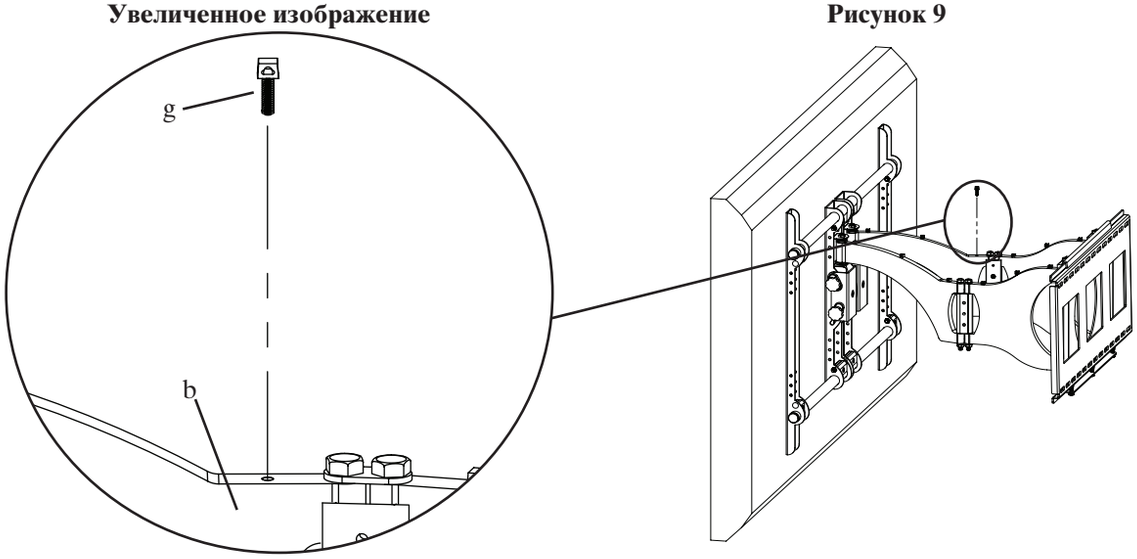


Шаг 9. Закрепление кабеля

Внимание! Кабели не должны проходить там, где они могут быть ущемлены!

Перед укреплением кабеля вынесите телевизор на максимальное расстояние от стены. Оставьте некоторую слабину кабеля, чтобы при перемещении телевизора на разъемы не действовало дополнительное натяжение. Прикрепить обвязки для кабелей можно в нескольких местах. Скобы для кабелей (g) можно прикрепить к отверстиям сверху и снизу кронштейна (b), по бокам предохранителя (c), а также сверху или снизу опорной пластины посредством простого нажатия, как показано на увеличенном изображении к рисунку 9. Обвязки для кабелей (h) можно прикрепить к скобам для кабелей или к отверстиям по бокам крепежных скоб для монитора (e).

Увеличенное изображение **Рисунок 9**



РУССКО

VMDD26ins_011206_ML.indd 50 1/16/06 4:39:51 PM

SANUS | SYSTEMS

形と機能の統合

VMDD26 モデルの組み立て説明書

Sanus Systems Vision Mount 壁掛け製品をお買い上げいただきありがとうございます。VMDD26 は、最大 63 インチ、最大重量 79.4 kg までのフラットパネルテレビを垂直な壁面に取り付けるように設計されています。当製品のご利用により、テレビを +5 度から -15 度まで傾けることができます。また、壁から 65.4 cm のところまで伸ばしたり、最大 ±75 度旋回させたり、± 6 度回転させることができます。

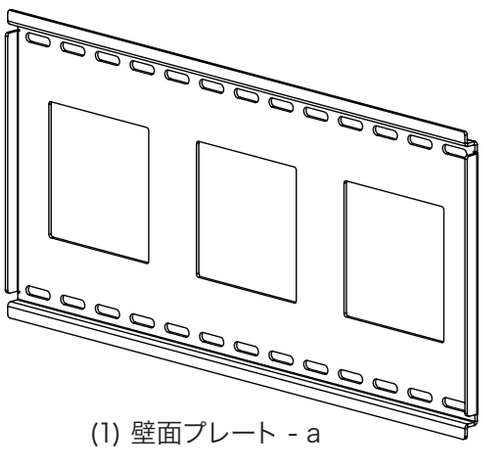
安全性に関する警告：ここに記載されている説明ではよくわからない場合、もしくは設置上の安全性について疑問がある場合は、有資格の契約業者にお電話いただくか、Sanus (米国: 800-359-5520 もしくは、ヨーロッパ: 31-(0)-20-5708938) までご連絡ください。弊社ウェブサイト www.sanus.com もご覧いただけます。弊社のカスタマーサービスの担当者が、設置に関するご質問または部品の不足や損傷について迅速に対応させていただきます。指定販売店でお求めいただいた製品については、交換部品をお客様に直接お届けいたします。不足や破損している部品がないかよく確認してください。破損した部品は絶対に使用しないでください。設置方法が不適切な場合、破損や深刻なケガを引き起こすおそれがあります。Sanus Systems が明記している目的以外でこの製品を使用しないでください。Sanus Systems は、取り付け、組立、使用が正しく行われていないことに起因する破損、ケガについては責任を負いかねます。製品をご購入された販売店に返品する前に Sanus Systems までご連絡ください。

注意：同梱の壁掛け用金具は、金属製の間柱、コンクリート、レンガ、または旧式の軽量コンクリートブロックの壁には使用できません。壁の材質がわからない場合は、お近くの設置業者にお問い合わせください。Sanus では、テレビの取り付けに必要な金具をすべてお届けするよう最大の努力をしております。必要な金具が梱包されていない場合は、お近くの工具店にお問い合わせいただくか、Sanus Systems までご連絡ください。

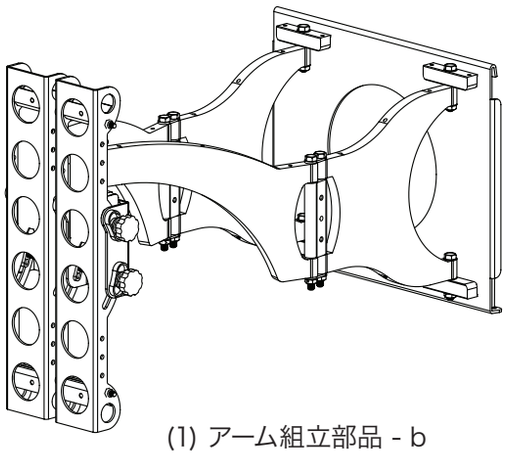
注意：壁は、テレビと壁掛け製品の合計重量の 5 倍の重量に耐える強度が必要です!

必要な工具：3/16 インチのドリルビット、レンチセット、プラスドライバー

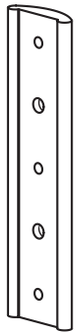
梱包部品：*部品により縮尺が異なります



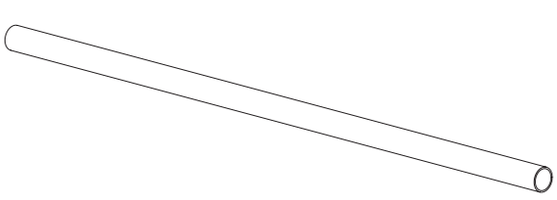
(1) 壁面プレート - a



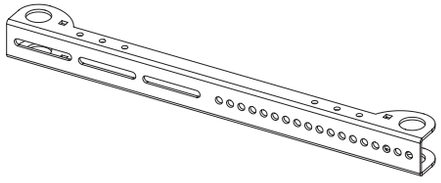
(1) アーム組立部品 - b



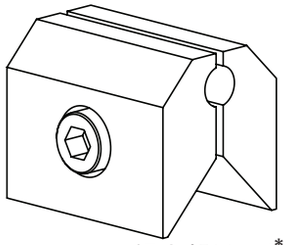
(1) 防止装置 - c*



(2) 1 インチ径のパイプ - d



(2) モニター取付金具 - e

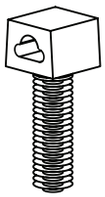


(4) バイス組立部品 - f*

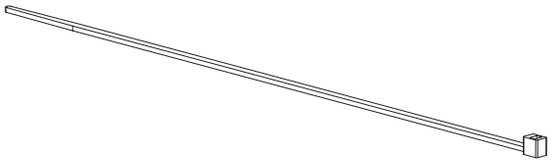
日本語

VMDD26ins_011206_ML.indd 51 1/16/06 4:39:53 PM

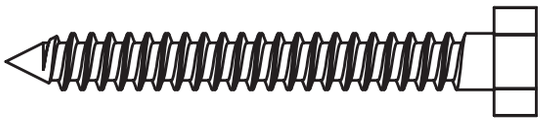
金具：金具は実サイズで表示されています



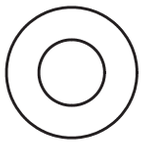
(7) 配線結束クリップ - g



(10) 配線結束ワイヤー - h*

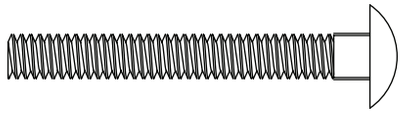


(4) ラグボルト- i



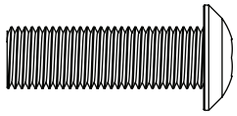
(4) ラグボルトワッシャー - j

(1) アレンキー - k



(4) 2 インチのキャリッジボルト - l

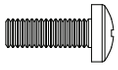
(4) 1/4-20 ナット - m



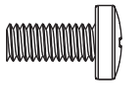
(3) 安全ボルト - n

(2) 防止装置ボルト - o

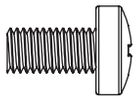
同梱のテレビ取付用および組立用金具：金具は実サイズで表示されています



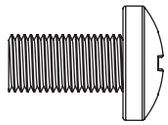
(4) M4 x 12mm ボルト - p



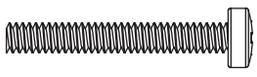
(4) M5 x 12mm ボルト - q



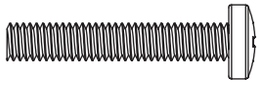
(4) M6 x 12mm ボルト - r



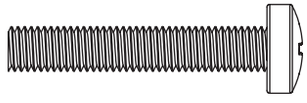
(4) M8 x 16mm ボルト- s



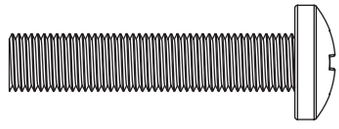
(4) M4 x 30mm ボルト - t



(4) M5 x 30mm ボルト - u



(4) M6 x 35mm ボルト - v

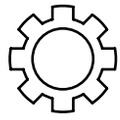


(4) M8 x 40mm ボルト - w

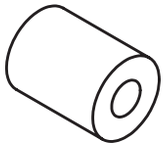
(4) M4 ロックワッシャー - x

(4) M5 ロックワッシャー - y

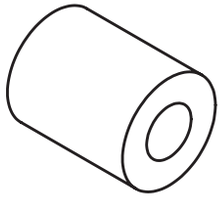
(4) M6 ロックワッシャー - z



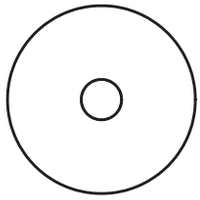
(4) M8 ロックワッシャー - aa



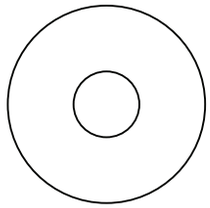
(4) M4/M5 スペーサー - bb



(4) M6/M8 スペーサー - cc



(8) M4/M5 ワッシャー - dd



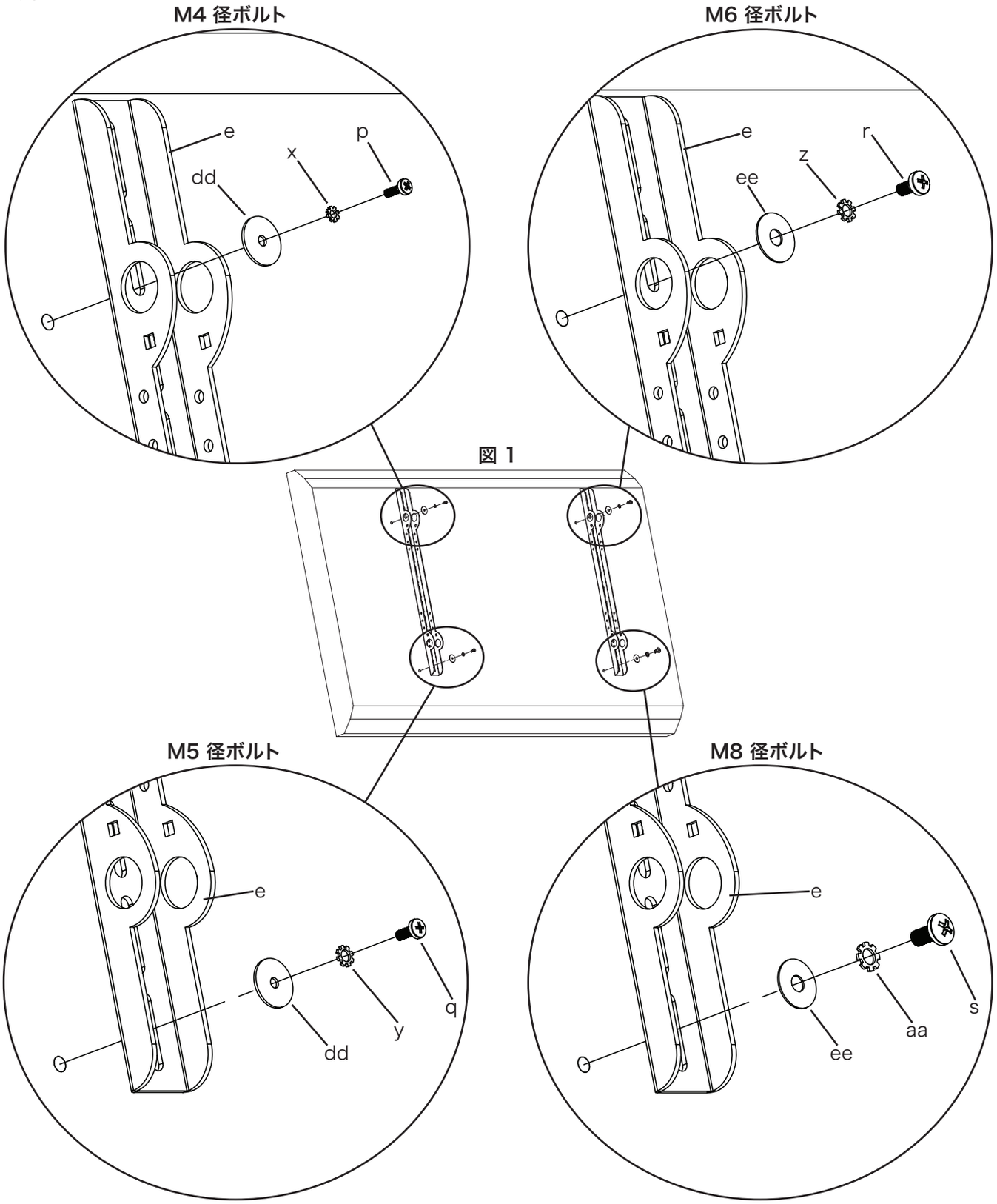
(4) M6/M8 ワッシャー - ee

日本語

手順 1：背面が平らなテレビにモニター取り付け金具を取り付ける

まず、テレビの背面にあるねじ込みインサートに各種ボルト (p、q、r、s) を手で差し込んでみて、ご使用のテレビに適したボルトの直径を選定します。電気抵抗を感じたら、すぐに中断してください！適切な直径が決まったら、以下の該当する図をご覧ください。ボルトを適切なロックワッシャー (x、y、z、aa)、ワッシャー (dd、ee) 、モニター取付金具 (e) に通した後、テレビに差し込みます。モニター取付金具が中央の高さに位置し、金具同士が平行になっていることを確認します。

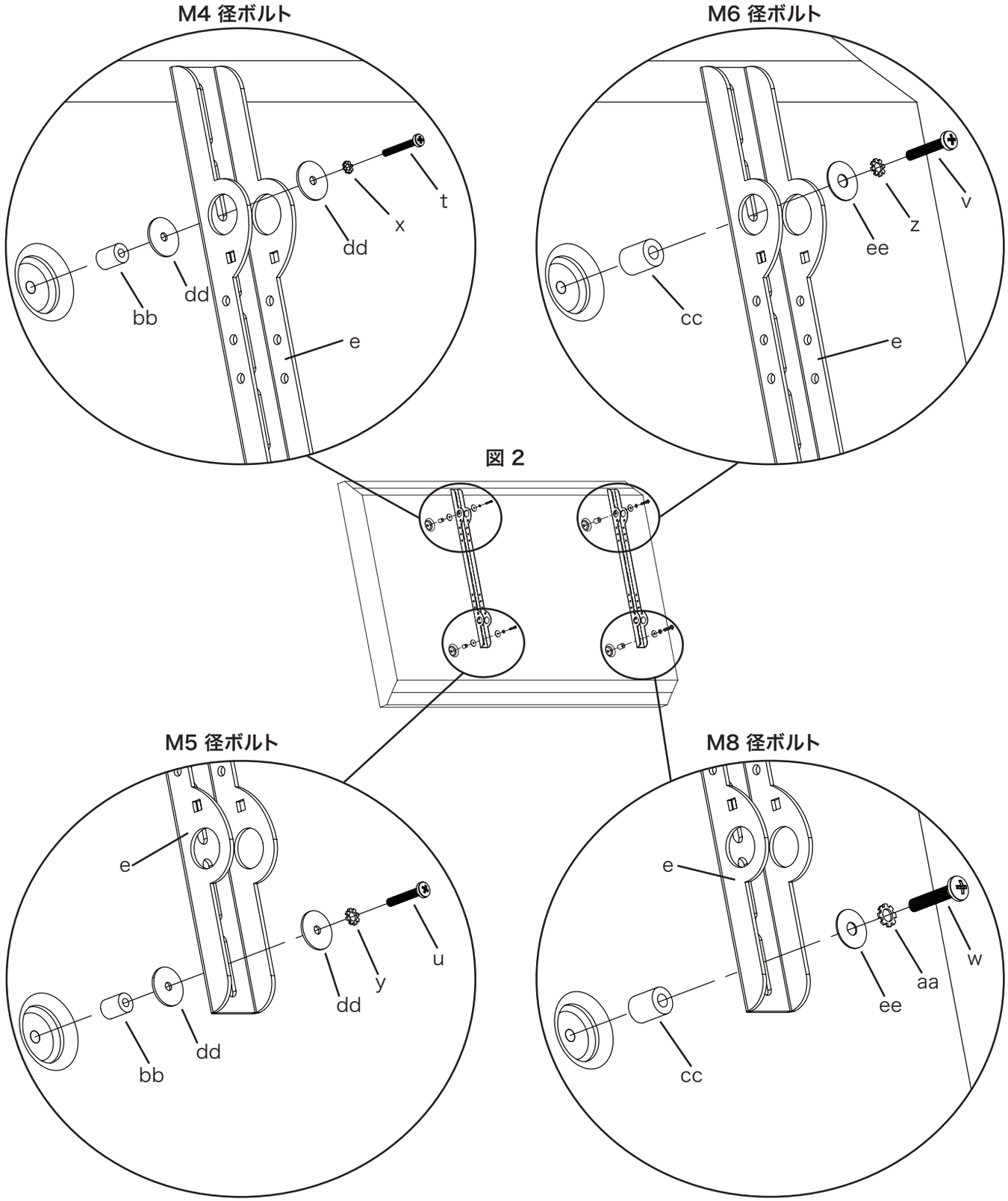
注意：背面に丸みのあるテレビやその他の凹凸があるテレビは、手順 2 をご覧ください。この手順が終了したら、手順 3 に進みます。



日本語

手順 2：背面に丸みのあるテレビやその他の凹凸があるテレビにモニター取付金具を取り付ける。

まず、テレビの背面にあるねじ込みインサートに各種ボルト (t、u、v、w) を手で差し込んでみて、ご使用のテレビに適したボルトの直径を選定します。電気抵抗を感じたら、すぐに中断してください！適切な直径が決まったら、以下の該当する図をご覧ください。ボルトを適切なロックワッシャー (x、y、z、aa)、ワッシャー (dd、ee) 、モニター取付金具 (e)、スペーサー (bb、cc) に通した後、テレビに差し込みます。M4 径または M5 径のボルトを使用する場合は、モニター取付金具とスペーサーの間にもう 1 つ M4/M5　ワッシャーを通す必要があります。モニター取付金具がテレビの高さの中央に位置し、金具同士が平行になっていることを確認します。



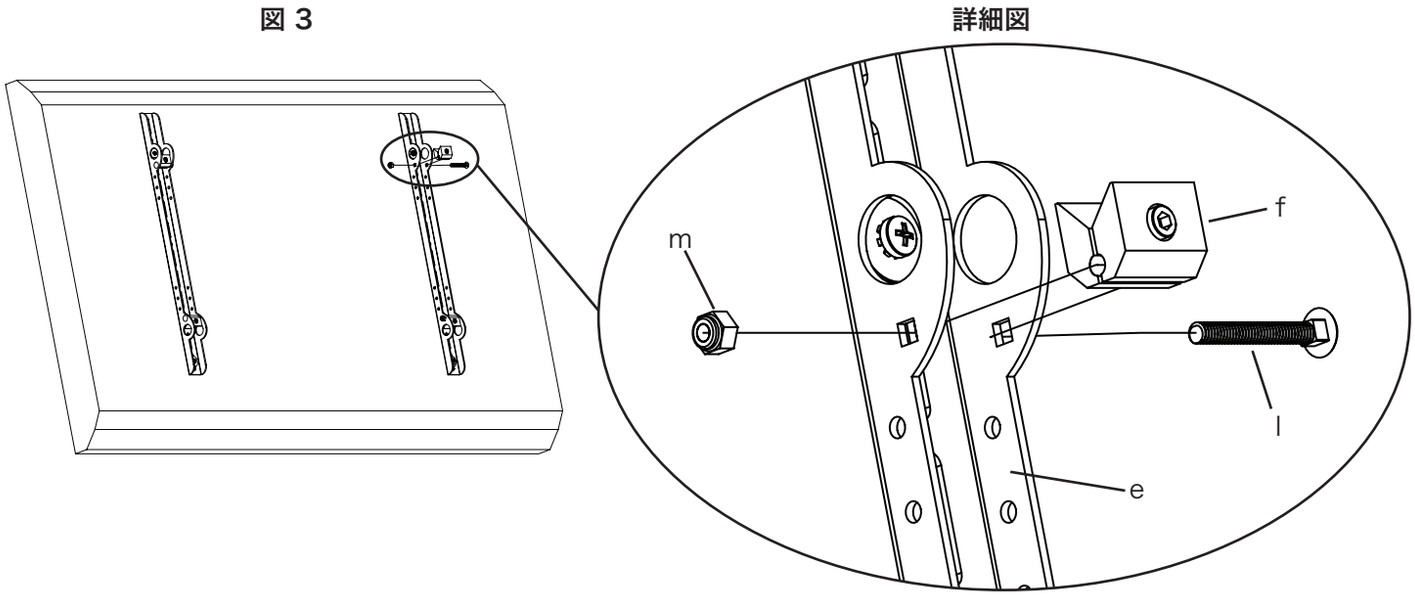
日本語

手順 3：バイス組立部品をモニター取付金具に取り付ける：

注意：1/4-20　ナットを締めすぎないようにしてください。バイス組立部品は、キャリッジボルトを軸に自由に回るようにしておきます。

図 3 の詳細図のように、バイス組立部品 (f) の 2 つのかみあいが 1 インチ径の穴の方に向き、アレンボルトがテレビとは反対の側に向くようにして、バイス組立部品 (f) をモニター取付金具 (e) の内側に配置します。図 3 の詳細図のように、2 インチのキャリッジボルト　(l)　をモニター取付金具の側面の角穴に通し、バイス組立部品の穴に通してから、モニター取付金具の反対側の角穴に通します。次に、1/4-20 ナット (m) を 2 インチのキャリッジボルトの先端にはめて締め付けます。モニター取付金具の下部についても、この手順を繰り返します。最後に、2 つめのモニター取付金具についても、この 2 つの手順を繰り返します。

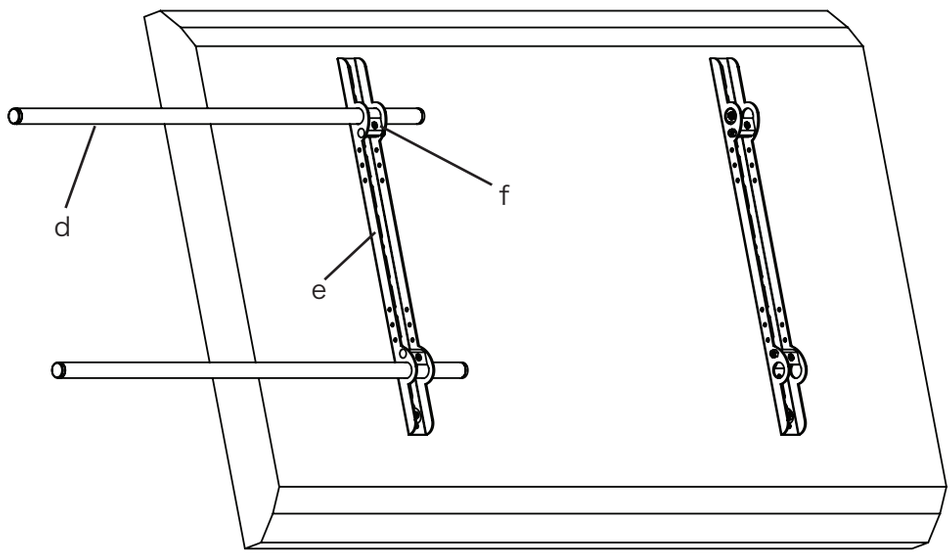
図 3



手順 4：アーム組立部品をテレビに取り付ける (パート　I)

まず、図 4a のように、1 インチ径のパイプ (d) がモニター取付金具 (e) の 1 インチの丸穴を通って、バイス組立部品のかみあいの間を通るように、各バイス組立部品 (f) の向きを確認します。図 4a に示されているように、1 インチ径のパイプを最初のモニター取付金具の上の穴に通します。同じモニター取付金具の下の穴でも同じ手順を繰り返します。

図 4a



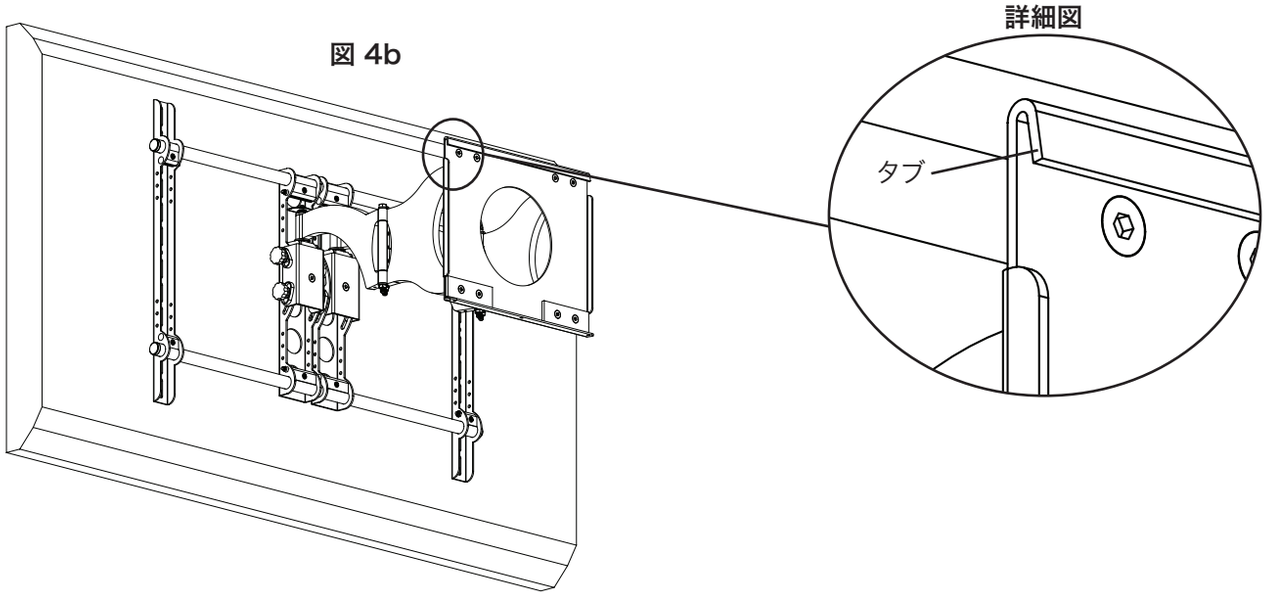
日本語

手順 4：アーム組立部品をテレビに取り付ける (パート II)

警告：安全に設置するため、必ず、1 インチ径のパイプを両方のモニター取付金具の外側まで通し、4 つのバイス組立部品すべてのモニター取付金具とアーム組立部品の 4 つのバイス組立部品すべてのアレンボルトを締めてください！

図4bの詳細図に表示されているフック型のタブが上部にくるようにしてアーム組立部品(b)を配置します。アーム組立部品のもう一方にあるモニター取付金具 (e) の 1 インチ径の 2 つの穴を、1 インチ径のパイプ (d) に合わせます。1 インチ径のパイプをアーム組立部品のバイス組立部品の両方に通し、もう一方のモニター取付金具を貫通するまで押し続けます。この場合も同様に、1 インチ径のパイプがかみあいの間を通るように、アーム組立部品と 2 つめのモニター取付金具の両方についているバイス組立部品 (f) の配置を確認します。1 インチ径のパイプが所定の位置に収まったら、2 つのモニター取付金具の 4 つのバイス組立部品についているアレンボルトをアレンキー (l) で締め付けます。次に、アームの組立部品を、2 つのモニター取付金具の間の適当な位置にずらし、アーム組立部品に組み込まれているバイス組立部品の残りの 4 本のアレンボルトを締め付けます。下の図 4b をご覧ください。

図 4b



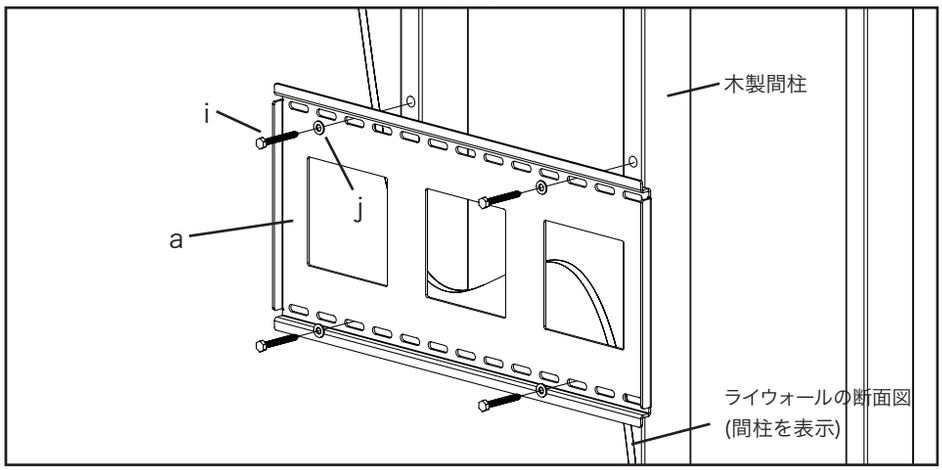
注意：Sanus では、アーム組立部品をモニター取付金具の中央に設置することを推奨しています

手順 5：壁面プレートの取り付け：木製間柱に設置する場合のみ。

警告：ラグボルトを締めすぎないようにしてください！ラグボルト (i) は、ラグボルトワッシャー (j) が壁面プレート (a) に密着する程度に締めつけます。

壁面プレート (a) は、**必ず 30.5 cm 以上離れた 2 本 の木製間柱に取り付けるようにしてください。**高性能の間柱探知機を使って、間柱の位置を調べます。千枚通しか細い釘で間柱の位置を再確認しておくとよいでしょう。3/16 インチのドリルビットを使って、それぞれの間柱の適当な高さに、予め奥行き 6.4 cm の穴をあけておきます。これらの穴が間柱の中央にあり、穴同士が水平であることを確認します。壁面プレートをテンプレートにして、各間柱にあける 2 つめの穴の位置に印を付けます。3/16 インチのドリルビットを使って、印をした位置に奥行き 6.4 cm の穴を開けます。4 本のラグボルト (i) と 4 個のラグボルトワッシャー (j) を使って、壁面プレートを壁に取り付けます。プレート中央の平らな面が壁に接するように壁面プレートの向きを確認します。下の図 5 をご覧ください。

図 5



日本語

手順 6：組立部品を壁面プレートに取り付ける

警告：この手順では、2 人が組立部品を壁面プレートに持ち上げる必要があります！Sanus では、ケガや破損についての責任は負いかねます。

テレビからアームがまっすぐ伸び、移動プレートがテレビと平行になるように、アーム組立部品 (b) の方向を決めます。**テレビによっては 2 人で持ち上げる必要があります！**組立部品を持ち上げ、図 6a のように、移動プレートを壁面プレート (a) の上端のタブに引っ掛けます。移動プレートを壁面プレート上で左右に動かし、適切な位置になるまで、水平方向に調整します。図 6b の詳細図のように、安全ボルトが壁面プレートの下部にあるタブの後ろ側に設置されるように、安全ボルト (n) をそれぞれ移動プレートの下部にある 3 つの穴の 1 つに差し込んで固定します。

図 6a

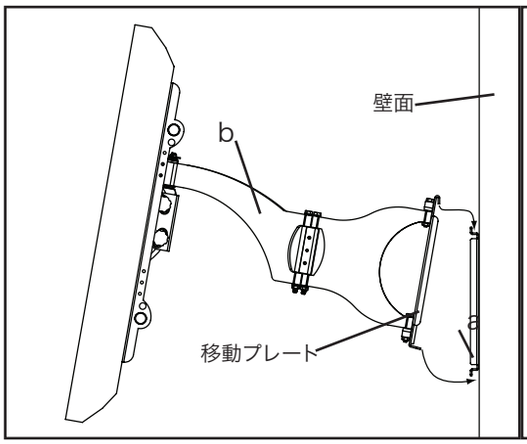
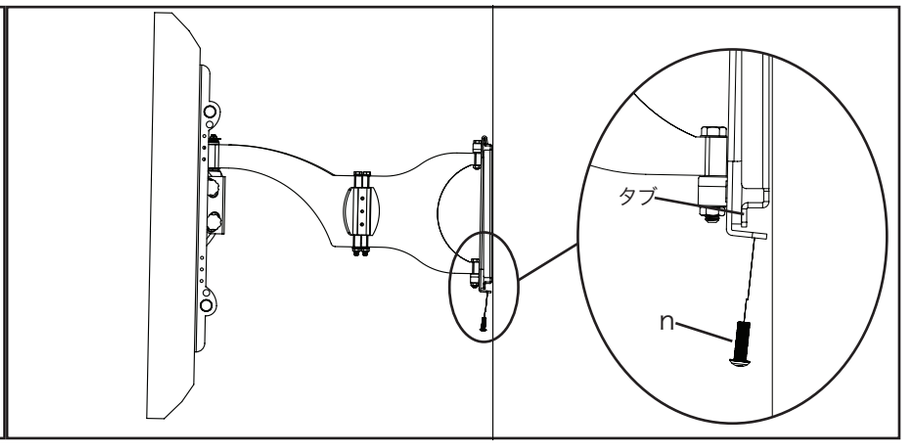


図 6b

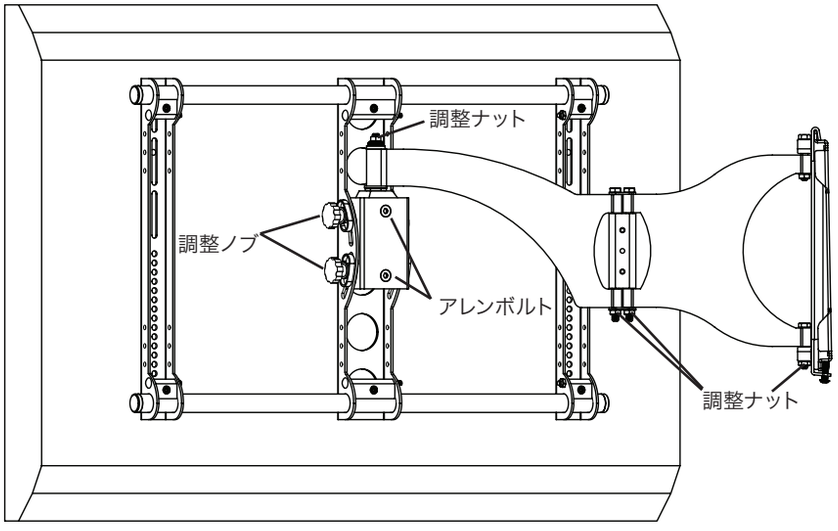


手順 7：モニターを水平にし、締め付け具合を調整する

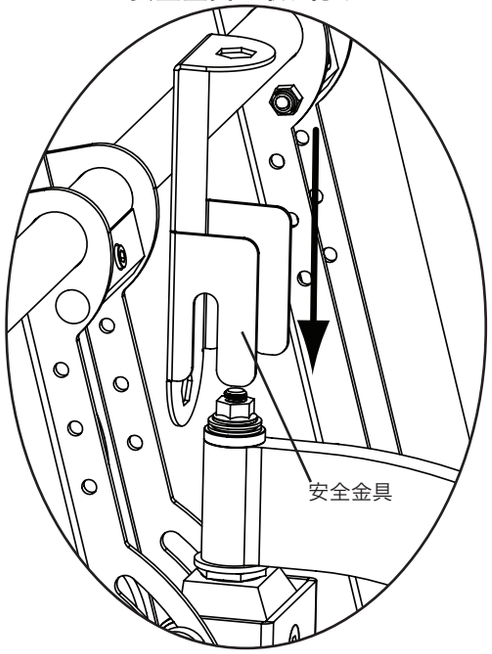
警告：図 7 に表示されている調整ナットは決してはずさないでください！

テレビを壁面プレート (a) に取り付け、安全ボルト (n) を固定したら、水平になるように調節できます。アーム組立部品 (b) の背部についている 2 本のアレンボルトをわずかに緩めます。この 2 本のボルトを緩めたら、テレビを ±6 度の範囲で動かし、水平になるように調整します。テレビが水平になったら、2 本のアレンボルトを締め直します。傾斜は、テレビを傾けるだけで簡単に調整できます。傾斜の締め具合を調整するには、締付ノブを使用します。図 7 に表示されている調整ナットをわずかに緩めたり締めたりすると、アーム組立部品の締め具合を調整できます。テレビに一番近い調整ナットを調整する必要がある場合は、安全金具を取り外して、締め付け具合を調整し、図 7 の安全金具取り付け図に示されているように安全金具をもう一度取り付ける必要があります。

図 7



安全金具の取り付け



日本語

手順 8：防止装置を取り付ける

警告：手や指を挟まないよう注意してください。手や指を可動部品の間に入れないでください！

図 8 の詳細図のように、防止装置の平らな面がアイドラーに接するように配置します。防止装置を設置するには、防止装置ボルト (o) を防止装置に通し、アイドラーの穴に差し込みます。アレンキー (k) を使って 防止装置ボルトをしっかりと固定します。

詳細図

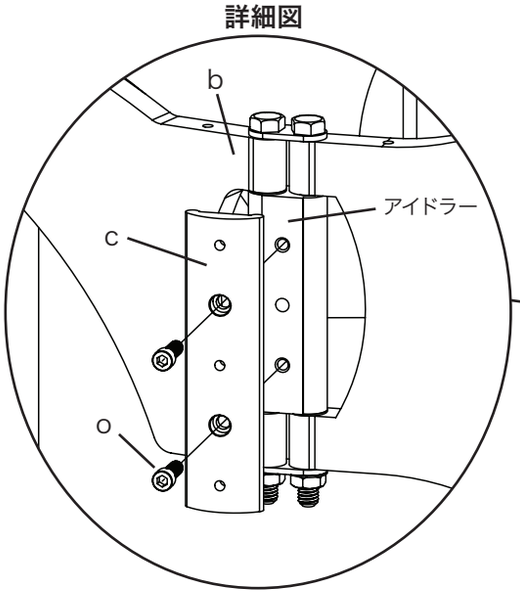
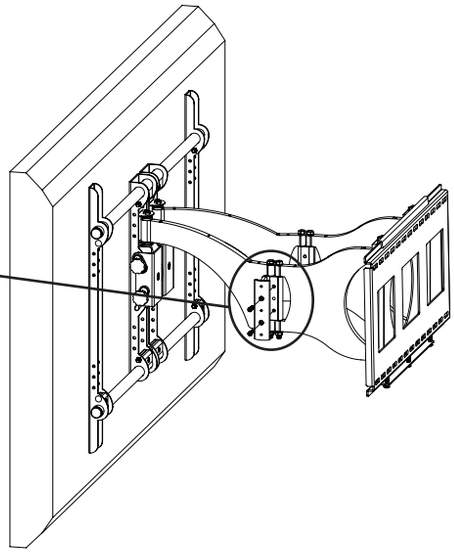


図 8



手順 9：配線の処理

警告：ケーブルを挟み込まないようにしてください！

配線処理を行う前に、テレビを壁面からできるだけ遠くに離しておきます。ケーブルを動かしている最中にケーブルコネクタを引っ張らないように、ケーブルにある程度のたるみをもたせます。ケーブルが邪魔にならないよう、配線処理の結束ワイヤーを数か所に取り付けます。配線結束クリップ (g) は、図 9 の詳細図 のように、所定の場所に押し込むだけで、アーム組立部品 (b) の上部と下部、防止装置 (c) の側面、およびピローブロックの上部と下部にある穴に取り付けることができます。その後、配線結束ワイヤー (h) を両方の配線結束クリップ、あるいは、どちらかのモニター取付金具 (e) の側面にある穴に取り付けます。

詳細図

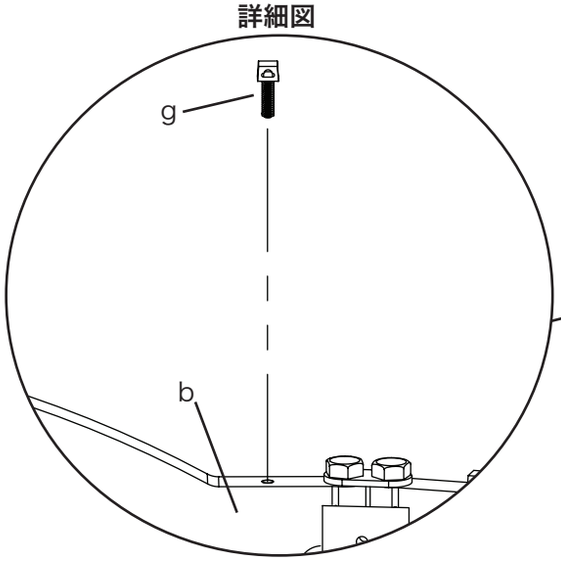
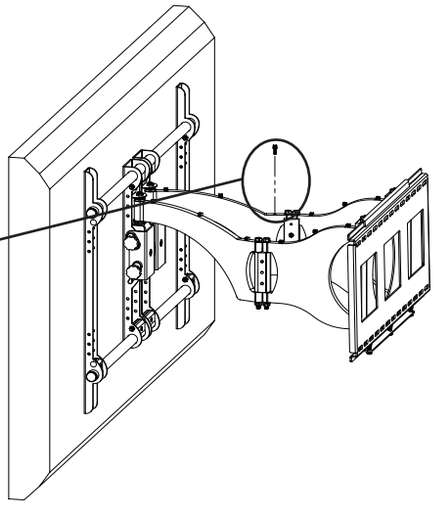


図 9



VMDD26ins_011206_ML.indd 58 1/16/06 4:39:58 PM

SANUS SYSTEMS

款式和功能的完美结合

VMDD26 型号装配说明

感谢您选用 Sanus Systems Vision Mount 墙架。VMDD26 设计用于将 63 英寸的平板电视机安装至垂直的墙面上，承重可达 79.4 kg。您可以毫不费力地将电视机倾斜 +5° 到 −15°。还能使电视机伸出墙面 65.4 cm 左右，旋转 ± 75°，滚转 ± 6°。

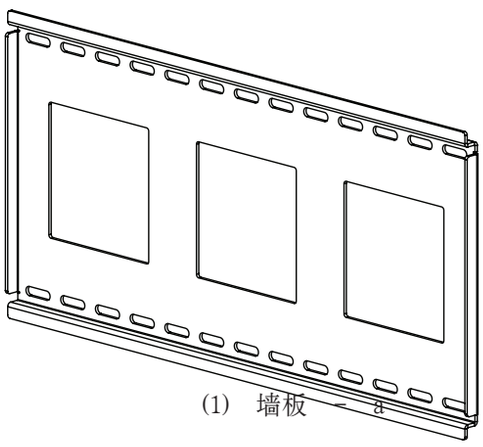
安全警告: 如果您不理解这些说明或对安装的安全性有任何疑问,请致电有资格的承包商或与 Sanus 联系,联系电话:800.359.5520(美国)或 31 (0) 20 5708938(欧洲)。您也可以访问我们的网站 www.sanus.com。我们的客户服务代表将迅速协助您解决安装问题及零件缺少或损坏的问题。通过授权经销商所购产品的替换零件将直接送货上门。请仔细检查以确保零件无缺少或缺陷。切勿使用有缺陷的零件。安装不正确可能会导致损坏或严重受伤。切勿将本品用于 Sanus Systems 未明示的任何其它目的。Sanus Systems 对由于安装不正确、装配不正确或使用不当引起的损坏或受伤不承担任何责任。退货至购买点前请先致电 Sanus Systems。

请注意: 所提供的墙架五金件不能用于金属墙筋墙、混凝土墙、砖墙和旧煤渣砖墙。如果您不确定墙的种类，请咨询装置承办商。Sanus 竭诚为您提供各种必需的电视机安装五金件。如果没有您需要的五金件，请咨询当地五金商店或致电 Sanus Systems。

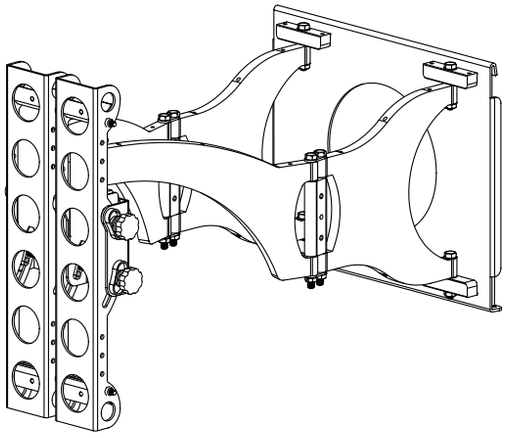
请注意: 墙体必须能承受电视机和墙架重量之和的 5 倍！

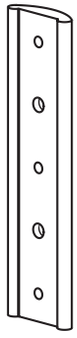
必需的工具: 3/16 英寸钻头，成套扳手和飞利浦螺丝刀。

提供的零件: *部分零件未按相同比例显示

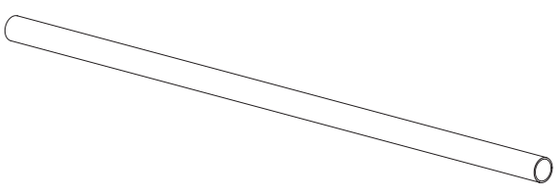


(1) 墙板 – a

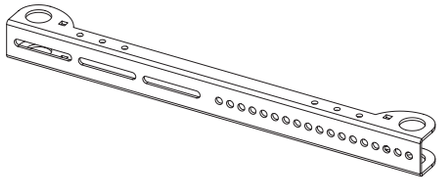


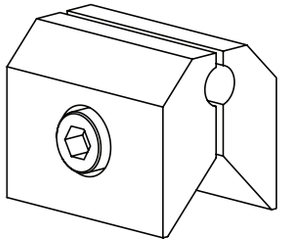


(1) 臂组件 – b



(2) 2.5 cm 直径管 – d



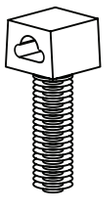


(2) 显示器架 – e

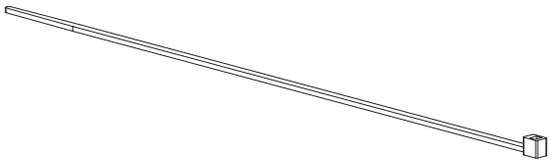
中文

VMDD26ins_011206_ML.indd 59 1/16/06 4:39:59 PM

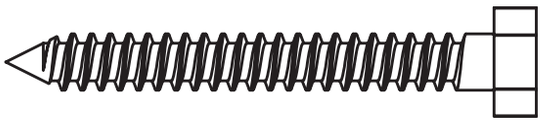
五金件: 以实际尺寸显示五金件



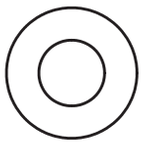
(7) 扎线夹 – g



扎带

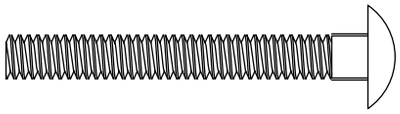


(4) 方头螺栓 – i

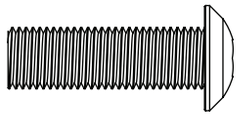


(4) 方头螺栓垫圈 – j

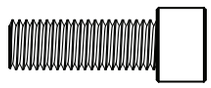
内六角扳手



(4) 2 英寸车身螺栓 – l

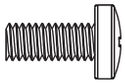


(4) 1/4-20 螺母 – m

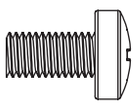


(3)

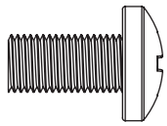
提供的电视机安装和装配五金件: 按实际尺寸显示五金件



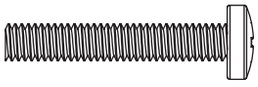
(4) M4 x 12mm 螺钉 – p



(4) M5 x 12mm 螺钉 – q

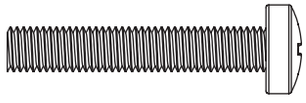


(4)

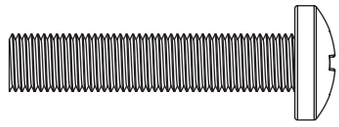


(4) M4 x 30mm 螺钉 – t

(4) M5 x 30mm 螺钉 – u

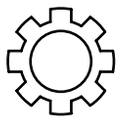


(4) M6 x 35mm 螺钉 – v

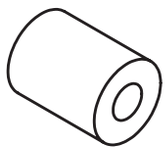


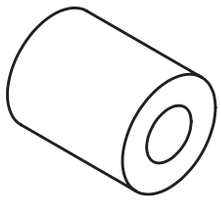
(4) M8 x 40mm 螺钉 – w

(4) M4 锁紧垫圈 – x

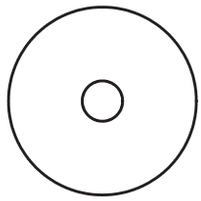


(4) M5 锁紧垫圈 – y

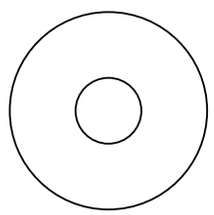




(4) M4/M5 间隔块 – bb



(4) M6/M8 间隔块 – cc



(8)M4/M5垫圈–dd (4)M6/M8垫圈–ee

中文

步骤 1: 将显示器架安装到背面平直的电视机上

首先，用手将螺钉 (p,q,r,s) 旋入电视机背面的螺孔以确定电视机所需螺钉的直径。如果遇到任何阻力，请立即停止！确定正确的直径后，请查看如下相应图示。螺钉将依次穿过相应的锁紧垫圈 (x,y,z,aa)、垫圈 (dd,ee) 和显示器架 (e)，并最终旋入电视机中。请确保两个显示器架垂直居中且相互齐平。

注意: 对于曲背面或者背面不平的电视机，请参见步骤 2。完成该步骤后，继续步骤 3。

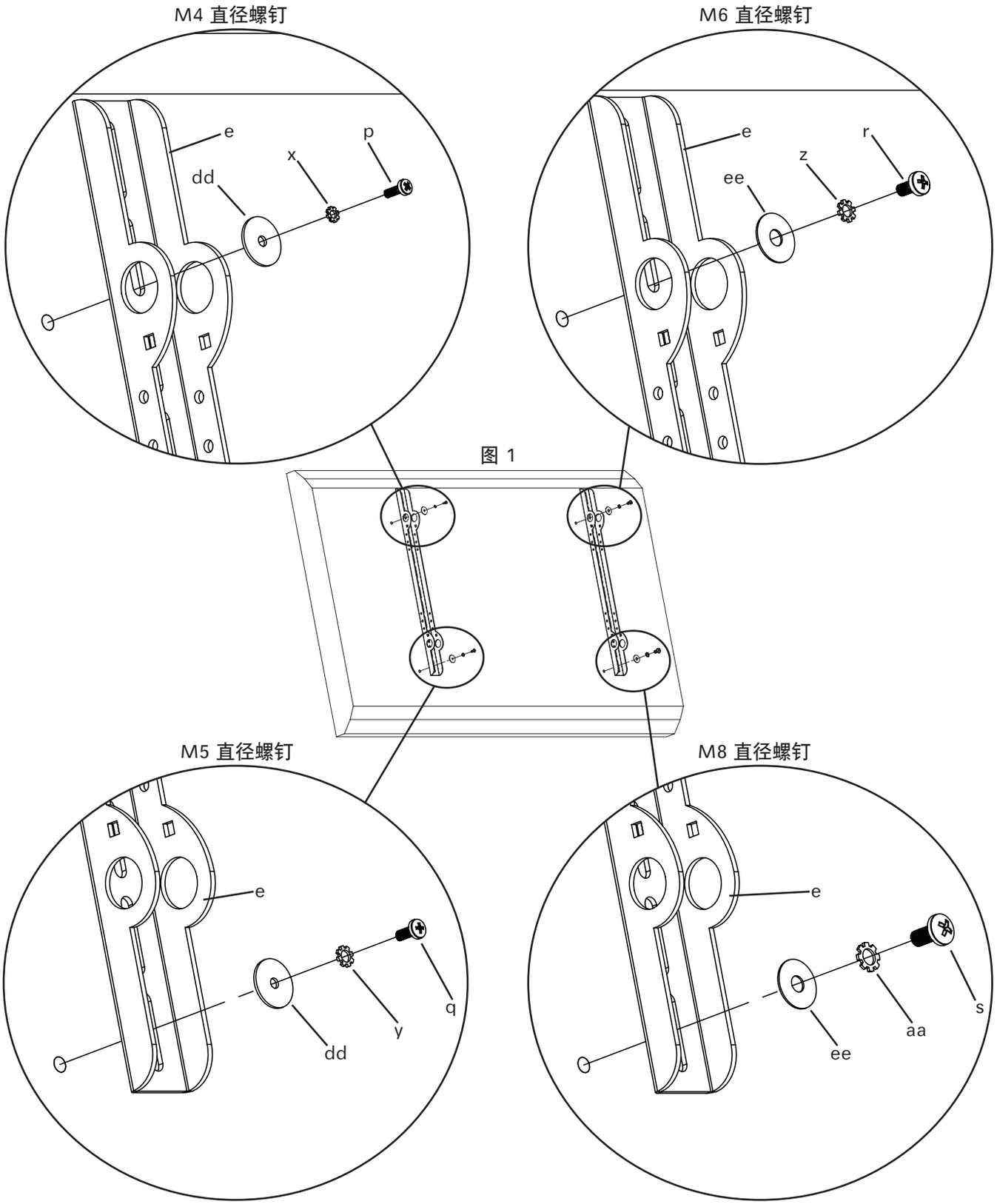
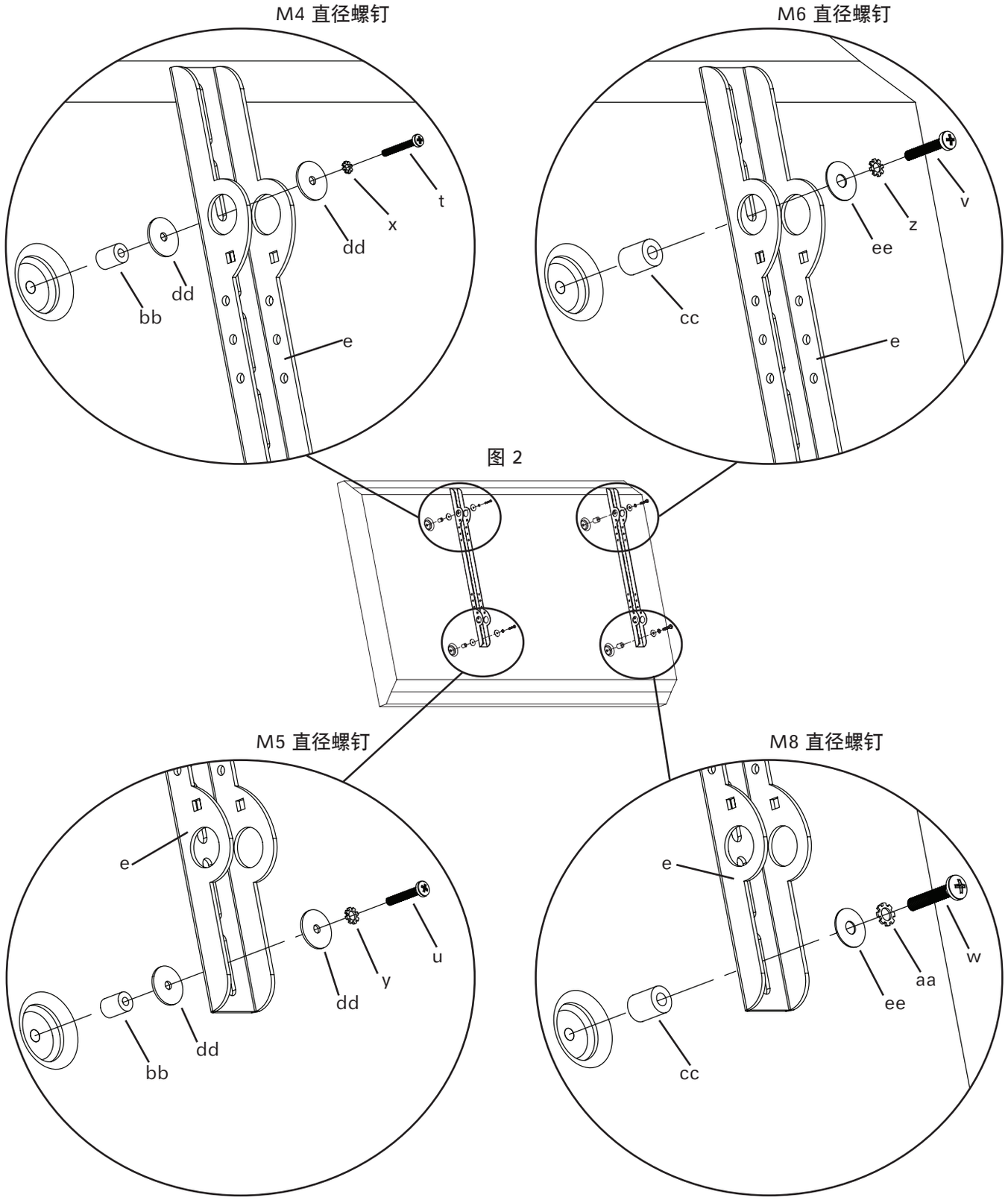


图 1

中文

步骤 2: 将显示器架安装到曲背面或者任何其它背面不平的电视机上。

首先，用手将螺钉 (t,u,v,w) 旋入电视机背面的螺孔以确定电视机所需螺钉的直径。如果遇到任何阻力，请立即停止！确定正确的直径后，请查看如下相应图示。螺钉将依次穿过相应的锁紧垫圈 (x,y,z,aa)、垫圈 (dd,ee)、显示器架 (e) 和间隔块 (bb,cc)，并最终旋入电视机中。对于 M4 或 M5 直径螺钉，您将需要在显示器架和间隔块之间添加 M4/M5 垫圈。请确保两个显示器架在电视机上垂直居中且相互齐平。



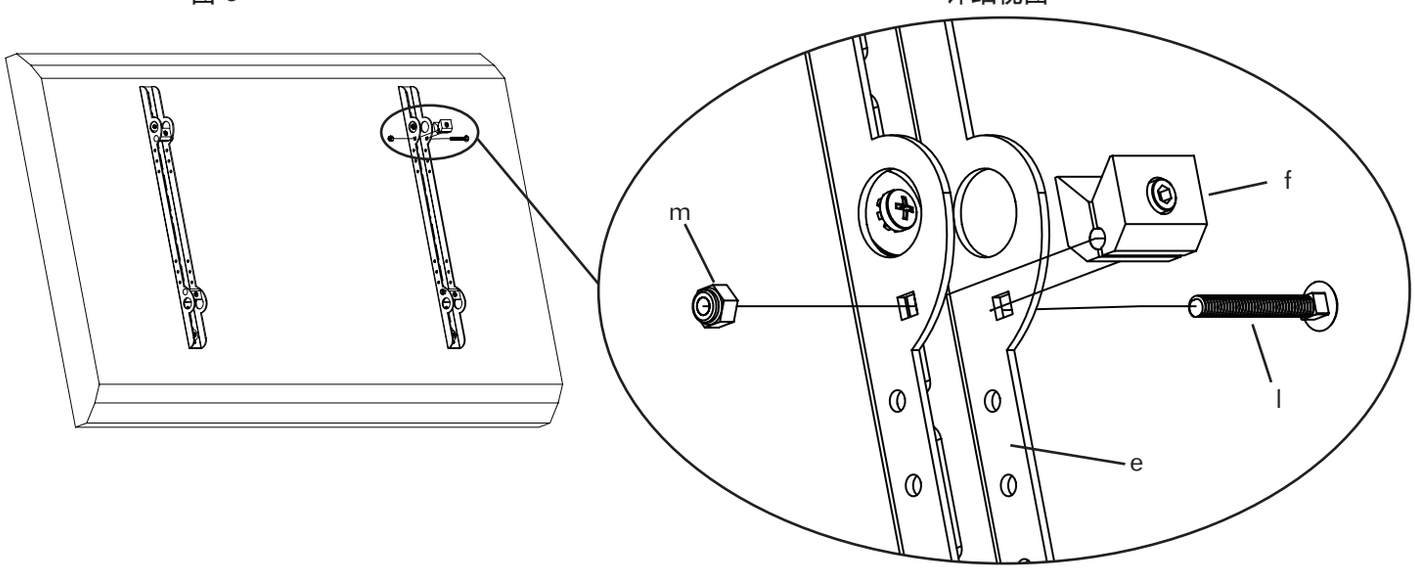
中文

步骤 3: 将虎钳组件安装到显示器架上:

注意: 切勿将 1/4–20 螺母旋得过紧。虎钳组件应能绕着车身螺栓自由旋转。

将虎钳组件 (f) 放置在显示器架 (e) 的两个侧面之间，使虎钳的两个钳口分别对准 2.5 厘米直径孔，并且使艾伦螺钉朝着背离电视机的方向，如图 3 的详细视图所示。将 2 英寸车身螺栓 (l) 依次穿过显示器架一侧的方孔、虎钳组件上的孔和显示器架另一侧的方孔，如图 3 的详细视图所示。然后，将 1/4–20 螺母 (m) 旋紧在 2 英寸车身螺栓的一端。重复此步骤在显示器架的底部进行安装。最后，对第二个显示器架重复这两个操作步骤。

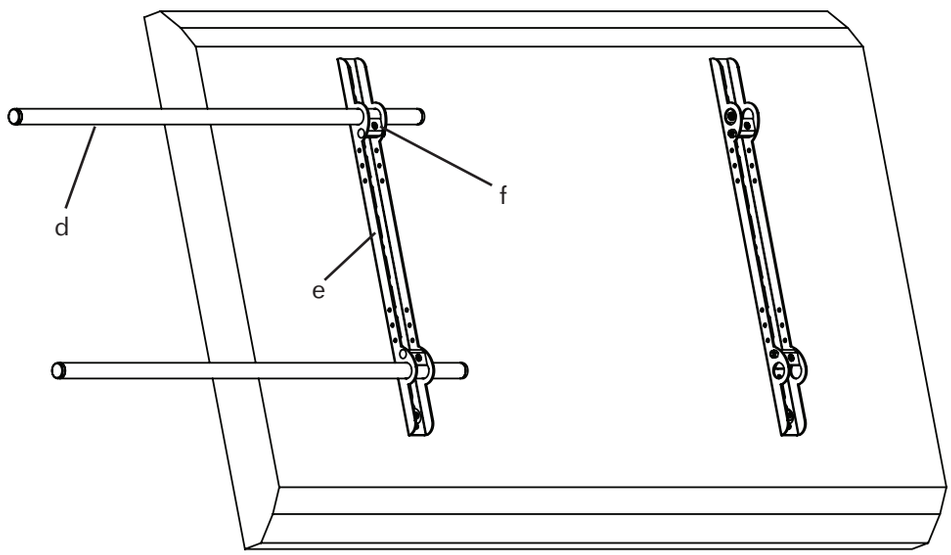
图 3



步骤 4: 将臂组件安装到电视机上（第 I 部分）

首先，调整每个虎钳组件 (f) 的方向，以便 2.5 cm 直径管 (d) 可穿过显示器架 (e) 上的 2.5 cm 圆孔，然后再从虎钳组件的两个钳口之间穿过（如图 4a 所示）。将 2.5 cm 直径管从第一个显示器架的顶孔穿过（如图 4a 所示）。重复此步骤在同一个显示器架的底部进行操作。

图 4a



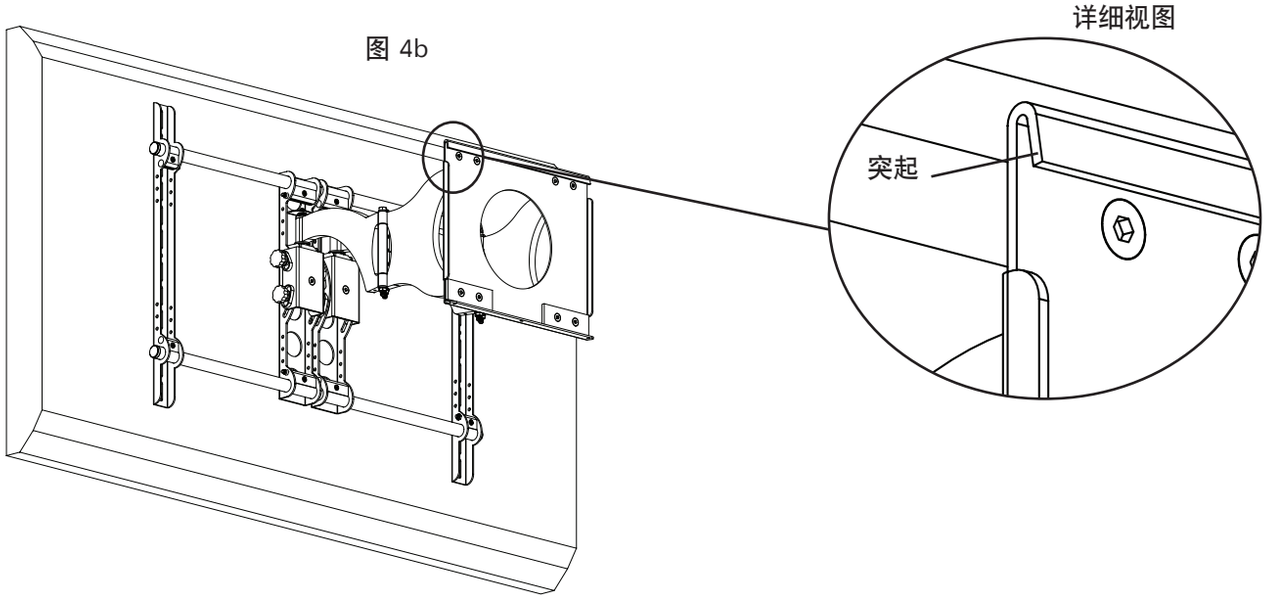
中文

步骤 4: 将臂组件安装到电视机上（第 II 部分）

警告: 2.5 cm 直径管必须伸出两个显示器架的外侧边缘，显示器架中的 4 个虎钳组件以及臂组件中的 4 个虎钳组件 上的所有艾伦螺钉都必须旋紧才能确保安装的安全！

调整臂组件 (b) 使臂组件上的钩状突起朝上（如图 4b 的详细视图所示）。调整位于臂组件另一端的显示器架 (e) 上的两个 2.5 cm 直径孔，使其与 2.5 cm 直径管 (d) 处于同一条直线上。继续将 2.5 cm 直径管穿过臂组件上的两个虎钳组件，然后再穿过另一个显示器架。再次确保臂组件和第二个显示器架上的虎钳组件 (f) 的方向，以便 2.5 cm 直径管可从虎钳组件的钳口之间穿过。2.5 cm 直径管放置到位后，即用内六角扳手 (l) 旋紧位于两个显示器架上的四个虎钳组件的艾伦螺钉，锁住电视机与支架。接下来，将臂组滑动到两个显示器架之间所需的位置上，旋紧位于臂组上的虎钳组件的另外四个艾伦螺钉。请参见下面的图 4b。

图 4b



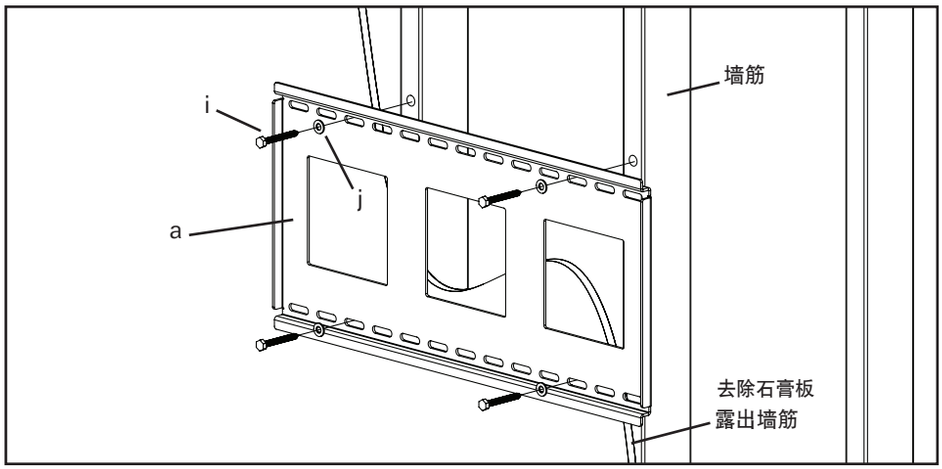
注意: Sanus 建议将臂组件安装在两个显示器架之间的中央位置。

步骤 5: 安装墙板: 只能安装于木立筋之上。

警告: 切勿将方头螺栓旋得过紧！旋紧方头螺栓（i）直至方头螺栓垫圈（j）贴紧墙板（a）即可。

墙板 (a) **必须安装在两根间距至少为 30.5 cm 的木立筋上。**使用高品质墙筋传感器找到两根相邻墙筋的位置。建议用锥子或细钉确定墙筋的位置。预先用 3/16 英寸钻头在每根墙筋的所需高度上钻出深度为 6.4 cm 的孔。请确保这些孔位于墙筋的中心区域且相互齐平。以墙板为样板在每根墙筋上分别标出第二个孔的位置。用 3/16 英寸钻头在标记位置钻出深度为 6.4 厘米的孔。然后用四个方头螺栓 (i) 和四片方头螺栓垫圈 (j) 将墙板安装到墙上。请确保墙板方向正确，即墙板中央的平面紧贴墙面。请参见下面的图 5。

图 5



中文

步骤 6: 将装配体挂到墙板上

警告: 此步骤可能需要两个人才能抬起装配体并将其安装到墙板上！Sanus 对由此造成的受伤或损坏不承担任何责任。

调整臂组件 (b)，使支臂伸展并远离电视机，并且使传递板与电视机平行。**有些电视机需要两个人才能将其抬起**！抬起装配体使传递板钩住墙板 (a) 顶部的突起（如图 6a 所示）。在墙板上水平地左右调整传递板至所需位置。将每个安全螺钉 (n) 分别旋入传递板底部的三个孔中并将其旋紧，这样如图 6b 所示每个安全螺钉都位于墙板底部的突起之后。

图 6a

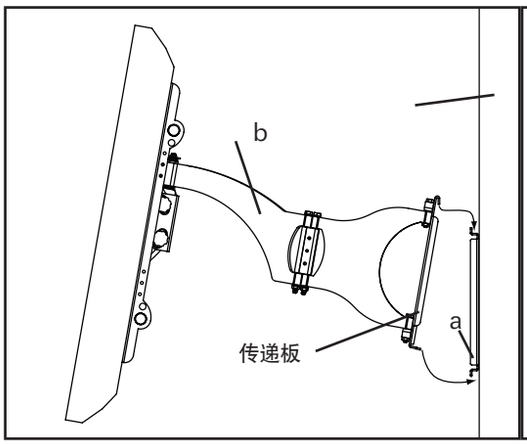
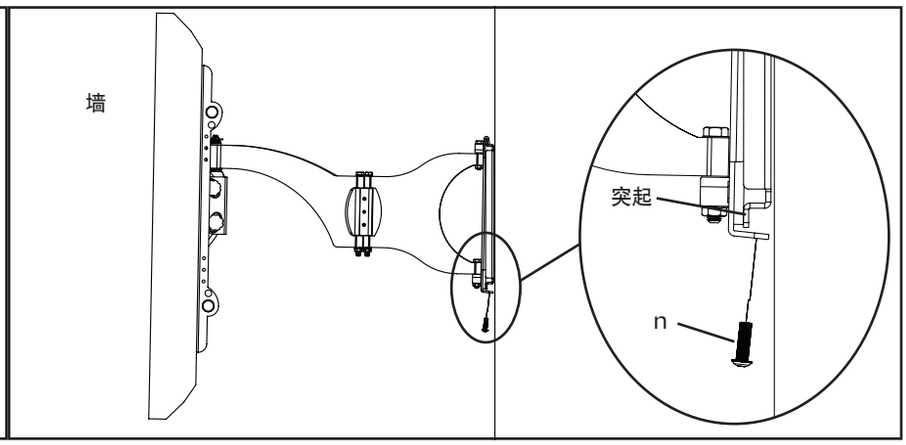


图 6b

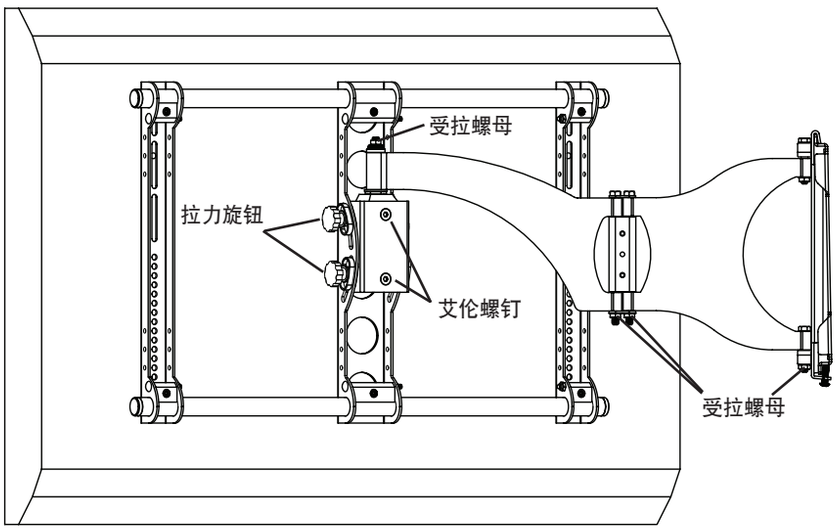


步骤 7: 将显示器放置水平并调整张力

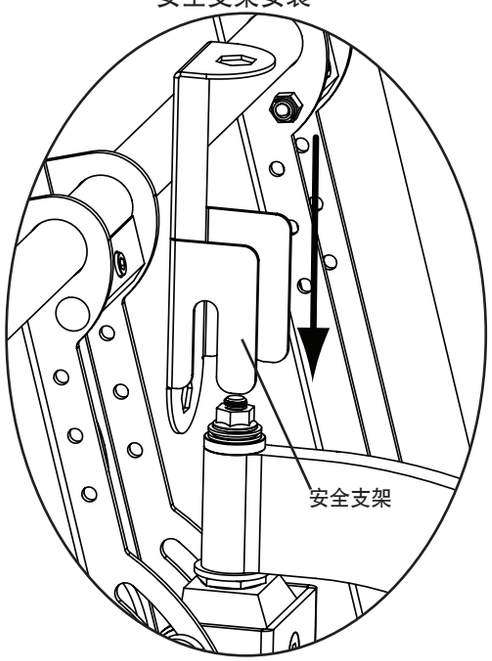
警告: 请勿取下图 7 中的受拉螺母！

电视机安装到墙板 (a) 上并旋紧安全螺钉 (n) 后，可将电视机调整至水平位置。稍微松动臂组件 (b) 背面的两个艾伦螺钉。这两个螺钉松动后，以 ±6° 调整电视机位置直至水平。电视机水平后，重新旋紧两个艾伦螺钉。只需倾斜电视机就可调整其倾斜度。要调整倾斜拉力，请使用拉力旋钮。稍微旋松或旋紧图 7 中标记的受拉螺母可调整臂组件的紧度。如果需要调整离电视机最近的受拉螺母，则必须取下安全支架，调整紧度，然后再重新装上安全支架（如图 7 的安全支架安装视图所示）。

图 7



安全支架安装



中文

步骤 8: 安装防护片

警告: 当心卷夹点。切勿将手或手指放在可活动的零件之间！

调整防护片的位置，使防护片的平侧面向着惰轮（如图 8 的详细视图所示）。要安装防护片，请将防护片螺钉 (o) 穿过防护片，插入惰轮上的孔中。然后使用内六角扳手 (k) 旋入防护片螺钉，直至将其旋紧为止。

详细视图

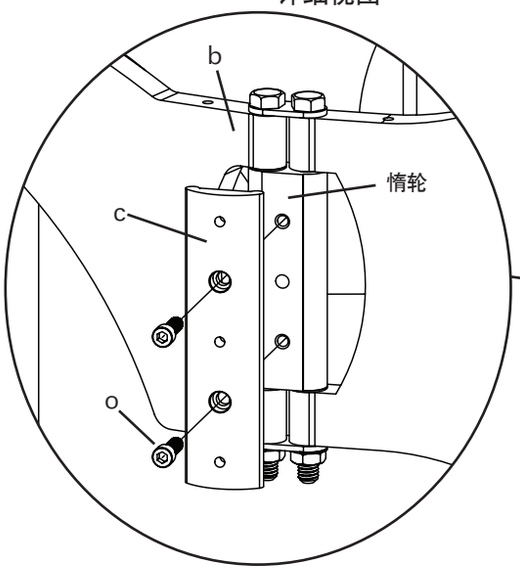
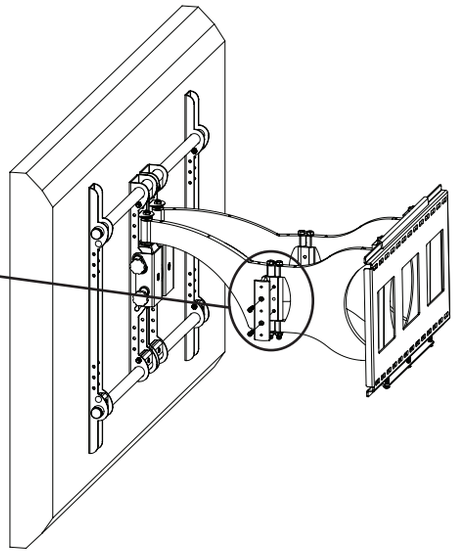


图 8



步骤 9: 理线

警告: 勿使电线缠绕卷压区！

在开始理线之前，先拉动电视机使其尽可能地远离墙体。使电缆略有松散，这样在移动过程中接头上就不会产生额外的张力。理线扎带可装在多个位置以使线缆不被卷夹。如图 9 的详细视图所示，只需将扎带夹 (g) 向下按到位,便可将其安装在调整臂组合 (b) 的上下两端、防护片 (c) 的侧面，以及带座外球面轴承的上下两端。然后便可将扎带 (h) 安放在扎带夹中，或者任一个显示器架 (e) 的侧孔中。

详细视图

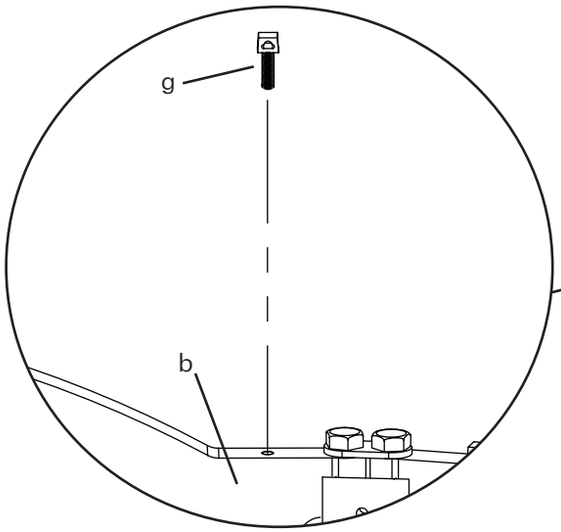
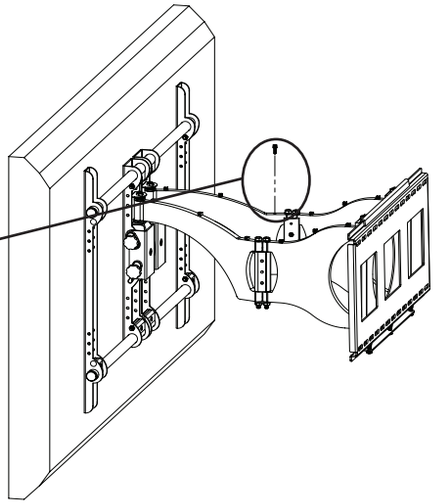


图 9



中文

VMDD26ins_011206_ML.indd 66 1/16/06 4:40:04 PM